



## ULLASTRES A TOKIO Y SOLIS EN VIENA

### Nuevo embajador argentino en Madrid

#### Elogios del abogado del terrorista Christie a la Justicia española

Madrid.—Ha salido para Tokio, vía Ginebra, el ministro de Comercio, señor Ullastres, que durante cuatro días celebrará conversaciones en la reunión de gobernadores del Fondo Monetario Internacional. Asimismo, el ministro secretario general del Movimiento señor Solís, ha salido en avión con dirección a Viena, donde participará en el Congreso del Comité de Defensa de la Civilización Cristiana, del cual es presidente.

**ULLASTRES TAMBIEN VISITARA NUEVA YORK**  
Nueva York.—(Del correspondiente de la Agencia Efe).—El ministro español de Comercio, don Alberto Ullastres, visitará Nueva York los días 14, 15 y 16 del mes actual e inaugurará una nueva exhibición —en este caso de artículos religiosos—, en el centro comercial permanente que su departamento inauguró hace unos meses en el Panamerican Building neoyorquino. El señor Ullastres es esperado en Nueva York procedente de Tokio.

Además de la inauguración de la citada exhibición, se encuentra prevista en su programa de estancia aquí un almuerzo ofrecido por la Cámara de Comercio hispano-norteamericana; una conferencia de Prensa y visita oficial a la Embajada de España en la Feria Mundial, que con su éxito e impacto en los Estados Unidos tanto está contribuyendo a abrir el mercado norteamericano al comercio español de exportación.

#### NUEVO EMBAJADOR ARGENTINO

Buenos Aires.—El presidente Arturo Illia ha nombrado a Juan Ovidio Gauna nuevo embajador de la Argentina en España.

El nuevo embajador argentino es uno de los dirigentes del partido gobernante "Unión Cívica Radical del Pueblo". Partidario incondicional de Illia fue elegido diputado nacional en 1960, puesto que desempeñó hasta la disolución del Congreso en 1962, a raíz de la caída del presidente Frondizi.

#### SOLIS, EN VIENA

Viena.—El ministro secretario general español del Movimiento, don José Solís Ruiz, ha llegado a Viena, siendo recibido en el aeropuerto por el embajador español.

Entre los miembros de la delegación española a la conferencia, figuran: don Gregorio Marañón, don Tomás Allende, don Roberto Reyes, don Clemente Cerda, don Luis Valero, don Pablo Herce y don Juan Beneyto.

#### ELOGIOS A LA JUSTICIA ESPAÑOLA

Londres.—La opinión pública británica ha tenido plena oportunidad de apreciar como se ha practicado la justicia española con el muchacho escocés Stuart Christie, gracias a la intervención del abogado y diputado laborista por Derby North, Mr. Nial Macdermott, quien fue expresamente a Madrid a ocuparse del caso.

Mr. Nial Macdermott llegó anoche a Londres e hizo unas declaraciones ante las cámaras de la Televisión de la B. B. C. que pudieron contemplar millones de ingleses. Pese a que su entrevistador no dejó duda sin plantear ni reserva sin escudriñar, el señor Macdermott dió toda suerte de satisfacciones en cuanto a la propiedad y corrección del proceso.

Mr. Macdermott dijo que Christie hizo confesión clara, que posteriormente confirmó y volvió a confirmar más tarde ante el Tribunal público, y sus (Pasa a quinta pág.)

## Estado de alerta para las fuerzas griegas

### Grecia pide una reunión de urgencia del Consejo de Seguridad

#### Entran en una fase decisiva las negociaciones sobre apertura de pasos en el "muro de la vergüenza"

Atenas.—Las fuerzas armadas griegas han sido puestas en estado de alerta a raíz del discurso del primer ministro turco considerando como amenazador por el Gobierno de Atenas, según comunican fuentes bien informadas. Por otro lado, Turquía, a su vez, ha situado unidades de artillería y carros de combate a lo largo de la frontera greco-turca.

#### GRIVAS RECIBIDO POR EL REY

Atenas.—El Rey Constantino ha recibido hoy al general Grivas, que llegó ayer procedente de Nicosia y celebró esta mañana conversaciones sobre los problemas de la defensa de Chipre con los dirigentes políticos y militares griegos.—Efe.

#### EL "MURO DE LA VERGÜENZA"

Berlin.—El alcalde de Berlín, Brandt, ha confirmado hoy durante una alocución televisada que las negociaciones para permitir la apertura de pasos en el "muro de la vergüenza" han entrado en una fase decisiva.

#### MEDIDAS DE SEGURIDAD

París.—La policía francesa está poniendo en práctica extraordinarias medidas de seguridad para proteger al presidente De Gaulle de otro posible intento de asesinato, como el recientemente descubierto en Tolón, estas medidas han sido estudiadas para ser puestas en práctica mañana durante las ceremonias conmemorativas del 50 aniversario de la batalla de Marne, durante la primera guerra mundial.

#### "K" REGRESA A MOSCÚ

Moscu.—Kruschchov ha regresado a Moscú hoy, después de haber sostenido conversaciones con los dirigentes checos.—Efe.

#### PETICION GRIEGA

Sede de las Naciones Unidas.—El representante de Grecia en las Naciones Unidas, ha pedido al presidente del Consejo de Seguridad, la reunión de urgencia del citado Consejo, al objeto de examinar "el empeoramiento rápido de las relaciones greco-turcas, a consecuencia de medidas ilegales y provocativas adoptadas por el Gobierno turco contra los residentes griegos en Turquía".—Efe.

#### MANIFESTACION CONTRA MAKARIOS

Ankara.—Una efígie del presidente Makarios ha sido quemada en presencia de unas cinco mil personas, concentradas en la localidad de Mersin, sita en la zona sudeste de Turquía.—Efe.

## Congreso Roncesvalles



Barcelona.—El presidente de la Real Academia Española don Ramón Menéndez Pidal, en una de las sesiones del Congreso Roncesvalles. — (Foto Cifra)

## Eduardo Frei es ya presidente electo de Chile

### «Mi Gobierno -afirma- tendrá como objetivo servir a los pobres»

Santiago de Chile.—El candidato demócrata-cristiano Eduardo Frei, es, desde esta mañana, presidente electo de la República de Chile. Después de que los chilenos se retirasen a descansar, a raíz de una jornada que permanecerá grabada en su memoria, el Ministerio del Interior anunciaba oficialmente que con 1.404.809 votos, Frei había conseguido la mayoría absoluta, requerida y se convertiría en el 30 presidente constitucional de Chile, sucediendo a Jorge Alessandri Rodríguez, cuyo mandato expira el 3 de Enero próximo.

## Disturbios raciales entre malayos y chinos

### Por ello, vuelve a declararse en Singapur el toque de queda, cuatro horas después de haberse levantado

Singapur.—Apenas habían transcurrido cuatro horas desde el levantamiento de toque de queda en Singapur, ha sido necesario imponerlo de nuevo.

Se han registrado quince incidentes entre miembros de las distintas comunidades raciales que habitan en Singapur.

El balance de las víctimas es de ocho muertos y 64 heridos.

#### DETENCION DE ESPIAS

Yakarta.—El Gobierno indonesio ha anunciado hoy la detención de un número no revelado de "espías" británicos al Norte de las Célebes.

Se dice que los llamados agentes de espionaje fueron enviados a las Célebes desde Borneo del Norte, antigua colonia británica, que hoy forma parte de Malasia.

Agrega la agencia que las detenciones han conducido al descubrimiento de 600 armas de fuego y 50 toneladas de municiones.

#### EXPULSION

Saigón.—Según se comunica de fuentes políticas fidedignas el Gobierno survietnamita ha pedido al doctor Nguyen Tom Hotn, que abandone el país. Se espera que su partida tenga lugar mañana.

#### EL GOBIERNO CAMBOYANO SE QUEJA

Phom Penh (Camboya).—El Gobierno camboyano ha anunciado haber sabido «de fuente segura» que las autoridades norteamericanas han distribuido nuevamente armas a los elementos rebeldes denominados «Khmers libres» estacionados en territorio survietnamita, a lo largo de la frontera con Camboya, afirmando que considera «extremadamente grave» este nuevo apoyo prestado a los rebeldes.

#### CALMA PRECARIA

Singapur.—Una calma precaria reina en Singapur, desgarrada desde hace tres días por violentos disturbios en los que se han enfrentado residentes chinos y malayos, y en la que se ha decretado el más estricto toque de queda. Esta mañana, nada más levantarse el toque de queda, se reanudaron (Pasa a la página 13)

## El obispo de Mallorca operado

Palma de Mallorca.—En la mañana de hoy, ha ingresado en la clínica de la Cruz Roja de esta capital el obispo de Mallorca, quien ha sido intervenido quirúrgicamente, según se había previsto, de la fistula biliar que padecía. La intervención se ha podido realizar conforme a las directrices proyectadas y el enfermo la ha soportado bien, a pesar de su delicado estado que había impedido llevarla a cabo en la etapa anterior.

El cirujano, doctor Gonzalo Aguiló, que ha insistido en la gravedad en que el ilustre paciente se encuentra, se ha mostrado satisfecho al final de la intervención.

El gran derrota de este día es el candidato de la coalición socialista - comunista Salvador Allende, por quien han votado 957.210 electores, mientras que el tercer candidato, el radical Julio Durán, solamente consiguió 124.764.

La victoria de Eduardo Frei, a quien han apoyado los conservadores y los liberales, así como los tres partidos políticos menores, ha superado los cálculos más optimistas adelantados por los expertos durante la campaña electoral.

Las circunscripciones tradicionalmente "rojas", como la mina de cobre de Chuquibambilla, al Norte del país, han votado a favor del candidato demócrata-cristiano, quien, por segunda vez, se presentaba a las elecciones presidenciales.

#### DECLARACION DE FREI

Santiago de Chile.—"Mi único objetivo es el de llevar a cabo el programa que he propuesto al pueblo y proceder a las transformaciones fundamentales que Chile necesita" ha declarado Eduardo Frei, ante unas docenas mil personas, reunidas para aclamarle, en la avenida Bernardo O'Higgins, después de su victoria electoral.

"Mi Gobierno tendrá como objetivo servir a los pobres, a los campesinos, a todos aquellos que sufren y tienen derecho a esperar mejores días, dijo, subrayando, que los problemas más urgentes concierne a la justicia social, la construcción escolar la vivienda y el empleo de la mano de obra".

Frei terminó su discurso invitando a la muchedumbre a retirarse a sus casas ordenadamente.

#### GOBIERNO IZQUIERDISTA

Santiago de Chile.—La victoria de la democracia cristiana significa la participación dominante del pueblo en todas las manifestaciones de la vida nacional, ha declarado Renán Fuentealba, presidente del partido demócrata-cristiano, en el curso de una alocución radiofónica, que ha pronunciado esta madrugada al anunciar la victoria de Eduardo Frei en las elecciones presidenciales.

Fuentealba, que ha hablado en la sede de su partido y ante una multitud desbordante de alegría ha afirmado que Chile va a conocer una democracia económica y social y un Gobierno (Pasa a la página 13)

## Comunicaciones por satélites para España



El embajador de España en los Estados Unidos, Marqués de Merry del Val, firmando en el departamento de Estado el acuerdo suscrito entre los EE. UU. y 11 naciones que establece un sistema mundial de comunicaciones tendiendo a los satélites espaciales como medio de transmisión. — (Foto Efel)

## Se dará mayor celeridad a los trabajos conciliares

### Los días 23, 25 y 26 jornadas especiales de penitencia y oraciones

#### Religiosos españoles condecorados en Lima

Ginebra.—"Por razones de eficacia y prudencia, la tercera sesión del Concilio Vaticano —que se iniciará el próximo día 14— estará sometida a una estricta disciplina "afirma el corresponsal en Roma del "Journal de Genève", M. I. Cory.

Se trata fundamentalmente de imprimir mayor celeridad a los trabajos conciliares. En este sentido —añade Cory— con muy importantes las modificaciones introducidas en el reglamento del Concilio por el Papa, a propuesta de la Comisión de Coordinación.

Se ha ampliado el plazo con que deben entregarse a los presidentes de las reuniones los resúmenes escritos de las intervenciones de cada Padre conciliar. Lo que no se hubieran inscrito previamente, sólo podrán intervenir en las sesiones plenarias cuando representen un mínimo de setenta Padres y no a cinco como en las anteriores sesiones.

De esa forma se evitarán las intervenciones en cadena para exponer puntos de vista muy similares. También se ha reafirmado la absoluta prohibición de distribuir entre los Padres conciliares cualquier tipo de escrito que no proceda directamente de la Secretaría del Concilio.

#### EL POSIBLE VIAJE DEL PAPA A BOMBAY

Ciudad del Vaticano.—A propósito de las noticias procedentes de la India según las cuales Paulo VI se trasladaría el 2 de Diciembre a Bombay para asistir al Congreso Eucarístico internacional, los círculos autorizados del Vaticano han declarado que "de momento, esas informaciones no corresponden a la realidad". Se añade que Su Santidad no ha tomado aún ninguna determinación sobre el particular a causa de las dificultades que entraña.—Efe.

#### CONDECORACIONES

Lima.—Ha tenido lugar en la sede de la Embajada de España en esta capital una solemne ceremonia en el curso de la cual fueron impuestas a tres religiosos de la orden de los pasionistas importantes condecoraciones españolas.

Al Padre Constancio Bolívar párroco de la Basílica del Pilar, le fue impuesta la encomienda de número de la Orden de Isabel la Católica. Su Eminencia el obispo de Yurimaguas, Padre Olázar, recibió la cruz de San Raimundo de Peñafort, y la misma condecoración fue impuesta al obispo de Moyobamba, Padre Elorza.

Las expresadas diócesis se hallan al Norte del Perú en la parte alta de la selva amazónica.—Efe.

#### MEJORA EL CARDENAL ARRIBA Y CASTRO

Tarragona.—Persiste la mejoría en el estado de salud del Cardenal arzobispo de Tarragona, doctor Benjamín de Arriba y Castro aunque todavía convalece de su enfermedad.—Efe.

## DESPEDIDA



Washington.—Robert F. Kennedy dice adiós al presidente Johnson, después de dimitir como fiscal general de la nación, con objeto de preparar su campaña para Senador de Nueva York. Con ellos, la esposa de Bob Kennedy, Ethel. — (Foto Cifra)

## El petróleo del pozo «Ayoluengo número uno» sale con mucha presión

### Durante más de cinco horas y sin necesidad de emplear la bomba de balancín, estuvo brotando "oro negro"

#### Ya está llena la mitad del segundo tanque

(Información en décima página)

## Medio millón "Volkswagens" exportados



Momento en que en el puerto de Hamburgo se carga, mediante un sistema especial de estiba en cadena, el "Volkswagen" que hace el número medio millón de los exportados al extranjero. Junto con los demás es embarcado en un barco noruego, construido precisamente en los astilleros hamburgueses, con destino a los EE. UU. (Foto Efel)

## Se ordena al Ejército argentino que celebre el aniversario de la revolución que derribó a Perón

Buenos Aires.—Las unidades del Ejército argentino han recibido órdenes de celebrar en todo el país el aniversario de la revolución que derribó al general Perón y que se cumple el 16 de Septiembre, con ceremonias especiales.

## Como despedida de soltero le ataron a una pierna una gran bola de hierro, con cadena

Tuvo que luchar ocho horas y al fin le libraron los bomberos

Salford (Inglaterra).—Un joven ingeniero inglés se ha visto obligado hoy después de haber librado durante ocho horas un terrible lucha con una bola de hierro y su correspondiente cadena.

Ayer, Walter Wafing, de 21 años, tuvo la impresión de no podría asistir a la boda. Sus compañeros de trabajo, como parte de las fiestas de despedida de soltero, le ataron a una bola de hierro, de cuatro kilos y medio con una cadena, en la pierna izquierda, con soldaduras garantizadas.

La broma se transformó en sudor frío cuando se aproximaba la hora del casamiento y K. Walter permanecía sujeto a su bola como al principio.

Después de pasar varias horas intentando librarse, tuvo que recurrir a los bomberos que pudieron soltarlo a base de cortafuegos y tenazas.

Después de la boda, Walter manifestó que se veía por el resaca de la iglesia con su novia a un lado y sosteniendo a su parte, la novia manifestó que no hubiera tenido inconveniente en casarse con Walter, a pesar de la bola.



# EL MUNDO EN OCHO DIAS

Por Tomás CERRO CORROCHANO

Las elecciones norteamericanas, señaladas para el 3 de Noviembre de manera cierta y las inglesas, a las que se da como fecha probable el 15 de Octubre y en cualquier caso son inminentes ya, constituyen con las de Chile, el capítulo electoral de indiscutible importancia, por los países de que se trata y por los términos en que los respectivos problemas se hallan planteados. Lo ocurrido en Chile merece comentario, materialmente imposible hoy. De los otros dos países baste decir que el tema empieza a centrar la atención y los comentarios de la Prensa del Mundo entero.

Ni el problema del Congo, ni el de Chipre, ni el del Vietnam se han resuelto ni aun atenuado a lo largo de las vacaciones veraniegas. Antes al contrario. Y, especialmente, por la trascendencia que la caída del Vietnam del Sur en manos rojas tendría para todo el Sudeste asiático y los países cercanos de Insulinia, es motivo de general preocupación el caos político que domina el tercero de los países citados.

Polemizan los periódicos de Inglaterra, Alemania occidental y Francia sobre los créditos a largo plazo que la URSS pretende y parece que va a conseguir, en parte a la totalidad de estas naciones, no obstante los compromisos adquiridos de no consentir en ello por plazos de más de cinco años.

Se da por cierto en determinados círculos políticos argentinos que el general Perón regresará a su Patria antes de que termine el año actual.

Los temores que inspira la enfermedad del presidente Segni hacen hablar en Italia y fuera de Italia de su sucesión.

El duelo URSS-China roja va a tener un momento de especial intensidad en la conferencia de Moscú convocada el 14 de Septiembre, con el fin de declarar indeseable al partido chino.

En fin, la conferencia sobre el átomo pacífico, que se está celebrando en Ginebra, merece ser brevemente comentada.

Y una de dos: o la conferencia de Moscú atenua y matiza sus acuerdos en forma que la excomunicación quede desvirtuada, con lo cual el polcentrismo comunista no sólo no desaparecerá, sino que quedará oficialmente consagrado, con evidencia de pérdida de prestigio y autoridad del Kremlin, o la condena se llevará adelante y entonces la unidad roja alrededor del partido ruso se hará más compacta, pero a costa de una importante disminución del número de incondicionales, es decir, también con mengua de la importancia rusa en el mundo rojo.

La guerra entre ambos bloques comunistas —el soviético y el chino— se extenderá sin duda —está extendida ya— al campo de los sindicatos.

Va a ser interesante seguir los acontecimientos que se acercan.

La situación en el momento de escribir estas líneas puede sintetizarse como sigue: nueve partidos han aceptado la invitación (Checoslovaquia, Alemania Oriental, Alemania Occidental, Bulgaria, Hungría, Australia, Finlandia, la India y Francia). Dos la han rechazado (China y Corea). Uno (Rumania) ha adoptado la actitud de conciliador que no quiere indisponerse con ninguna de las partes en pugna.

Quizá hagan algo semejante los partidos de Italia, Polonia y Cuba. Pero es evidente que la transacción va a ser difícil. El Cominform, primero, y el Cominform, luego, eran en tiempos de Stalin instrumentos de dominación absoluta de los partidos comunistas de todo el Mundo por parte del ruso. Kruschef, pese a toda la palabrería de propaganda sobre partidos «hermanos» quisiera a toda costa mantener la supremacía rusa. Pero los tiempos han cambiado sustancialmente.

La III Conferencia Internacional del Atómico

Setecientos cuarenta memorias sobre la aplicación pacífica de la energía nuclear van a ser discutidas, a lo largo de diez días de sesiones, por mil doscientos delegados de setenta y un países y cinco organizaciones internacionales, ante dos mil observadores de todo el Mundo, en la conferencia de Ginebra iniciada el día 31 último.

Es la tercera que se celebra de este género. La primera —1955— significó el primer contacto de especialistas que hasta entonces habían estado trabajando aisladamente y que pudieron comprobar con alegría que sus cifras y conclusiones coincidían con lo fundamental. Llegaron al acuerdo de que era urgente llevar el átomo a realizaciones industriales.

La segunda —1958— puso de relieve las dificultades de todo género que lleva consigo el paso del laboratorio a la industria en este orden de cosas.

Esta que ahora se halla en marcha se ha iniciado con el convencimiento general de que los problemas técnicos correspondientes están ya resueltos tras diez años de funcionamiento de centrales atómicas y de que la gran cuestión de hoy es de carácter económico.

Innecesario resulta insistir en la importancia del tema. Es un hecho admitido que el consumo de energía se duplica cada diez años. En 1994 será, según ello, ocho veces mayor que el de hoy. Ni el carbón ni el petróleo ni la electricidad procedente de las fábricas hidroeléctricas pueden aumentar a este ritmo. El átomo es indispensable ya.

Escollo que la conferencia habrá de salvar es el de la propaganda comercial que tratará de sobreponerse en algún caso a la desinteresada emulación científica.

La invasión de los «morenos» y juegos florales en el Escorial. — La primera comedia de la temporada es de Mihura. — Los palacios caen porque el solar vale más. — «Los locos años veinte» y una rejoneadora con poca suerte. — Venta de aire en latas o el timo de la estampita para «viva er beti, manque gane!».

graban la pestaña a los plumíferos. Una onda del locutor gratuito introdujo los II Juegos Florales de El Escorial, mantenedor, José García Nieto. Otro comentó: «Demasiado buenos poetas para tan poco dinero. Menos mal Van Halen, con las ocho mil del ala. Pero esa «pedrea» para poetas como Juan Antonio Castro Villacanas, Paco de Luis, Carlos Murciano y Angel Benito, no hay derecho». El malauva abrió su sonrisa verde y echó la cremallera.

Los de las profesiones liberales, tienen algo de «corro» de Coches. Hablaban de pisos, de bohas, de plusvalía de terrenos. Me llegó la onda de los urbanistas. El sabelotodo informó: «Los especuladores «inmobiliarios» la han tomado con los Palacios de la Castellana. Tres de los grandes, seguirán al de Medinaceli». El malauva inmobiliario introdujo su onda: «Eso no hay quien lo pare. Los palacios los derrumba la plusvalía del terreno. El solar vale mucho más vacío. Y los palacios, elar, se los lleva el aire... de la codicia».

En los grupos teatrales había noticia. «Y una noticia de Mihura! El locutor gratuito comentó: «La temporada la ce-

rró «Tono», con «El señor que la mata callando» y la abre Mihura (don Miguel) que viene con «Ninette» desde Murcia». El de las ideas con barba introdujo su onda: «Veremos qué sorpresa nos trae el señor de Murcia». Y el malauva balbuceó: «Qué nos va a traer. Gracia que, nunca les falta a los personajes de Mihura. No va a venir cargado con bolsitas de limones a 5 pesetas kilo».

Había noticias y de todo entre los del cine. El señor de las ideas con barba habló con nostalgia de «Los locos años veinte»: «Buen conocido fue el León de San Marcos de Venecia». Otro de los que ya peinan canas como el siglo XX, agregó: «Es un resumen de la «belle époque» que terminó en las orillas del Marne». Se habló del Charleston, de Josefina Baker, de Rodolfo Valentino, precursor de los Besties. El malauva cerró las evocaciones: «Está visto que cada decena de este siglo, tiene sus locuras. Mira que si hablésemos de los años cuarenta, o de los cincuenta». Después se habló de las disposiciones sobre el cine en el Boletín Oficial. Uno dijo: «Por ahora todo resulta muy confuso, pero ya se aclarará».

Es el defecto de la prosa burocrática.

Entre los taurinos había tema. El primero fue la larga torera que Mondoño ha dado al siglo, para convertirse en Fray Juan García. Parecía que se había hecho caso a ese señor que salió a la calle con un letrero en la solapa: «No me hablésted de «El Cordobés». Se comentó lo de tres toreros con tres orejas por barba o «per-capita»: Raúl Sánchez, Diego Puerta y Palmeño. El malaureja comentó: «Parece un anticipo del otoño. Ni que fueran hojas del árbol caídas». Fue tema el «maletilla» del XV Festival de Carabanchel, que cortó una oreja. Y la rejoneadora colombiana Amina Assis, que en Madrid cortó una oreja y en Colmenar Viejo le estropeó el toro una pierna. Uno iba a decir el chiste malo, pero se contuvo: «Mira que pasar el Atlántico para eso».

Hubo un cuarto a curiosidades. Un «moreno» de los de la Costa Brava, habló de la nueva picaresca. De ese «industrial» que vende aire de España en latas litografiadas, con el texto en tres idiomas. El malauva soltó una onda explosiva: «Eso es el nuevo tipo de

la estampita, para turistas». Y otro: «A ver si con esas cosas matamos al turista o la gallina de los huevos de oro».

Los urbanistas hablaban del Metro. El locutor gratuito informó de las nuevas líneas que darán al Madrid subterráneo nuevos «puntos cardinales». El malcaféconche sincronizó: «Eso de agregar unos «centímetros» al metro nos vendría muy bien hace diez años. Ahora resulta un poco tarde».

Entre los municipalistas se hablaba de la Cooperativa del Mercado de la Cebada. El de las ideas con barba, soltó su onda: «Eso son unos valientes. Han ganado la primera batalla a los intermediarios, esos continuadores del estraperlo». Otro informó: «Toneladas de uva extrema, vendidas a 5 pesetas dos kilos». Y el buenauva agregó: «Eso ya pueden dedicarse a vivir de lo ganado o cambiar de negocio. Como las cooperativas funcionen, no tienen nada que hacer».

Un andaluz universal, pero menos, quiso introducir el tema del fútbol. Habló del gaditano Trofeo Carranza, ganado por el Betis, y modificó la vieja frase: «Viva er beti, manque gane!».

La invasión de los «morenos» y juegos florales en el Escorial. — La primera comedia de la temporada es de Mihura. — Los palacios caen porque el solar vale más. — «Los locos años veinte» y una rejoneadora con poca suerte. — Venta de aire en latas o el timo de la estampita para «viva er beti, manque gane!».

graban la pestaña a los plumíferos. Una onda del locutor gratuito introdujo los II Juegos Florales de El Escorial, mantenedor, José García Nieto. Otro comentó: «Demasiado buenos poetas para tan poco dinero. Menos mal Van Halen, con las ocho mil del ala. Pero esa «pedrea» para poetas como Juan Antonio Castro Villacanas, Paco de Luis, Carlos Murciano y Angel Benito, no hay derecho». El malauva abrió su sonrisa verde y echó la cremallera.

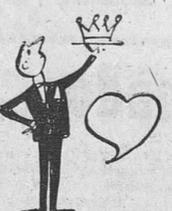
Los de las profesiones liberales, tienen algo de «corro» de Coches. Hablaban de pisos, de bohas, de plusvalía de terrenos. Me llegó la onda de los urbanistas. El sabelotodo informó: «Los especuladores «inmobiliarios» la han tomado con los Palacios de la Castellana. Tres de los grandes, seguirán al de Medinaceli». El malauva inmobiliario introdujo su onda: «Eso no hay quien lo pare. Los palacios los derrumba la plusvalía del terreno. El solar vale mucho más vacío. Y los palacios, elar, se los lleva el aire... de la codicia».

En los grupos teatrales había noticia. «Y una noticia de Mihura! El locutor gratuito comentó: «La temporada la ce-

rró «Tono», con «El señor que la mata callando» y la abre Mihura (don Miguel) que viene con «Ninette» desde Murcia». El de las ideas con barba introdujo su onda: «Veremos qué sorpresa nos trae el señor de Murcia». Y el malauva balbuceó: «Qué nos va a traer. Gracia que, nunca les falta a los personajes de Mihura. No va a venir cargado con bolsitas de limones a 5 pesetas kilo».

Había noticias y de todo entre los del cine. El señor de las ideas con barba habló con nostalgia de «Los locos años veinte»: «Buen conocido fue el León de San Marcos de Venecia». Otro de los que ya peinan canas como el siglo XX, agregó: «Es un resumen de la «belle époque» que terminó en las orillas del Marne». Se habló del Charleston, de Josefina Baker, de Rodolfo Valentino, precursor de los Besties. El malauva cerró las evocaciones: «Está visto que cada decena de este siglo, tiene sus locuras. Mira que si hablésemos de los años cuarenta, o de los cincuenta». Después se habló de las disposiciones sobre el cine en el Boletín Oficial. Uno dijo: «Por ahora todo resulta muy confuso, pero ya se aclarará».

# ESPUMA DE LA SEMANA



## EL PLEITO ENTRE EL AMOR Y EL TRONO

Hay en la época moderna muchos conflictos que nacen de la oposición entre el amor y el trono, cuando sucede que un rey o un príncipe heredero se enamora de una muchacha no aristocrática.

En el mundo antiguo, la razón de Estado era motivo de bodas con fines políticos de anexiones o alianzas. Ahora, las bodas de los monarcas tienen menos trascendencia que antes en la política internacional, pero siguen teniendo un gran peso dentro del país en que ese problema se plantea.

Podemos recordar varios casos de matrimonios que tuvieron

ron influencia en la sucesión del trono: en Inglaterra, el rey Eduardo VIII tuvo que abdicar por no renunciar a la elegida de su corazón. Eso era allá por el año 36. En 1950, influyó en la abdicación del rey Leopoldo III el hecho de haberse casado durante el exilio con la que por su matrimonio fue princesa de Retz, pero que no pertenecía a la realeza.

Hace poco se plantea el problema en Noruega. El rey Olaf de Noruega tiene tres hijos. Dos hembras y un varón. Las dos primeras se han casado con burgueses y a todos les ha parecido bien; pero cuando el príncipe Harald, heredero del trono, se enamoró de Sonja Haraldsen muchacha de la clase media, se produce el conflicto. El Gobierno noruego es socialista; sin embargo, hasta los socialistas —que lo lógico sería que dejaran al rey hacer en matrimonio lo que quisiera—, se oponen a la boda.

Es una curiosa paradoja: el rey es demasiado democrata y los socialistas demasiado escrupulosos de las tradiciones monárquicas.

desde ante las nuevas instituciones que entonces nacieron. ¿Qué suerte iba a ser, desde entonces, la de los maharajas y maharajahs?

Los viejos sigieron viviendo como en el pasado, aunque adoptando las inevitables restricciones; los jóvenes se orientaron hacia una nueva vida.

Uno de estos príncipes visita ahora Suiza, donde ha contado a los periodistas algunos detalles de su vida durante los últimos años. Es el maharaja de Udalpur, región situada entre Bombay y Nueva Delhi. El padre de este príncipe ocupaba su trono en el momento en que los ingleses acordaron la independencia a la India.

El príncipe heredó un fastuoso palacio rodeado de grandes jardines y maravillosos paisajes. Entonces el príncipe hizo de su palacio un hotel de gran lujo para turistas adinerados. Eso es lo que, según parece, han hecho otros magnates indios que se encuentran en condiciones parecidas.

Después de todo, el oficio de hotelero es perfectamente honorable, y visto el auge del turismo, uno de los más productivos actualmente.

EL MUNDO DEL ESPACIO

Ya no sólo hay que tener en cuenta lo que pasa en la tierra, sino también los acontecimientos del espacio cósmico. Se avanza a marchas forzadas. Hace pocos días fue el lanzamiento del Syncom, el satélite que permitirá contemplar en directo, desde América, los Juegos Olímpicos de Tokio. Después será el gran acontecimiento de nuestra época: llegar a la luna. Tomar posesión de ella, poner por primera vez pie humano en aquella misteriosa superficie.

Hace poco estuvo en Roma el Doctor Hugh Latimer Dryden, vice-director general de la



## EL TURISMO Y LA DESCOLONIZACION

Cuando en 1947 la Gran Bretaña concedió la independencia a la India, los príncipes del país debieron sacrificar sus po-



N.A.S.A., e hizo algunas manifestaciones sobre el magno proyecto de llegar a la luna.

Costará el primer viaje preparativos, veinte millones de dólares. Pudiera realizarse dentro de una media docena de años. Ya se sabe que son tres proyectos sucesivos íntimamente relacionados: Mercury, Gemini y Apollo.

El final será el vuelo formal de un hombre a velocidades astronómicas aterrizando en nuestro satélite de siempre.

Ese será el final, aunque realmente sea el principio de una nueva era histórica.

## LA TRAGEDIA DEL OPIO

El opio, su uso y sobre todo su abuso, hace estragos que cada vez se extienden más por todo el Mundo y principalmente por Asia. En vista de ello, la ONU ha decidido premiar con importantes bonificaciones a los productores del Extremo Oriente que renuncien a cultivar ese veneno. Téngase presente que lo que actualmente se produce sobrepasa, con mucho, las necesidades de la Medicina.

Ahora bien, ocurre por consiguiente, según destaca un periódico de París, que para salvar el bien —que es el no tomar opio—, se indemniza el mal, que es producir en exceso. Lo cual es injusto.

Pero lo peor no es que sea una injusticia, sino que es un procedimiento con toda seguridad ineficaz.

Supongamos que esas indemnizaciones que da la ONU, logran que algunos productores no siembren plantas que producen opio, en ese caso la mercancía aumentará de precio e incitará a muchos a intensificar la producción. Será, pues, una carrera entre las indemnizaciones y las ganancias de los productores, pero desde luego no será ese el modo de acabar con el terrible veneno.

Parece que más lógico será no dar indemnizaciones al que no siembre, sino castigos al que siembre. Es triste que las cosas sean así, pero así es la humanidad y la ley. Es lo habitual que la ley se haga cumplir con penas y no con premios.

## Londres Nueva York y Tokio las mayores ciudades del mundo

Sede de las Naciones Unidas, (Nueva York). — Londres, Nueva York y Tokio, rivalizan por la primacía entre las mayores de las ciudades del Mundo, mientras que Roma se ha revelado como la menor de las grandes poblaciones universales, según queda indicado en el Anuario demográfico de las Naciones Unidas, que ha sido publicado hoy.

Consiste en un volumen de setecientos cuarenta y tres páginas, en el cual figuran estadísticas de todas las facetas de la vida humana, tomadas no sólo de los 112 estados miembros de la ONU, sino de otros países que no están integrados en la organización supranacional.

## Equilibrio entre el hombre y la mujer analfabetos en Panamá

Ciudad de Panamá.—El último censo ha establecido que existe una situación de equilibrio entre el hombre y la mujer panameños en cuanto al analfabetismo. Un cuadro sobre esta materia por sexo y edad, en personas de diez años más, indica que la población menos de 25 años alcanza un porcentaje de analfabetismo de 15,5 y 13,3 en el sexo masculino y femenino, respectivamente. En personas de 25 a 49 años el resultado fue de 21,5 por ciento para la población masculina y 22,3 por ciento para la femenina. Finalmente el grupo que se refiere a personas de 50 años y más señala el 40,5 por ciento para hombres y 43,3 por ciento para mujeres. Los datos señalan que todos los analfabetos empadronados en 1960, casi la tercera parte integrada por el grupo de personas de 50 años y más, grupo que, por otro lado, sólo representa el 16 por ciento de la población de 10 años y más de edad.

## Dr. R. I.

## CALZADOS RUIZ

De la calle de la Moneda número 5, tiene el gusto de comunicarse a sus distinguidos clientes y amigos que no tiene sucursales ni en Burgos ni en su Provincia.

las cocinas BRU están... en el terreno de la confianza

DISTRIBUIDOR OFICIAL: Battaner

MONEDA, 11 BURGOS TEL. 2347

VALLADOLID GRAL. MOLLA, 6 SALAMANCA OMO. FRANCO, 38

cuanto las señoras prefieren... por ALGO\* será!

Baños de Retortillo (Salamanca)

REFORMADO Y AMPLIADO TEMPORADA OFICIAL HASTA 30 SEPTIEMBRE

Aguas sulfuro-sódicas, nitrogenadas, hipotermias, radio-activas. Eficacísimas. Reumatismo. Vías respiratorias. Piel. Hígado y aparato digestivo.

Hotel 2.º. — Habitaciones con baño. — Pensión 2.º

## TERTULIA MADRILEÑA

AL parecer, Septiembre viene dispuesta jugarnosla. A colocarnos una nueva canchala, y está echando grandes al término. Con los primeros vilanos de la cuenca del Manzanares, anunciadores del equinoccio, llegan a Madrid los «morenos». Yo tengo un tertulio que ha hecho una sutil geografía de la morenez. Así dice: «Este es de la Costa Brava, este de Levante, este del Norte, este de la Costa del Sol». Lo cierto es que se echa de menos aquel Madrid de hace unas semanas, tan cómodo y habitable. Los «morenos» lo invaden todo con aire de conquistadores. Uno de los blancos comentó: «Con las energías salvajes renovadas en el «camping» paleolítico, quieren avasallar a los blancos urbanos civilizados». Otro comentó: «Ya se acabó el aparecer con facilidad, que no te llame nadie por teléfono, ir al cine sin cola. Madrid en Agosto es una delicia».

De la mesa de literatos y poetas me llegaron ondas de calidad. La primera fue la de los Premios Nacionales 1964. Se comentó la novedad del «Unamundo». Otros hablaban del «Gabriel Miró» de Novela, que también se ha convocado. Las partiditas de cincuenta mil. Ale-

graban la pestaña a los plumíferos. Una onda del locutor gratuito introdujo los II Juegos Florales de El Escorial, mantenedor, José García Nieto. Otro comentó: «Demasiado buenos poetas para tan poco dinero. Menos mal Van Halen, con las ocho mil del ala. Pero esa «pedrea» para poetas como Juan Antonio Castro Villacanas, Paco de Luis, Carlos Murciano y Angel Benito, no hay derecho». El malauva abrió su sonrisa verde y echó la cremallera.

## Por Juan Antonio CEBOLLADA

Es el defecto de la prosa burocrática.

Entre los taurinos había tema. El primero fue la larga torera que Mondoño ha dado al siglo, para convertirse en Fray Juan García. Parecía que se había hecho caso a ese señor que salió a la calle con un letrero en la solapa: «No me hablésted de «El Cordobés». Se comentó lo de tres toreros con tres orejas por barba o «per-capita»: Raúl Sánchez, Diego Puerta y Palmeño. El malaureja comentó: «Parece un anticipo del otoño. Ni que fueran hojas del árbol caídas». Fue tema el «maletilla» del XV Festival de Carabanchel, que cortó una oreja. Y la rejoneadora colombiana Amina Assis, que en Madrid cortó una oreja y en Colmenar Viejo le estropeó el toro una pierna. Uno iba a decir el chiste malo, pero se contuvo: «Mira que pasar el Atlántico para eso».

Hubo un cuarto a curiosidades. Un «moreno» de los de la Costa Brava, habló de la nueva picaresca. De ese «industrial» que vende aire de España en latas litografiadas, con el texto en tres idiomas. El malauva soltó una onda explosiva: «Eso es el nuevo tipo de

la estampita, para turistas». Y otro: «A ver si con esas cosas matamos al turista o la gallina de los huevos de oro».

# LERMA EN FIESTAS

## El embalse de Retuerta ha colmado todas nuestras ilusiones

Entre los proyectos del Ayuntamiento de Lerma figuran la red de distribución de agua, viviendas y una plaza de toros

Habla el alcalde, don Hilario Pérez



Otro año más hemos visitado Villa de Lerma en la época taurina y en un primer miércoles de mes, día de feria y mercado. Hemos vuelto a recorrer las calles angostas unas, preguntando a los cuatro vientos la historia que encierra el arcón de esta ciudad y otras con la banística propia de los tiempos modernos, pero todas ellas animadas. Sus gentes deambulaban por ellas con el afán de cumplir la cotidiana labor diaria. Son las nueve de la mañana y ya bulle el gentío por el quier. La actividad ha comenzado y será día de gran trabajo. La afluencia de forasteros en este primer miércoles es numerosa.

drán lugar en honor de la Natividad de Nuestra Señora. En el lado de la carretera vemos el enorme movimiento de vehículos, que da idea del aprovechamiento turístico que la ilustre villa puede llegar a tener. Todo está en línea de trabajo y de prosperidad. Por una parte hablando de leyenda, arte e historia y por la otra de desarrollo y evolución. Lerma continúa guardando con celo cuidados estos contrastes que le dan un aspecto especial y original. En la visita de este año a la citada localidad tenemos una novedad muy importante y transcendental. El embalse de Retuerta, obvio es decirlo, significa el logro de las más preciadas ilusiones que tenían los habitantes de todo el término municipal. El turismo, la industrialización y el plan urbanístico son otros tantos proyectos que se están llevando a cabo por la Corporación municipal, que preside desde hace trece años don Hilario Pérez García. Como es de rigor, la primera visita es para el alcalde, a quien, como en la ocasión última, encontramos enfrascado en sus quehaceres, tendiendo al vi-

sitante con hospitalidad admirable, cordial y atento. —Este año la charla va a ser muy interesante—, nos dice después del saludo y como el señor Pérez García es una voz autorizada en Lerma, nos ponemos a escucharle, recogiendo para el reportaje sus interesantes manifestaciones. —La pregunta se hace obligada. ¿Satisfecho por el pantano de Retuerta?

—Después de trece años de alcalde mi mayor alegría ha sido ver este proyecto convertido en franca realidad. Quiero patentizar desde las columnas del DIARIO mi mejor agradecimiento a nuestro Jefe del Estado, al ministro de Obras Públicas, al de Agricultura, al gobernador civil de la provincia y a todas las autoridades que, de una forma u otra, han intervenido en cristalizar tan ambicioso embalse que traerá la prosperidad y el bien a muchísimos burgaleses.

—¿Quiénes serán los más beneficiados? —La agricultura y la ganadería y, claro está, todo lo que de esto se deriva. —Hablemos de las iniciativas que tiene el Ayuntamiento. —Para mejor explicárselas, vamos a dividirlos por secciones, según su índole. En el embellecimiento de toda la ciudad, arreglo de subidas, accesos, calles, etc., la Corporación se ha gastado 225.000 pesetas. —¿El abastecimiento de aguas?

### VILLAMAR, S. A.

Filial de «Villa Hermanos»

Distribuidores oficiales de Butano, S. A.

Depositarios de cocinas a GAS y BUTANO "CORCHO", a disposición de los usuarios

Llamadas al teléfono 1

Lerma

Las fiestas están próximas y en todos los lugares se advierte gran impaciencia porque las mismas den comienzo. Son la ilusión de los lermesinos y se comenta en las tertulias el programa de los festejos, que ten-

## A juicio del diputado provincial D. Román de Miguel, hay que ir a la industrialización de la comarca en materia agrícola

### Ya existe un ofrecimiento para instalar en Lerma una planta de deshidratación de alfalfa, así como una azucarera



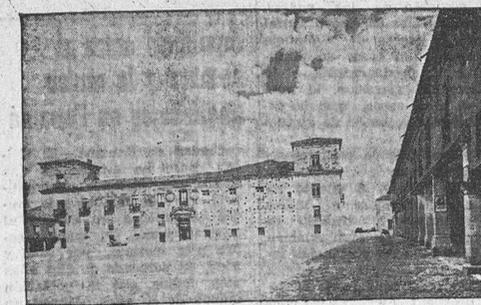
El pantano de Retuerta es ya una realidad. El partido judicial de Lerma estuvo soñando durante mucho tiempo con su trascendental construcción. Ahora es necesaria la puesta en marcha de las obras con la más posible urgencia y así dar paso a la transformación de estas tierras, que estaban a falta precisamente de regadío. El partido judicial lermesino no está ajeno de lo que significa este pantano y la transformación que puede tomar la comarca con él. En esta nueva visita a la villa, hemos charlado con el diputado provincial don Román de Miguel Domínguez, que a su vez ostenta el cargo de teniente de alcalde del Ayuntamiento de la villa y es vocal de la Comisión de Festejos.

—¿Optimista con la marcha de Lerma? —Sinceramente, sí. La villa puede conseguir cuantas metas se proponga y elevar considerablemente el número de sus habitantes. —¿Existe algún plan de formación profesional? —Dentro del Plan Nacional que se prepara, Lerma estará presente en él. —¿Qué proyectos se tienen? —La instalación en la ciudad de diversos Centros de formación profesional con capacidad para numerosos alumnos, masculinos y femeninos, en diferentes ramas profesionales. También la Escuela Profesional para menores de 18 años ha sido estudiada por la Organización Sindical y han solicitado su participación jóvenes de 42 pueblos, con un total de 744 alumnos y 615 alumnas. —¿Qué especialidad preferir? —La mecánica sobre todas. También sería muy interesante, a propósito de lo de Retuerta una Escuela de Capacitación Agrícola. —¿Qué obras se realizan ahora sobre turismo? —En la iglesia de San Pedro mejoras muy importantes, que lleva a cabo la Dirección general de Bellas Artes. Va a ser alzada 17 metros la torre de esta iglesia. —¿El parador será construido? —De momento es muy necesario pero no hay nada sobre él. La Dirección general de

—¿Existe algún estudio preliminar? —Efectivamente e incluso hay una oferta de don José Luis Rodríguez, de Burgos, quien se compromete al montaje de esta planta. El Ayuntamiento está decidido a ceder los terrenos gratuitamente con los servicios que para esta instalación sean necesarios. —¿Qué representaría para el labrador? —Ellos mismos pueden tener parte activa en la industria con el cultivo de alfalfa. —Con el pantano queda resuelto el regadío en esta zona? —Prácticamente. Por otra parte hay nuevos proyectos. El Instituto de Colonización empuja hace unos días un plan de trabajos de investigación para el hallazgo de agua en Villabuena. De quedar soluciones

El pantano de Retuerta es ya una realidad. El partido judicial de Lerma estuvo soñando durante mucho tiempo con su trascendental construcción. Ahora es necesaria la puesta en marcha de las obras con la más posible urgencia y así dar paso a la transformación de estas tierras, que estaban a falta precisamente de regadío. El partido judicial lermesino no está ajeno de lo que significa este pantano y la transformación que puede tomar la comarca con él. En esta nueva visita a la villa, hemos charlado con el diputado provincial don Román de Miguel Domínguez, que a su vez ostenta el cargo de teniente de alcalde del Ayuntamiento de la villa y es vocal de la Comisión de Festejos.

—¿Existe algún estudio preliminar? —Efectivamente e incluso hay una oferta de don José Luis Rodríguez, de Burgos, quien se compromete al montaje de esta planta. El Ayuntamiento está decidido a ceder los terrenos gratuitamente con los servicios que para esta instalación sean necesarios. —¿Qué representaría para el labrador? —Ellos mismos pueden tener parte activa en la industria con el cultivo de alfalfa. —Con el pantano queda resuelto el regadío en esta zona? —Prácticamente. Por otra parte hay nuevos proyectos. El Instituto de Colonización empuja hace unos días un plan de trabajos de investigación para el hallazgo de agua en Villabuena. De quedar soluciones



LERMA. — Plaza del Generalísimo donde se encuentra el Palacio del Duque.

—¿Existe algún estudio preliminar? —Efectivamente e incluso hay una oferta de don José Luis Rodríguez, de Burgos, quien se compromete al montaje de esta planta. El Ayuntamiento está decidido a ceder los terrenos gratuitamente con los servicios que para esta instalación sean necesarios. —¿Qué representaría para el labrador? —Ellos mismos pueden tener parte activa en la industria con el cultivo de alfalfa. —Con el pantano queda resuelto el regadío en esta zona? —Prácticamente. Por otra parte hay nuevos proyectos. El Instituto de Colonización empuja hace unos días un plan de trabajos de investigación para el hallazgo de agua en Villabuena. De quedar soluciones

—¿Existe algún estudio preliminar? —Efectivamente e incluso hay una oferta de don José Luis Rodríguez, de Burgos, quien se compromete al montaje de esta planta. El Ayuntamiento está decidido a ceder los terrenos gratuitamente con los servicios que para esta instalación sean necesarios. —¿Qué representaría para el labrador? —Ellos mismos pueden tener parte activa en la industria con el cultivo de alfalfa. —Con el pantano queda resuelto el regadío en esta zona? —Prácticamente. Por otra parte hay nuevos proyectos. El Instituto de Colonización empuja hace unos días un plan de trabajos de investigación para el hallazgo de agua en Villabuena. De quedar soluciones

### MESON EL RIOJANO

Lucio de Vega  
Platos típicos  
Habitaciones todo confort  
Guardería de coches  
Avda. G. Primo de Rivera Tel. 32 LERMA

### HILARIO PEREZ GARCIA

Tejidos - Confecciones  
Géneros de Punto  
Plaza del Generalísimo LERMA

### PABLO RUIZ

TEJIDOS Y CONFECCIONES. — TELEVISION  
"TELEFUNKEN" y "PHILIPS"  
COCINAS BUTANO — COLCHON "FLEX"  
General Mola, 60. — Teléfono, 9. — LERMA

### FABRICA DE HARINAS ASENJO

Coloniales - Cereales - Muebles, etc.  
Teléfonos 11 y 39 LERMA

## El programa de festejos

### He aquí el programa oficial de festejos patronales de Lerma:

He aquí el programa oficial de festejos patronales de Lerma:  
**DIA 6**  
A las doce, partido valdedero para el Campeonato Trofeo Infantes de Lara, entre los equipos Pradoluengo C. F. y C. D. Lermesino.  
A la misma hora, comienzo de la prueba tiro al plato, disputándose la prueba Trofeo Excelentísimo Diputación provincial.  
Desde la una y media, en la Plaza del Generalísimo, bailes públicos a cargo de la Orquesta "Los Faracóns", de Poza de la Sal.  
A las cinco y media de la tarde, en la plaza de toros de "Vista Alegre", novillada, en la que se lidiarán cuatro seleccionados novillos de la ganadería de don Ignacio Encinas, por Sánchez Bejarano (de Salamanca) y Juan Antonio "El Macareno".  
A continuación, en la Plaza del Generalísimo, bailes públicos.  
A las diez y media de la noche y hasta la una y media, en la plaza de José Antonio, verbena.  
A las doce, verbena extraordinaria que se celebrará en el frontón de "Vista Alegre" proclamación de la Reina de las fiestas 1964 y su Corte de Honor, con imposición de bandas, a las señoritas elegidas.  
**DIA 7**  
A la una, anuncio oficial de las fiestas.  
A la una y media, pasacalles a cargo de la Rondalla del Círculo Católico de Obreros de Lerma.  
A las nueve de la noche, en la plaza de José Antonio, bailes públicos.  
**DIA 8**  
Al rayar el alba, auroras a cargo de la Rondalla del Círculo Católico de Obreros de Lerma.  
Desde las siete y media, diademas.  
A las once y media, en la Excolegiata de San Pedro Apóstol, misa solemne con asistencia del Pleno de la Corporación municipal y autoridades locales, ocupando la Sagrada Cátedra un elocuente orador, interpretando los coros parroquiales la misa de Perossi, bajo la dirección de don Joaquín Sáez.  
A las doce, tiro al plato, disputándose la segunda prueba

denominada "Trofeo Excelentísimo Ayuntamiento de Burgos".  
A las dos, en la Plaza del Generalísimo, primer concierto musical.  
A las cinco y media, novillada, en la que se lidiarán cuatro novillos de don Ignacio Encinas de "El Espinar" (Palencia), por "Obdón Montejo" (de Salamanca) y Gregorio Lalanda (de Madrid).  
A continuación, en la Plaza del Generalísimo, bailes públicos.  
De diez y media de la noche a dos de la madrugada, en la plaza de José Antonio, verbena, quemándose en su intermedio una vistosa colección de fuegos artificiales del pirotécnico de Miranda de Ebro, don Félix M. de Lecea, corriéndose en su final el tradicional toro de fuego.  
**DIA 9**  
Desde las primeras horas de la mañana, pasacalles y auroras a cargo de la Rondalla del Círculo Católico de Obreros de Lerma.  
A las ocho, diademas.  
A las doce, en el campo de tiro de "Vista Alegre", seguirán las pruebas de tiro al plato, disputándose la "Copa del Excelentísimo Ayuntamiento de Lerma".  
A las dos, en la plaza del Generalísimo, segundo concierto musical.  
A las cinco y media, festival cómico - taurino - musical.  
A continuación, en la Plaza del Generalísimo, bailes públicos.  
De diez de la noche a una de la madrugada, en la plaza de José Antonio, segunda verbena, quemándose en su intermedio una bonita colección de fuegos artificiales del acreditado pirotécnico de Miranda de Ebro, F. M. de Lecea, corriéndose en su final el tradicional toro de fuego.

**DIAS 13 y 14**  
Romería al Santuario de la Virgen de Manciles, organizada por su Cofradía con el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento, con misa solemne y sermón a cargo de un elocuente orador sagrado.  
A las cinco de la tarde, en la ermita y pradera inmediata, rosario y procesión que recorrerá la campiña de forma tradicional, acompañada de los danzantes de la popular Jota Castellana.  
A continuación y en la pradera inmediata a la ermita, gran baile amenizado por una renombrada orquesta.  
Al regreso de los romeros en lugares de costumbre, grandes verbenas amenizadas por orquesta, quemándose como final de fiestas, una gran traca.

## Se espera una gran afluencia de forasteros

Lerma. (De nuestro corresponsal).— Con la prueba de tiro al plato "Copa Excelentísima Diputación provincial", comienzan a las diez y media de la mañana del día 6 las fiestas mayores de Lerma.  
El viernes fueron desfilando los novillos que han de lidiarse los días 6 y 8 por la tarde, causando buena impresión, por su bonita estampa, los dos negros y con peso.  
Es de esperar den buen juego en la plaza, ya que la ganadería de don Ignacio Encinas tiene buen cartel en nuestra plaza, y los diestros tiene acreditada su valía en ruedos de otras localidades españolas.  
BONI

**CASA**

  
**JOHN DEERE**

**GUTIERREZ**

Maquinaria agrícola

**Cosechadoras - Tractores**

★

Plaza Generalísimo, 8      Tel. 116      Lerma  
Martín, 13      Tel. 842      Aranda de Duero

**PACO**

\*\*\*\*\*

**CAFE BAR**

★

**SERVICIO PERMANENTE**

★

Carretera Madrid-Irún

Teléfono 52

**LERMA**

(BURGOS)

**VILLA HERMANOS**

COLONIALES

ABONOS MINERALES - CEREALES

Almacén en la Estación de Villaquirán

★

Exclusivas de venta:

**Cervezas «EL LEON»**  
**Gaseosa «LA CASERA»**  
**Galletas «SIRO»**  
**Lejías «EL CID»**  
**Piensos «UFAC-HISPANIA»**

Fabricados por **MARIANO PEREZ, S. A.** con servicio técnico veterinario a disposición de ganaderos y avicultores

**LERMA**

Teléfono 1

**CASA ROMERO**

**FERRETERIA**

Agencia FORD, para este Partido

Tractores «EBRO»  
Servicio «LA BREITA»  
Máquinas de coser «ALFA»  
MAQUINARIA AGRICOLA

Carmen, 1      Teléfono 40      Lerma

SIETE MIL AUTOMOVILES DIARIOS CRUZAN LA FRONTERA DE IRUN

Una joven francesa de 19 años elegida «Miss Turismo» 1964

Ministros en Pontevedra

Irún. — Más de siete mil automóviles cruzan diariamente por esta frontera...

VISITAS DE FRAGA IRIBARNE

Pontevedra. — El ministro de Información y Turismo ha despedido hoy asuntos de su Departamento...

Procedente de Santiago de Compostela llegó a esta capital acompañado de su esposa...

«MISS TURISMO»

San Sebastián. — Esta medalla se ha procedido en el puente internacional de Irún...

Ha sido elegida la joven francesa de 19 años, Katherine Bertin...

Será considerada huésped de honor de España y podrá permanecer en nuestra nación...

Numerosos fotógrafos sacaron fotografías y el grupo de chistulistas de Fuenterrabía...

Katherine Bertin es rubia y hace el número 2.636.980 de turistas que han entrado con pasaporte por Irún...

Dijo a los periodistas que anteriormente había venido a España dos veces pero solo en jornadas de medio día...

«DÍA DEL TURISTA»

Madrid. — Noticias procedentes de Barcelona, Valladolid, La Coruña y Matón dan cuenta de haberse celebrado con diversos actos el «Día del Turista»...

En Barcelona, la «turista oncenillones» fue objeto de una

Amenaza de muerte contra el presidente de la Federación alemana Occidental de Deportes

Se contiene en un anónimo y parece de inspiración comunista

Bonn. — El presidente de la Federación Alemana de Deportes y del Comité olímpico alemán, Willi Daume, ha sido amenazado de muerte en una carta anónima...

Cuando Daume recibió la carta anónima, en la que se le amenazaba de muerte, creyó que se trataba de una broma de mal gusto...

Según la policía, la carta puede haber sido escrita por un demente, y puede ser una sesión separada de la guerra de nervios que están llevando a cabo contra Daume...

Las autoridades policíacas se inclinan por la última hipótesis, ya que la carta está escrita en el estilo que utiliza la propaganda del partido comunista alemán (S. E. D.).

Se inaugura en Alejandría la II reunión de alto nivel árabe

Graves disturbios en Burundi y evacuación de misioneros en el Congo

Leopoldville. — Cincuenta y ocho misioneros norteamericanos a más de sus mujeres e hijos, han sido evacuados de la ciudad de Cooquihaville...

EN BURUNDI. — Bujuumbura (Burundi). — han estallado graves disturbios en el pueblo de Butahana...

Elementos «burundi» refugiados en Ruanda atacaron al citado pueblo y ocho «watusi» resultaron muertos...

Igualmente, han estallado graves disturbios en Kaborore, en la provincia de Kayanza...

CONFERENCIA DE ALTO NIVEL ARABE. — Alejandría. — La segunda Conferencia de alto nivel árabe de 1964 ha comenzado sus trabajos hoy en esta ciudad...

En el programa de dicha Conferencia figuran el establecimiento de una estrategia militar conjunta contra la política israelí...

Una muñeca enviada desde Hiroshima a una niña cordobesa

Córdoba. — El obispo de la diócesis ha entregado una muñeca japonesa a la niña Elena Sánchez de Dios...

Exhibición ilusionista Al estilo Houdini

Barcelona. — Los actos del IX Congreso mágico internacional, tocan a su fin.

Esta tarde actuó en la plaza de Cataluña, ante gran cantidad de público, el mago inglés Alan-Alan...

La niña Elena Sánchez ha mostrado gran alegría al recibir el regalo.

Jornadas especiales de penitencia

(Viene de primera página) enfermedad ya ha vuelto a decir misa. — Cifra. JORNADAS DE «PENITENCIA Y ORACIONES» Ciudad del Vaticano. — Su Santidad el Papa Paulo VI ha señalado los días 23, 25 y 26 de Septiembre como jornadas especiales de «penitencia y oraciones»...

Salvamento de un electricista que se desvaneció en una antena a ochenta metros de altura

En Pontevedra un hombre mata a su mujer y a su hijo

Pontevedra. — Un hombre ha dado muerte a su mujer y a una pequeña hija del matrimonio.

El vecino de La Solana, Manuel García Méndez, de 33 años, estranguló a su esposa Angela Rodríguez Fernández, de 28 años en la propia habitación conyugal...

El matrimonio, que llevaba tres años unido, mantenía frecuentes altercados. Manuel García Méndez huyó y, por medio del auto-stop se trasladó al municipio de Lalin...

COLGADO A 80 METROS DE ALTURA. — Madrid. — El electricista Domingo Baena Dominguez, ha permanecido colgado a 80 metros de altura al sufrir un desvanecimiento cuando reparaba las luces de balizaje de la antena de Radio Intercontinental en Aravaca.

El cuerpo de Domingo Baena estaba sujeto con el cinturón al andamiaje de aluminio de la antena, pero su cabeza, brazos y piernas estaban descoyuntados.

Lockport (Nueva York). — El candidato republicano a la vicepresidencia de los Estados Unidos ha iniciado su campaña, con un ataque al senador Hubert Humphrey, su oponente demócrata...

Media manzana de casas devorada por un incendio en San Francisco

Explota una bomba en una sala de «cine»; y resulta una persona muerta y 30 heridos

Saigón. — Una mujer ha resultado muerta y cinco norteamericanos y 25 vietnamitas han resultado heridos al hacer explosión una bomba en un cine de la ciudad de Bontre, HONG KONG CASTIGADO POR UN TIFON

Hong Kong. — El tifón «Ruby» que ha castigado la ciudad de Hong Kong, ha ocasionado 15 muertos, 25 desaparecidos y 264 heridos...

Los transportes públicos, paralizados a causa de toda clase de escombros acumulados en las calles, han reanudado parcialmente su servicio...

CHOQUE EN UN PASO A NIVEL

Johannesburgo (Sudáfrica). — Un camión ha chocado con un tren que transportaba tanques de gasolina, al cruzar un paso a nivel, cerca de Alberton.

ESPECTACULAR INCENDIO

San Francisco. — Un espectacular incendio que se declaró durante la noche ha devorado media manzana de edificios en el famoso «Fisherman's Wharf»...

CINCO MIL SOLDADOS TAPAN UN BOQUETE

Nueva Delhi. — Las aguas siguen creciendo hoy en la región de Najafgarh, al Oeste de Delhi, donde una zona de 80 kilómetros cuadrados ha desaparecido materialmente bajo la inundación...

HIRIERON A CUATRO PERSONAS SIN QUERER

Bolzano (Venecia Tridentina) Italia. — Los disparos hechos casual y accidentalmente por uno de los «carabinieri»...

VICTIMAS DEL COLERA

Manila. — La epidemia de cólera que padece actualmente Filipinas ha producido cuatro muertos durante la presente semana.

mana, según se ha sabido hoy en la capital. El Departamento de Salud ha revelado que 627 personas que parecen presentar síntomas del mal han sido aisladas.

Hallazgo de treinta monedas de oro

Huesca. — Al realizarse obras de albañilería en una casa de esta capital, y dentro de la pared maestra, apareció, en un agujero, un cartucho de papel conteniendo treinta monedas de oro.

EL TIEMPO POR Fernando Medina UNA EXCLUSIVA DE Muebles Angulo, S. A. ALTERNATIVAS

Lo que pasó. — El pasado jueves, día 3, se produjo un cambio esencial en la situación general atmosférica sobre España.

San Francisco. — Un espectacular incendio que se declaró durante la noche ha devorado media manzana de edificios en el famoso «Fisherman's Wharf»...

PERO A LO LARGO DEL DIA 3 LAS COSAS COMENZARON A CAMBIAR.

Además, la atmósfera se inestabilizó. Los chubascos y tormentas se fueron haciendo numerosos por nuestra geografía.

Probable evolución. — En el adjunto mapa del tiempo pueden ver que la borrasca causante del cambio empieza a alejarse hacia Centroeuropa.

afectada que la otra mitad; también Baleares registraron algunas precipitaciones ocasionales. Y los radiosondeos del día 4 mostraban ya los cero grados por debajo de los 3.000 metros de altitud.

MUEBLES METALICOS PARA OFICINA

SISTEMAS «AF», S. A. concesionario:

Muebles Angulo, S. A. CALERA, 9 - PARRA, 14 - BURGOS

España y el Mundo

(Viene de primera pág.) declaraciones fueron siempre enteramente voluntarias.

Estoy convencido —agregó el abogado señor Macdermott— de que cuando Christie llegó a Madrid sabía ya que llevaba explosivos para agitadores anarquistas.

Y el mismo abogado británico, aun reconociendo las diferencias de procedimiento judicial de ambos países, dijo que, por la ley española, las remisiones de sentencia son mucho mayores que bajo la ley británica y que Stuart Christie puede, además, conseguir remisiones por buena conducta.

De todo esto pudo enterarse muy bien la opinión pública de este país.

Por otra parte, el «New Startermán», semanario de izquierdas extremado en sus opiniones contra España, publica un comentario sobre el caso de Christie original de Mr. Richard West, reconociendo que España, como cualquier otro país de derecha o izquierda, es normal que sea dura con cualquier terrorista.

Claro está que los agitadores y adláteres de estas conspiraciones, malamente van a atender a la razón y a los hechos. Para ellos nada cuenta, claro está, como tampoco cuenta para el comunista «Daily Worker» que esta mañana lanzaba a su obligado editorial de insultos y tergiversaciones.

Y así, aunque el mencionado abogado señor Macdermott, lo dijo expresamente anoche —majonifestaciones en forma de insultos al Gobierno español no van a ayudar a Christie, dijo—, tenemos a los inevitables grupitos de jóvenes abortadores dispuestos a seguir haciendo granujadas. Mañana —según dicen—, se proponen manifestarse en Trafalgar Square y repetir también alguna de sus hazas en Glasgow.

En el fondo, el desdichado Stuart Christie les tiene sin cuidado, pues, como dice Peter Simple, en el «Daily Telegraph»: «si estos bobillos desearan que Christie cumpliera hasta el último minuto de su sentencia, difícilmente podrían empezar mejor para conseguirlo».

«Pero quizá no sean bobos, ni mucho menos, sino que eso es precisamente lo que desean», concluye el comunista.

Dramática situación de una humilde familia en Canarias

Las Palmas de Gran Canaria. — Ha despertado gran interés, tanto científico como humano, el caso de una humilde familia que habita en el pago del Egipto Alto, del término municipal de Telde en el Sur de Gran Canaria.

El padre, viudo, José Suárez, de profesión jornalero, tiene siete hijos y, éstos, por atrofia del aparato locomotor padecen una parálisis y van quedando inválidos de pies y brazos al alcanzar la edad de siete a ocho años.

Carmen, la única hembra, tiene 18 años y, desde corta edad, padece parálisis infantil y ha sido intervenida quirúrgicamente en varias ocasiones. Le supone un gran esfuerzo atender a sus hermanos de los cuales, Juan y Manuel, de 13 y 12 años, respectivamente, no pueden valerse para nada por sí solos ya que tienen paralizados pies y brazos. Sólo un hijo, Francisco, de 18 años, parece que, hasta ahora, no ha sido presa de la terrible enfermedad.

José Suárez, padre de los siete hijos tarados, que sólo cuenta con su jornal que percibe en las faenas agrícolas, se ha visto obligado a hipotecar la casa en que habita y un trozo de terreno de su propiedad para resolver la penuria económica que agudiza la enfermedad que padecen sus hijos. — Cifra.

Un jornalero se ve obligado a hipotecar la casa para atender a sus seis hijos inválidos

Un jornalero se ve obligado a hipotecar la casa para atender a sus seis hijos inválidos

Un jornalero se ve obligado a hipotecar la casa para atender a sus seis hijos inválidos

Una muñeca enviada desde Hiroshima a una niña cordobesa

Córdoba. — El obispo de la diócesis ha entregado una muñeca japonesa a la niña Elena Sánchez de Dios, de diez años, y quien la había solicitado por carta al alcalde de Hiroshima.

La pequeña quedó impresionada por la belleza de las muñecas japonesas al ver un reportaje sobre el tema en las pantallas de su televisor. Por consejo de su abuelo materno, escribió al alcalde de Hiroshima, rogándole el envío de una muñeca.

El obispo de la diócesis recibió una carta del director general de la Oficina de Información Diplomática, señor Martín Gamero, en la que le comunicaba que el alcalde de la ciudad japonesa había encargado al artista Sadayuki Yamazaki y que la había remitido a la Embajada de España en Tokio. Nuestro embajador, a su vez, envió la muñeca para que fuera entregada a su destinataria. El señor Martín Gamero, por su parte, le enviaba al obispo, doctor Fernández Conde para que tuviera la bondad de cumplir tan delicado encargo.

Exhibición ilusionista Al estilo Houdini

Barcelona. — Los actos del IX Congreso mágico internacional, tocan a su fin.

Esta tarde actuó en la plaza de Cataluña, ante gran cantidad de público, el mago inglés Alan-Alan que, por primera vez en España, ha llevado a cabo una de sus famosas evasiones. Alan-Alan, conocido mundialmente como el nuevo Houdini, efectuó su espectacular evasión veinte metros de altura. Previamente le fue colocada por el público una camisa de fuerza y luego, encadenado de pies, fue colgado cabeza abajo de una cuerda rociada con gasolina y en llamas. Desde la altura citada se soltó de la camisa y amarras, antes de que la cuerda llegara a quemarse.

La obra que esperaban los burgaleses desde hace tiempo

Una selección de recuerdos del espíritu burgalés

Ya ha sido publicada la 2ª edición de esta obra excepcional de don Juan Albarellos.

De venta en todas las librerías de Burgos y en Talleres Gráficos «Diario de Burgos»

Los de fuera de la capital que deseen recibir este libro pueden rellenar el

BOLETIN DE PEDIDO

Nombre ..... Dirección ..... Población ..... Provincia .....

Desee recibir a reembolso, sin gastos, la 2ª Edición de EFEMERIDES BURGALÉSAS. (Precio: 125 Ptas.)

Desee recibir a reembolso, sin gastos, la 2ª Edición de EFEMERIDES BURGALÉSAS. (Precio: 125 Ptas.)

ODAVIA PUEDE LUCIRLO



Se apresura aún podrá lucir este encantador modelo de Santa Catalina en esterilla de algodón estampado en blanco y rosa. No se prive del capricho. — (Fotografía del Servicio Comercial de la Industria Textil Algodonera).

El perfume y la moda para las muchachas en flor

Por MARIA
DECIAMOS ayer... Decíamos ayer que en los talleres de Alta Costura y en los laboratorios de producción de belleza se estaba creando la Mujer 1965, y hasta lo habíamos logrado...

En Londres no lo será, pero a Madrid sí. Aquí los hombres aprecian lo femenino y hasta hay un dicho que reza que lo moreno lo hizo los.

Se nos permite que continuemos siendo morenas. Una renovación en los perfumes. Seremos distintas que en 1964 nuestro aroma será también diferente.

La mujer del año próximo no será sofisticada. Que no lo sea tampoco en el perfume. Buenas firmas y pensar que un aroma de calidad no puede ser barato.

Además, ¿qué mayor satisfacción le puedes dar que la de que te encuentre hermosa? Los realizadores de trajes no han mirado solamente a que los hombres consideren el vano mundo de las mujeres, han ampliado su mirada al vano mundo de las muchachas en flor, al recordar a las que frecuentan alrededor de los dieciséis años.

Es bonito y elegante el que no hayan sido olvidadas. En general, a los dieciséis años, las jóvenes escogen sus vestidos acompañados de sus madres y, salvo en los medios modestos, la cuestión de la vestimenta no presenta problemas.

BUSCAMOS DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
Para máquinas de Oficina de fabricación extranjera de primera orden, en esta provincia, con establecimiento en la capital y organización comercial. Diríjase al núm. 1.008. Apartado 725. MADRID

LA HORA DE LA MUJER

BODAS - RECETAS CULINARIAS - CRONICAS - CONSEJOS - BELLEZA

DESDE MI BALCON DE PARIS

PROXIMAS NOVEDADES OTOÑALES

El «minkcash», nuevo tejido Bodas
Por SIMONE MARIA

Paris. (Especial para DIARIO DE BURGOS). — Mientras en París disfrutamos de un calor de justicia que ha provocado un incidente, pese a todo, chocante en la capital de Francia, los talleres de la Moda trabajan infatigablemente pensando en el Otoño y sus fríos. Ese incidente ocurrido hace pocos días en París ha demostrado que aquí todo es posible, incluso encontrar gente, aunque los turistas piensen lo contrario que velan por la decencia pública.



Con un gracioso pase esta maniquí de Jacques Esterel presenta a los enviados de las casas de modas del Mercado Común una de las creaciones para la próxima temporada, caracterizada por las faldas largas y con vuelos. — (Foto Fiel)

Como en la ciudad de los "Felles" ocurren tantas cosas, la gente que por allí pasaba no se extrañó demasiado, aunque si volviesen la cabeza, incluso los automovilistas frenarían su paso. El exceso de libertad fue puesto fin por un comerciante que, indignado, salió de su establecimiento con una falda y una blusa, justo la talla de la "exótica", y con la ayuda de un agente de la policía consiguió cubrir debidamente el cuerpo exhibido.

Los tonos son muy diversos, existiendo entre ellos los propios de la cachemira, por lo que los hombres podrán hacerse abrigos y chaquetas con el brillo y la apariencia del visón. Por de pronto, un sastrero italiano, establecido en París, también desde hace años, Francesco Smalto, ha creado una serie de redingotes muy clásicas, con las que los caballeros evocarán elegantemente los tiempos de Victoria I, sin dejar de ser modernos.

El minkcash va a convertirse igualmente en un rival poderoso de los shetlands, tweed, etc., e incluso irá admirablemente con las ideas de tejidos lisos con que los creadores de la moda femenina desean ejecutar sus abrigos y trajes de chaqueta.

es muy ligera y suave, abrigando al mismo tiempo, por lo que será ideal para la temporada de Otoño. Durante el tratamiento de la paciente la música no cesa. Su utilización no es un lujo. Es el empleo científico de la música cuyas virtudes sedantes son conocidas desde antiguo. La paciente no sufre, apenas se entera. En el cincuenta por cien de los casos se queda profundamente dormida. El proceso continúa es un sueño hipnótico.

de goma que cierra completamente la cabeza del paciente. Hace girar unos botones que hay en un extremo del sillón y dos ruidos ligeros llenan la habitación. Uno es un silbido suave, provocado por una salida de oxígeno al chocar con la cámara transparente. El otro viene provocado por un motor eléctrico, instalado en el interior del sillón que tiene la misión de transmitir rápidas vibraciones al cuerpo de la paciente.

ACCION VIBRATORIA SOBRE EL SISTEMA NERVIOSO
—Es un verdadero masaje, casi imperceptible por lo rápido pero muy eficaz. Un músculo no siempre tiene necesidad de recibir un mensaje profundo. Las mujeres cometen un error cuando se soban dolorosamente la epidermis con un rulo. Un tratamiento superficial diario y prolongado da mejores resultados. Para vencer las grasas, sobre todo la gordura crónica, no hay que torturar la carne. Es mejor la acción vibratoria aplicada directamente sobre el sistema nervioso.

Frente al espejo
Existen otros procedimientos que la cirugía estética para combatir las arrugas
Por Pilar

UNA dama, en un grupo de amigas, aseguraba que no solamente la cirugía podía ser considerada como el único tratamiento eficaz de las arrugas, y que, por pequeña y benigna que sea una intervención quirúrgica, nadie se entrega a ella alegremente, y que, por tanto, es natural que se ensayen otros procedimientos antes de ponerse en manos del cirujano. Entre estos procedimientos hay que incluir los cuidados del

BODAS
Las futuras novias siempre suelen fijarse en los vestidos de las famosas desposadas y habrá muchas que ya tomaron nota del traje con que hace pocas semanas se casaba Margarita de Suecia, y también apuntarán los detalles de elegancia de la boda de Claudia de Francia. Tal vez valga la pena esperar al 18 de Septiembre en que Atenas volverá a vestirse de blanco y una princesa bellísima, camino del altar y la Corona, servirá de ejemplo a muchas jovencitas, porque indiscutiblemente Ana María de Dinamarca resultará preciosa.

Otros vestidos de novia muy originales ya han sido presentados en las diversas casas de modas con objeto de orientar a las futuras desposadas; la línea princesa es la más adecuada y susceptible de admitir muchísimas variantes. Una, por ejemplo, es la del simplísimo vestido cuyo vuelo en la espalda forma cola y delante es muy ajustado y con unas estrellas de brillantes, o perlas bordadas en la orla del escote. La nota original será el velo, muy pequeño y redondo, del que cuelgan varias bandas igualmente bordadas de estrellas, y que caen sobre la cola. Los de raso, con pesados bordados de flores que empiezan en el escote y terminan sobre la falda, como una hilera, alargan la figura y dan pretexto a la flor de tul que en la espalda sostiene el nacimiento de la cola.

El encaje de Chantilly ha dado idea a un creador americano para un furré de cuyos hombros sale un manto del mismo encaje, y que puede separarse; un velo corto de tul completa el modelo. También de encaje, es muy bonito un vestido ajustado a la cintura y con falda muy amplia, sin hombros que se cubren con una especie de esclavina también de Chantilly y que por detrás se alarga formando la cola, de unos tres metros. Sobre el moño, un lazo de raso sostiene el tul y el encaje, que forman un velo corto; un lazo de raso, señala la cintura. Las combinaciones de la seda y el encaje también están muy de actualidad, como por ejemplo un vestido de línea princesa cuyas mangas son de encaje de Alençon y terminan muy anchas, en el codo, formando ondas. Otro vestido americano, pero muy elegante, es de encaje de guipur, línea princesa; el cuerpo desaparece bajo un panel que cubre el busto, hecho en seda, y que se sostiene sobre los hombros por un lazo que le une a otro panel que cae sobre la espalda como un manto que se arrastra.

Un detalle de velo de novia es aquel que cubre la cabeza y se ajusta sobre el cuello como si fuese una capucha, sin perjuicio se caiga hacia atrás formando la cola; es de tul muy vaporoso. Los drapados en la espalda, o los fruncidos en el escote, sobre la espalda, igualmente, son dos interesantes pretextos para el nacimiento de la cola del vestido, unas veces corta y discreta, otras bastante larga, pero en cualquier caso cubiertas de tul como una nube que se desliza, que flota más bien, como esa serie de incertidumbres y felicidad que embargan el corazón de las muchachas, en esa hora señalada, imprecisa y maravillosa. (París, Septiembre 1964)

energía de los órganos es suficiente para vencer las ofensivas tóxicas; pero cuando la edad avanza, cuando los músculos empiezan a presentar los primeros síntomas de fatiga, la base de la tónica muscular se reblendece, y aparece la arruga. Yo esto convencida de que la actividad muscular, unida a inteligentes cuidados del rostro y a una alimentación que posea el mínimo de toxicidad, pueden retardar mucho la aparición de las arrugas; pero cuánto éstas

han resistido a todo tratamiento hay que apelar a la cirugía estética, una cirugía delicada y difícil, para la que se necesita un operador serio y capacitado. Pero antes de llegar a este extremo, hay que comprobar que la arruga ha resistido a todo otro procedimiento, para cuyo resultado interesa mucho al consultante con un especialista acreditado en la materia.

La chica se matricula en una escuela nocturna
Por Angeles VILLARTA

ELLA se llama Nelly Supplement y su oficio le obliga a andar entre hornos eléctricos, jabón, estropajo y cacerolas, porque es cocinera. El se llama James Newton y tiene algunos cuartos ahorrados, por lo que le felicitamos cordalmente. Y lo que ha sucedido esta semana entre ellos ha tenido por escenario la poética ciudad de Chicago.

El la amaba sin haberse dicho nunca de palabra, cosa que no sólo sucede a James, sino que lo mismo le puede suceder a Pepe o a Manolo. En cambio pasaba su tiempo escribiéndole ardorosamente cartas de amor, a las que ella no contestaba nunca. ¡Once mil cartas de amor!... La delicia de un autor de novelas rosas puesto a sacar jugo al limón de la cursilería. Después de las 10.000 el rentista comenzó a dar señales de impaciencia. Y al llegar a las 11.000 justas, a los cuatro años de haber confiado al correo la primera, escribió lo siguiente: "Si no me contesta usted inmediatamente, la mato".

Y si no lo hizo tal como lo había prometido, por lo menos lo intentó, porque la chica se presentó ante el juez toda consternada por los golpes que le había suministrado su tenaz enamorado y levemente herida, por añadidura. El asunto fue llevado ante el Tribunal de justicia, donde el rentista, acusado de haberla agredido con intención de asesinarla, explicó su caso con toda la pasión deseable. Después el juez interrogó a Nelly Supplement. —Me parecería razonable —le dijo— que usted hubiera contestado algo a este hombre, al menos para que cesase en sus astucias, o, por lo menos, que se hubiese quejado usted a la policía cuando él la amenazó. —¡Ah! —se sorprendió la cocinera— ¿Es que me había amenazado antes? —¿No leyo usted la carta? —¿Qué carta? —La que le mandó. —Yo no sé leer. —Pero, ¿no hizo que le leyeran ninguna? —Mire, señor juez... Yo no soy de esas muchachas que andas espiando a ver si pueden leer las cartas que les escriben a sus señoras. —Pero es que no iban dirigidas a la señorita, sino a usted. —¿Es que yo no soy una señorita? —respondió indignada Nelly Supplement. No había modo de entenderse. El juicio ha quedado visto para sentencia. Parece que condenarán a Nelly a que se matricule en una escuela nocturna.

ASI SERA LA MUJER 1965



Seis modelos presentados para la temporada 1965, en los que abundan las chaquetas largas, los abrigos con cinturón y rectos, las faldas cortas y los zapatos de poco tacón. (Foto Fiel)

SERPENTINAS

—Me alegro mucho —dice la señora de la casa a la criada— que después de su boda continúe usted trabajando para nosotros. —Yo también me alegro señora. —¿Y quién es su futuro marido? —Su hijo mayor, señora. Tres bebedores presumen, entre copa y copa, de la importancia y prestigio que tienen dentro de sus profesiones respectivas. —Yo soy músico de "jazz" —dice el primero—, pero mi virtuosismo es tal que unos me llaman maestro y otros "príncipe del ritmo". —Yo —dice el segundo— soy operador de cine, pero las artistas me llaman "sir" y el director de escena, "Majestad". —Pues yo —dice el tercero— soy viajante de comercio. Y cuando entro en una tienda, dicen todos: "¡Diablo, otra vez usted aquí!". No cruce jamás con luz roja ni siquiera cuando no circulan vehículos.

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off, containing various small notices and advertisements.

# MUNDILLO DEL TEATRO Y EL CINE



## Miguel Mihura estrena dos comedias esta temporada

- "Lo peor de nuestro teatro es que se busque siempre lo comercial"
- "El mundo del circo se ha enriquecido mucho más que el de autor de teatro"
- "Yo quise ser acróbata por lo que tenía de riesgo"
- "Los solteros no nos casamos por miedo de que el amor termine"
- El amor no se sustituye por nada. Y por laconveniencia mucho menos

por Miguel FERNANDEZ

El gran humorista Miguel Mihura abre los estrenos teatrales con una obra "Nonnette y un señor de Murcia", que inaugura la temporada en el teatro de la Comedia, y prepara otra "La tetera", una burla terca de la vida en provincias. El amor —que ocupa un lugar importantísimo en la vida y en la obra de nuestro autor— es de nuevo analizado e interpretado en estas dos comedias. El es un humorista soltero. Y quizá por ser soltero sepa tanto del amor.

El escritor parece un ser retrogrado en el espaldar de su experiencia, una cultura que cobija un mundo apretado, fuerte y real. Un mundo intentamente vivido, comprendido y regustado.

Hay hombres que tienen toda una vida cicatrizada en el rostro. Uno de ellos es Miguel Mihura. Sus ojos, húmedos y salientes, dan la impresión de querer abrirnos sus silencios y sus confidencias, sus triunfos y sus sombras.

Como muy bien escribió Mariano Gómez Santos, "Miguel Mihura, capitán de humoristas, tiene en su cara esa elegía melancólica característica en el artista verdadero al retirarse de las candilejas y volver ante el espejo del camerino". Melancolía hay en sus ojos y melancolía en su humor fino, tierno, acariciante.

**COMO MUJER, PREFIERO LA ESPAÑOLA**  
Don Miguel fuma sentado en el sofá de su despacho. Fuma "LM" y habla con pausa. Oigámosle:  
—Ej amor es lo único por lo que vale la pena de vivir. Los solteros no nos casamos por miedo de que el amor termine.  
—¿Se sustituye en la madurez la conveniencia por el amor?  
—El amor no se sustituye por nada. Y por la conveniencia mucho menos. Amor y conveniencia son dos cosas antagónicas.  
—¿Cree usted que se ha suprimido eso de "contigo pan y cebolla"?  
—Ni se ha suprimido, ni se suprimirá jamás mientras sobre la tierra exista una mujer, un hombre y un árbol lleno de manzanas.  
—¿Su mujer ideal?  
—Aquella rubia que no se conoce de nada y que, de repente, en una estación o en un aeropuerto, pasa ante nosotros sin que sepamos dónde va, o de dónde viene; si es casada o soltera, si es buena o es mala, si es mecanógrafa o estúpida.  
—¿No ha encontrado su mujer ideal o le volvió la espalda al presentir que se aproximaba?  
—He encontrado bastantes. Pero antes de decidirse, uno espera siempre encontrar otra todavía mejor. Después pasa el tiempo, y uno se da cuenta, con tristeza, de que ya perdió la vez.  
—¿Prefiere la mujer española o la extranjera?  
—Aunque yo, para estas cosas, no tengo remilgos, como mujer prefiero la española. Como camarada y compañera de viaje, a veces, la extranjera. Si no es demasiado alta, claro.

**Compañía Telefónica Nacional de España**

Se admite personal de 18 a 27 años para curso de Capacitación de celadores.

**CENTRAL DE TELEFONOS DE BURGOS**  
Calle Jordana, 3

**Luis Mariano espera al pie de los Pirineos el momento de entrar en el monasterio**

En su último trabajo, una película canadiense, encarna la figura de un cura vasco

**Toulouse**

(Crónica del corresponsal de "FIEL - DERI" para DIARIO DE BURGOS).— Era la primera vez que me ponía una solana, me ha dicho Luis Mariano. —Ha bastado que me la pusiera para darme cuenta al momento de que los que estaban alrededor de mí hablaban muy alto empleando palabras que nunca debería haber oído un sacerdote. La continuación es aún más extraña. Todos han oído unos segundos después que a pesar de todo, yo era un cantante disfrazado de cura. Me tomaban en serio. Yo, el cantante, daba tanto el físico, como una señora se puso a gritar porque no quería confesar.

**CANSADO DE LA VIDA**  
Un poco más y me hubiera ahogado por rehusar decir la misa. Nada en la vida me alegró tanto que un cambio de hábito me ha hecho cantar en serio mis profundas angustias. A mí, al que todos me ven como un intérprete de himnos a la gloria de las guapas de

Luis Mariano no quería seguir en el cine. Estaba cansado de la vida que llevaba, cansado de su gloria, de las recepciones y los cócteles en Biarritz cuando era la primera figura. —Cuando los canadienses llegaron para proponerme un pequeño cortometraje, me ha encantado la idea, dice. ¡He aceptado tantos contratos importantes desde hace un año! Me he aceptado porque en un momento me podía hacerme feliz. —**BANDISTO O CONTRABANDISTA?**  
—Como quiere que me sienten si me equivoco desde el principio? Voy a tratar de aconsejarse con una leyenda:

—¿Cree usted que se ha suprimido eso de "contigo pan y cebolla"?  
—Ni se ha suprimido, ni se suprimirá jamás mientras sobre la tierra exista una mujer, un hombre y un árbol lleno de manzanas.  
—¿Su mujer ideal?  
—Aquella rubia que no se conoce de nada y que, de repente, en una estación o en un aeropuerto, pasa ante nosotros sin que sepamos dónde va, o de dónde viene; si es casada o soltera, si es buena o es mala, si es mecanógrafa o estúpida.  
—¿No ha encontrado su mujer ideal o le volvió la espalda al presentir que se aproximaba?  
—He encontrado bastantes. Pero antes de decidirse, uno espera siempre encontrar otra todavía mejor. Después pasa el tiempo, y uno se da cuenta, con tristeza, de que ya perdió la vez.  
—¿Prefiere la mujer española o la extranjera?  
—Aunque yo, para estas cosas, no tengo remilgos, como mujer prefiero la española. Como camarada y compañera de viaje, a veces, la extranjera. Si no es demasiado alta, claro.

**EL CIRCO ES MAS TRISTE QUE EL TEATRO**  
Don Miguel fue, desde muy joven, un gran aficionado del circo. El me explica:  
—Me aficioné al circo y quería ser acróbata.  
—¿Acróbata?  
—Sí. Acróbata. No se asustes.  
—Bueno, sí.  
—En el gimnasio del colegio cultivé bastante las paralelas, la cuerda floja, las anillas y todas esas cosas que hay en los gimnasios.  
—¿Conoció el mundo del circo?  
—Mucho. Conocí payasos, acróbatas, malabaristas, domadores. Ese mundo me entusiasmaba mucho más que el de autor de teatro.  
—¿El circo tiene lugares comunes con el teatro?  
—El circo es totalmente distinto. Es más triste. Más trabajos. Mucha más responsabilidad, mucho más

riesgo, ensayos continuos.  
—¿Se trabaja más?  
—Desde luego. Aunque yo antes de conocerlo por dentro creía que no. Los hombres de circo tienen que estar en constante entrenamiento. Un malabarista, por ejemplo, trabaja diez minutos ante el público y sin embargo necesita ensayos continuos.  
—¿Cómo se le ocurrió ser acróbata?  
—Por lo que tenía de riesgo, por lo bonito de su trabajo.  
El escritor tiene apoyada su cabeza en su mano. Está pensativo. Con la mirada más nostálgica. Como el que está rotando en la lejanía de su memoria la película de sus mejores y más queridos recuerdos. Mihura fue un acróbata frustrado. Quizá milagrosamente frustrado para la física acrobacia. Pero esa física desgracia que le ocurrió en su pierna, fue para gloria de su espíritu, de su gigantesco espíritu. Don Miguel es acróbata del ingenio, de la inteligencia, de la bondad, del humor, de la ternura. Don Miguel es un acróbata sentimental, un trapecista que juega en el trapecio de su imaginación.

**NUNCA SE SABE DONDE ESTA EL TEATRO COMERCIAL**  
El escritor enciende un nuevo pitillo con un encendedor de gas. Luego, con su sencillez de siempre, dice:  
—Lo peor de la vida del hombre es cuando llega ese día en que los médicos se obstinan en querernos prohibir el café, el alcohol y el tabaco.  
—¿Lo que más nos redime del humano dolor, don Miguel?  
—La esperanza de que pase el dolor; ese refrán nuestro de que no hay mal que cien años dure y lo de las vacas gordas y flacas.  
—¿Lo peor del teatro actual español?  
—El que por diversos motivos, muy lógicos, de orden económico, o se busque siempre el teatro comercial.  
—¿Y lo mejor?  
—El que, por fortuna, todos nos equivocamos muchas veces, ya que nunca se sabe dónde está lo comercial.

El despacho del escritor está sumamente ordenado, quizá demasiado. Con pocos libros. Con fotografías de escenas de sus obras. Con algún que otro objeto curioso. Tiene dos hermosas caracolas de mar. Quizá don Miguel las coque a menudo en sus oídos para tratar de oír el murmullo agitado de los hombres, como se oye el eco del mar.

(Foto Logos)

## Nathalie, la señora de Alain Delon se hizo pasar por su hermana para conocer al primer actor del cine francés

Sus primeras palabras fueron: «perdone Alain mis amigos dicen que me parezco a usted he querido conocerle para ver si es verdad»



Alain Delon y su esposa, sonríen ante la «caricia» de ese hermoso perrito. — (Foto Cifra)

**PARIS**  
(Crónica del corresponsal de "FIEL - DERI" para DIARIO DE BURGOS).— El más bonito de boda de Alain Delon a su esposa, ha sido la ceremonia misma, sin flores, sin cortejos, sin felicitaciones. La boda de dos verdaderos enamorados al que les basta la alegría de unirse sin testigos superfluos, sin el tan-tan habitual que precede de los matrimonios de las vedettes.

**CUANDO ME CASE**  
"Cuando me case —dijo un día Alain a un amigo— no necesitaré de un muchedumbre de admiradores a la puerta del Ayuntamiento". En efecto, cuando Alain Delon descendió, ante la modesta alcaldía de la Ville-Aux-Cleros de un Rolla-Royce, negro descaopable, dando la mano a una chica radiante con falda azul cielo, nadie reconoció en él al actor que lleva a los cines a espectadores de cinco Continentes. Durante la corta ceremonia, Alain Delon, con un traje gris claro, tenía la serenidad de un hombre que sabe a lo que se compromete y cuando después de las firmas tomó a Nathalie en sus brazos, sus ojos no sólo reflejaban orgullo y alegría, sino una solemne promesa: la de hacer feliz a la que ha confiado en él y le dará un hijo dentro de unos meses.

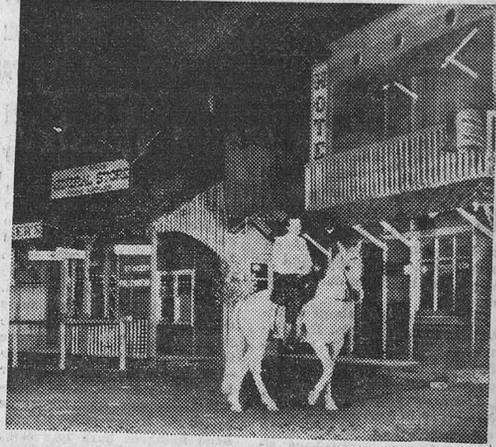
**SU HERMANA LE ESPERA**  
"¿Cómo se conocieron? Nathalie le adoraba ya cuando cándidamente imaginó para acercarse a él una estratagema ante la cual hubiera retrocedido más experimentada. Una tarde en que Alain llegaba al club Saint-Hilaire que frecuenta mucho, el barman le dijo: "Señor Delon, su hermana le espera desde hace un rato".  
—¿Mi hermana? —preguntó Alain.  
—Sí, su hermana, detrás de aquella columna.  
**INTRIGA**  
Intrigado Alain, marchó donde el barman le indicaba y se encontró con una guapa chica

**ES.S. ESCUELA SUPERIOR DEL SECRETARIADO**  
Claudio Coello, 38 • Madrid-1  
Teléfono 225 35 49 y 225 10 16

ENSEÑANZA AUDIOVISUAL  
CARRERAS DEL SECRETARIADO  
DIRECCION COMERCIAL Y CONTABLE NORMAL  
ABIERTAS MATRICULAS PARA EL CURSO ACTUAL

## Más "duro" y más "real" que en el propio Hollywood EL "OESTE AMERICANO" HACE FUROR EN ESPAÑA

Para el rodaje de una serie "westerns" a ocho kilómetros de Barcelona, se ha edificado un poblado que cuenta con "saloom", barbería, casa del "sheriff" farmacia, etc.



UNA ESCENA DE «EL RANCHO DE LOS IMPLACABLES» (Foto Hispania Press)

Barcelona. (De la redacción de Hispania Press. En exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — A ocho kilómetros del centro de Barcelona se han construido una serie de casas con el estilo más puro del Oeste americano del pasado siglo. Este pequeño y curioso pueblito obedece a nuevas exigencias del cine español. Ha sido construido para realizar una serie de películas del Oeste, en las que intervendrán revelantes figuras del cine americano y europeo.

El poblado está compuesto de una veintena de casas —"Saloon", barbería, casa del "sheriff", herrería, etc.— alineadas por una calle principal por la que se pasean centenares de "extras" vestidos de vaqueros, así como carruajes, diligencias y un gran número de caballos adiestrados para las caídas y saltos. Este poblado ha sido inaugurado con la primera vuelta de manivela de "El rancho de los implacables".

La población de Esplugas, lugar donde se alza el poblado, se ha volcado en masa para presenciar el rodaje, cosa inédita en estos parajes. Son protagonistas del film el joven galán de la televisión norteamericana Robert Wood y la popular actriz alemana Joanna Matz; cuenta también en su reparto con actores como Norman Preston, Jack Stewart y Fernando Sancho, entre otros.

El director da órdenes y se ensaya la escena de filmación inmediata, por lo que con él es imposible el diálogo, pero sí con el productor, don Francisco Balcazar.

—Según creo, es este el primer "western" que se rueda en Cataluña.

—Y cree usted bien.

—¿Y será "El rancho de los implacables" el primero de una serie de este tipo?

—En este poblado sí, porque está destinado exclusivamente al rodaje de películas del Oeste.

—¿Este poblado, junto a los estudios contiguos que ustedes están construyendo, llenarán el vacío que dejaron los "Orpheas" al ser destruidos por un incendio?

—Esperamos poder llenar ese vacío e, incluso, cuando estén terminados los estudios, cuya construcción está tocando a su fin, dispondremos de un espacio para poder montar decorados superiores al que disponía "Orpheas".

—¿Interpretes de "El rancho de los implacables"?

—Es una verdadera ONU. Su protagonista es un americano tres actores alemanes, dos italianos y bastantes españoles del secundario en el reparto. ¡Ah! y el operador es francés.

—¿El director?

—Mi hermano, que es español y de Barcelona.

—¿Puede hacerme una síntesis del argumento de la película?

—No será ninguna novedad dentro del género del Oeste, porque no se debe tratar de inventar historias originales. Lo que debe ser verdaderamente original son las secuencias y la forma de narrarlo. Se trata del problema de un potentado que está absorbiendo todos los ranchos de alrededor de forma no muy legal. Uno de los dueños trata de defenderse de este atropello y así se va desarrollando la trama. El rancho, propiamente dicho, se está construyendo en Almería, un poco lejos, pero es donde hemos creído que el paisaje, para los exteriores respondía a dar más realidad del Oeste americano.

—¿Cuántos días va a durar el rodaje en Barcelona y cuántos en Almería?

—Alrededor de unas cuatro semanas aquí y otras cuatro, o quizás no llegue, en Almería.

—Almería "ambien" ha sido escenario de otra gran producción "Lawrence de Arabia". ¿Han situado ustedes el rancho en el mismo lugar de dicha película?

—No se lo puedo decir, porque yo todavía no he ido allí. Saldré a visitar el enclave dentro de un par de días, pero tenerlo entendido que los equipos técnicos de localización han situado el rancho a unos 40 kilómetros de la capital. No puede decirse junto a qué pueblo, aunque desde luego está en una parte prácticamente desértica.

—¿Hacia qué público orientan estos films del Oeste?

—Hacia el masculino, que es el verdaderamente interesado en el tema. Por otra parte, ya contamos con un buen mercado en el extranjero, pues son muchos los países, aparte de los coproducidos Italia y Alemania, que nos piden las películas "Westerns". Estos nos están proporcionando buenos éxitos comerciales, aunque no artísticos, en todo el mundo; en todas partes los exhiben, cosa que no habíamos conseguido con nuestro cine hasta el momento.

—¿Pues solamente nos queda desearle para su flamante producción de "cow-boys" el mismo éxito que han obtenido en sus otras producciones.

—Mire, aquí llega el protagonista, Robert Wood que va a incorporarse al rodaje de esta escena. Si quiere, se o presente.

—¿Cómo no?

—Un fuerte estrechón de manos, rubrica la presentación.

—¿Americano auténtico, mister Wood?

—Nacido en el Colorado y formado en el Colegio de San Diego, California. Allí me doctoré como actor.

—¿Muchas películas en su carrera artística?

—Esta es la segunda. La primera fue "¿Dónde están los chicos?" Pero en la televisión de mi país, muchísimas. Ahora espero que lleguen aquí y serán presentadas en la Televisión Española.

—¿Aunque está reciente su llegada, qué le ha parecido nuestro país?

—Me ha gustado tanto, que desearía quedarme aquí y dedicarme a la cría de caballos.

—Mal negocio, porque los españoles hemos perdido la costumbre de montar a caballo. Quien más, quien menos tiene su coche.

—No lo haría como negocio, sino como distracción. El negocio lo tengo en hacer películas y espero hacer muchas.

—¿Stannan las voces consabidas de "Silencio", se va a rodar y nuestra conversación ha quedado truncada. Se encienden los focos y empieza la acción.

## ECOS DEL CINE MEJICANO Cuadro de popularidad en el cine azteca Enrique Guzmán, operado satisfactoriamente Aquí «Nobleza Baturra»; allá «Nobleza Mejicana»

**Por Luis JARABA**

Mientras en España se dice que es inminente la realización de "Hernán Cortés", película que producirá Cestero González, según sus propias palabras, en Méjico se dice que se llevará a cabo el rodaje de "Martín Cortés" o "El primer mejicano", film que producirá Cinematografía Filmex. "Martín Cortés" fue el hijo de Hernán y la Malinche.

—**Elenco juvenil y alegre para una nueva producción del moderno cine azteca de nuestros días. Se trata de "Perdóname mi vida", y en los papeles estelares hallamos a Angélica "Mi vida es una canción" María, Alberto Cortés, Dacia González y León Michel.**

—**Lorena Velázquez, Añela Bonnet, Silvia Fournier y Liza Castro son las guapas que acompañan a Joaquín Cordero, Manuel López Ochoa y Rubén Cepeda Novelo en "La vida del Trio Calaveras". Lorena Velázquez, a la que vimos en "Ellas también son rebeldes", protagoniza el papel de María Féiza, misma que, como recordarán, fue esposa de uno de los componentes del Trio Calaveras.**

—**Similitud de títulos. En España se rueda "Nobleza baturra" en Méjico "Nobleza mejicana". Esta última es dirigida por Jaime Salvador, hermano del director hispano Julio Salvador.**

—**Jesús Grovas, titular de Cinematografía Grovas, ha puesto rumbo a Europa, con escala en la Feria Mundial de Nueva York. Mientras el "jeje" viaja, sus equipos preparan a todo tren el rodaje de "Guitarras loren, guitarras" que marcará el debut cinematográfico de Cuco Sánchez, uno de los compositores e intérpretes más populares de toda América hispana.**

—**El cuadro de popularidad cinematográfica en el pasado mes de Julio, en lo que se refiere a Méjico ha dado los siguientes resultados: Enrique Guzmán, Angélica María, César Costa, Miguel Aceves Mejía, Patricia Conde, Sonia Furió, Ana Bertha Lepe, Antonio Aguilar, Elvira Quintana y Fernando Casanova. Todos ellos conocidos nuestros a través de títulos como "Twist, locura de juventud", "El Cielo y la Tierra", "Una joven de 16 años", "La cárcel de Cananea" y "Los Llaneros".**

—**Cable mejicano: Enrique Guzmán saltó con bien de la intervención quirúrgica que le practicaron. Está internado en el sanatorio francés de esta capital, donde se han recibido miles de felicitaciones de sus admiradoras, preguntando por su salud. En cuanto Enrique termine de restablecerse volverá a España. Se llevará consigo la piedrita que le extrajeron del riñón, pues dice que le dio tantas molestias, que a lo mejor ahora se convierte en su talismán de buena suerte. ¡Ya lo saben las admiradoras españolas de Enrique! "Mi vida es una canción" — Guzmán!**

—**Se ha descubierto a un actor de extraordinario parecido físico con el malogrado charro Jorge Negrete. El nombre de este nuevo actor es Fernando Gómez Padilla y se le están haciendo las pruebas consiguientes antes de lanzarlo a la fama.**



ENRIQUE GUZMÁN

R. C.

# El primer santo venezolano será beatificado por Paulo VI

## Se llama José Gregorio Hernández y era conocido como «El médico de los pobres»

Murió atropellado por un coche en 1919 y ahora su etigie ha sustituido a la de San Cristobal en casi todos los taxis de Caracas

Ya ha sido introducida la causa de beatificación y desde que fue declarado "Siervo de Dios", su imagen recibe oraciones y está iluminada en muchos hogares venezolanos

30.000 personas desfilaron ante su tumba en el 45 aniversario de su muerte

Por Luis MIRA IZQUIERDO

UN hombre de abundante mostacho, corto de estatura, tocado con un sombrero blanco muy encaquetado en su cabeza, fue atropellado y muerto en las calles de Caracas en 1919.

Ese hombre está ahora a punto de ser beatificado. Era llamado «El médico de los pobres» y su nombre es José Gregorio Hernández.

Miles de personas formaron en el cortejo funerario en aquel entonces. Si en la actualidad se proclamara como hace siglos, la santidad oficial de una persona por aclamación popular, el Dr. José Gregorio Hernández ya habría sido proclamado santo. Pero ahora la Iglesia hila muy delgado antes de llegar a proclamar la santidad es decir, la aseración de que está en los cielos de cualquier persona cualesquiera que fue la fama de santo que dejara en el pueblo.

### FAMA PERDURABLE

A pesar de que han pasado cuarenta y cinco años desde la desgraciada muerte del «Médico de los Pobres», su fama perdura en el pueblo venezolano. El último mes, por ejemplo, una multitud de hasta 30.000 personas desfilaron en el cementerio de Caracas, donde José Gregorio Hernández está enterrado, ante la tumba que guarda sus restos. Se conmemoraba así el 45 aniversario de su fallecimiento.

### BEATIFICACION INMINENTE

Un autorizado portavoz de la diócesis caraqueña ha anunciado que la beatificación del famoso doctor por Su Santidad Paulo VI está ya muy próxima, «es inminente», según las estrictas palabras de dicho portavoz. Esta beatificación del ahora «Siervo de Dios» fue oficialmente pedida por el episcopado venezolano hace ahora ocho años.

### EL UNICO SANTO VENEZOLANO

Pero, como declinan, el pueblo de Venezuela considera ya como santo al famoso doctor. Si la beatificación, como parece casi seguro, se lleva a feliz término, será el primer santo de nacionalidad venezolana. Entre los que le tienen ya por santo figuran la casi totalidad de los conductores de taxis, amas de casa, pilotos de barcos y marineros de los mismos, cultivadores de caña de azúcar y,

en general, quienes conservan la eficaz y sencilla fe de sus mayores. En un gran número de automóviles venezolanos, el famoso «San Cristóbal» está sustituido por effigie de «José Gregorio». En muchos hogares, se alumbraba su etigie con velas de Dios. Estos rezos a los que ya han sido proclamados por la Iglesia «Siervos de Dios» —nombre que se recibe al ser introducida la causa de beatificación— son perfectamente ortodoxos. Se les pide que realicen milagros para que éstos puedan servir de base para que la Santa Sede proclame la santidad.

### LOS MILAGROS QUE SE LE ATRIBUYEN

«Los milagros del Dr. de los pobres son conocidos de todos nosotros», afirmaron muchas personas ante su tumba. «Ya pueden las autoridades eclesiásticas acelerar su beatificación. Hemos visto cómo ha llevado hacia la Iglesia a muchos renegados, a los que ha curado de sus heridas. El famoso doctor nació en 1894 en Isnoti, una aldea del interior de Venezuela y es hijo de un guardián de almacén. A los 14 años marchó a Caracas para estudiar y se graduó en Medicina en 1888. Después marchó a estudiar a la Universidad de París y volvió a Venezuela para desempeñar la cátedra de Medicina Experimental en la Universidad de Caracas. Fue considerado como un excelente alumno, un gran investigador y un magnífico profesor. Trabajó largas horas como profesor, cada día y terminaba éstos visitando a los enfermos que no tenían medios económicos para pagar a otros médicos. Se hizo famoso en toda Venezuela por su rectitud y caridad para con los pobres. No se casó y seis hermanas suyas vivían a sus expensas. A los cuarenta y tres años ingresó en la Orden de los Cartujos, pero la severidad con que llevó las reglas de la Orden y las privaciones a que se sometía, le hicieron enfermar gravemente y terminaron con su ya muy quebrantada salud. El Dr. Hernández volvió a su tierra natal e ingresó en un seminario. Pero una delegación de sus pobres pacientes consiguió que él volviera a ejercer la medicina. En aquella época, se le veía muchas veces cruzar las calles en busca de las medicinas que

se realizan rezos al «Siervo de Dios» que necesitaban sus pacientes, que él mismo pagaba.

# DOCE MODELOS DE AUTOMOVILES SE FABRICAN EN ESPAÑA

## Se preparan dos más y otros dos son probables

### El público español quiere calidad, pero también algo de lujo y belleza

Por J. VISEA BUSTAMANTE



Una vista general de la fábrica «Seat». En primer plano tres de sus modelos: «800», «600 D» y «1400». (Foto Cifra)

«The Financial Times», y buena parte de la Prensa británica, se ha preocupado del progreso de la industria de automóviles española y el pasado 29 de Julio publicó un artículo analizando esta faceta de nuestro desarrollo y haciendo algunas cálculas, incluso, acerca de la saturación de nuestro mercado, en un futuro no lejano.

Dice la revista que el año 1966 se producirán unos doscientos sesenta mil coches en España. Actualmente hay mercado para varios cientos de miles de coches si se puede organizar su financiación en condiciones satisfactorias. El creciente nivel de vida puede incrementar a este mercado otras 100.000 unidades para 1967.

«Veamos las partes en que se fracciona este mercado. Se fabrican en España cuatro marcas de coches, están en venta doce modelos y se está preparando el lanzamiento de otros dos nuevos, el Seat 850 y el R-8 Mayor.

SEAT Nuestra primera y más importante factoría ofrece al público español los modelos siguientes:

SEAT 1500, con un motor más revolucionado y potente que el del 1400, buena reprise y muy apto para velocidades altas. Comfortable y elegante. Cuesta unas 180.000 pesetas con los impuestos de lujo incluidos.

SEAT 1500 familiar.—Con las mismas características que el anterior, pero con carrocería de «station wagon» muy lograda. Gran capacidad de transporte en los viajes. Cuesta 35.000 pesetas más que el turismo.

SEAT 800.—Conserva las cualidades del 600-D y le da más amplitud por medio de un alargamiento en la carrocería de 18,5 cm. Tiene 4 puertas que dan fácil entrada. Tiene 7 HP. de potencia fiscal. Consume 7 litros y su precio total es de 87.000 ptas.

SEAT 600-D.—Ya conocido de meses anteriores. Fuerte y seguro. Con el inconveniente de la mala sincronización de la segunda velocidad y la falta de sincronización de la primera. Sencillo y seguro en la conducción. Consume 7 litros. Cuesta 75.000 pesetas y sus plazos de entrega son larguísimo.

### F.A.S.A.

La segunda empresa fabricante de automóviles de España, en orden de importancia. Gran parte de su competencia con la SEAT está basada en la rapidez en la entrega de los pedidos. Tiene los siguientes modelos:

GORDINI.—De 845 cc., motor muy revolucionado, gran reprise, conducción ligera y gran velocidad. Pese a su fama de inestable puede llevarse a buena marcha, por dominándolo. No resulta muy espacioso, pero tiene una buena presentación. Cuesta 118.000 ptas.

### ONDINE.—Su diferencia del Gordini está en la menor reprise y velocidad. Conserva el buen motor del Dauphine. Consume 7 litros y cuesta 111.000 pesetas.

R-4.—Lanzado hace pocos meses y sin una buena experimentación. Es de excelente suspensión y de dirección segura. Amplio y de buena mecánica. Tal vez por carecer de lujos de presentación no está teniendo la

acogida que su alto rendimiento merece. Su precio oscila por las 100.000 pesetas.

RENAULT ALPINE.—Único modelo deportivo español. Motor con 8 HP fiscales. Muy bonito y hasta espectacular, pero de mecánica deficiente. Poca velocidad para su tipo (150 k/h) y demasiado caro para su calidad, 210.000 pesetas.

RENAULT BERLINA.—Las mismas características y precio que el cabriolet anterior, pero con carrocería cubierta.

### OTRO MODELO FRANCES

CITROEN 2 CV.—Sólo la extrema calidad mecánica de este modelo podía permitirle ser tan feo. Coche desprovisto de todo detalle de buen gusto o lujo, pero que reúne todas las cualidades, de ser fuerte, consumir poco, tener buena suspensión, excelente motor, servir para cualquier terreno y uso, tener una larga vida a todo rendimiento y ser de una desesparada seguridad para quien quiera volcarlo. En cambio, además de su fealdad, resulta duro de volante y tiene una arrancada lenta. Su potencia fiscal es de 3,9 HP. y cuesta 90.000 pesetas.

Sus versiones de furgoneta son muy apreciadas por los comerciantes y pequeños transportistas.

### LA TECNICA ALEMANA

GOGOMOBIL.—Coche de potencia semejante al 2 CV y con un consumo algo mayor (5,5 litros). Es ágil y fácilmente manejable, sencillo y de buen resultado. Resulta pequeño y de difícil acceso. Es el coche que hace varios años hubiera hecho furor. Cuesta 56.000 ptas. Hoy, el español prefiere pagar algo más y tener un coche con más presencia.

Se ha hablado de que factoría prepara la construcción de un modelo de más cilindros. Si llega a realizarse y conserva las cualidades del pequeño Gogo, tendrá buena aceptación, por los excelentes resultados del actual.

### DOS FUTUROS MODELOS

Lo que sí ha comenzado a ser realidad son el nuevo SEAT 850 y el R-8 Mayor. A todo ritmo se trabaja en las nuevas plantas que han de dar vida a estos dos autos llamados a cubrir un amplio mercado español.

El 850, del cual se conoce poco todavía, es un modelo más espacioso y de línea más armoniosa que el 800, a lo que hay que añadir las perfecciones introducidas en el motor y el matriz de pequeño lujo que se dará a su interior. Del precio no se ha hablado todavía, pero por deducciones se calcula que será de unas 110.000 pesetas.

El R-8 llevará un nuevo motor de 1108 cc. Sus velocidades irán todas sincronizadas, por lo que su manejo será sencillo. Tiene gran estabilidad y seguridad en el frenaje, con sus cuatro frenos de disco. Resulta muy comfortable, especialmente en la delantera, con sillones reclinables. El modelo francés ha obtenido una aceptación en España que hace prever que el R-8 será un gran éxito de ventas. Costará 150 ó 160.000 ptas.

Esta es la gama de coches fabricados en España y para españoles. Un buen salto que va desde las «everguenzas» plenas de hace una decena de años hasta el potente 1500 y el chulapo Alpine.

# AÑO 2.000: VACACIONES TODO EL AÑO

## Dos meses de asueto pagado y viajes en avión a cargo de los seguros sociales

### La octava, incluso la sexta parte de la población estará constantemente de vacaciones

#### Cerebros electrónicos determinarán el momento en que los empleados u obreros puedan tomarlas sin perjudicar a la empresa

Por N. BORGEOT

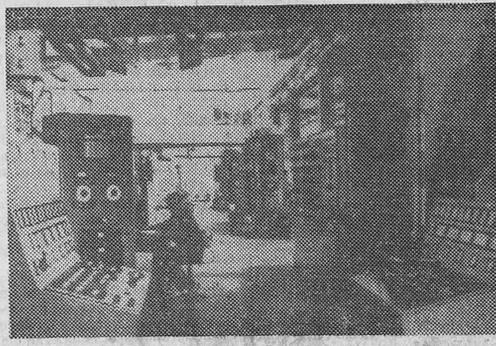
DE los Estados Unidos a la URSS, pasando por Francia, África, América del Sur y el Oriente Medio, sin excepción, incluso los que están momentáneamente sacudidos por una guerra o una revolución, se preocupan del problema del tiempo libre. Ya no se trata de las vacaciones 1964, ni siquiera de las del año próximo, sino de planes, previsiones de lo que será el tiempo libre en 1975... 1990... en año 2000. Se crean comisiones, interrogan expertos, se hacen sondeos. Las cosas van tan de prisa, que se está a medio camino entre el estudio del mercado y la ciencia ficción.

Rumania y Bulgaria han hecho surgir de la nada una nueva costa azul en el Mar Negro, Francia piensa hacer otro tanto en Langoced. En menos de diez años, el litoral andaluz y levantino español se han convertido de la nada en el lugar de moda de turistas de medio Mundo. Hace diez años también, Cerdeña era una especie de matt grass, donde se iba como explorador; mañana espera recibir tres millones de turistas al año. Brigitte Bardot ha regresado del Brasil convencida de que, con sus millares de kilómetros de playas, es el futuro paraíso de las vacaciones de verano, lo mismo que un proyecto soviético prevé que en 1990 los Alpes ya no serán el centro europeo y mundial de los deportes de invierno; serán destronados por los Urales y el Cáucaso.

### ECONOMISTAS Y PSICOLOGOS RECOMIENDAN LA SEMANA DE MENOS DE TREINTA HORAS

El gran debate actual sobre el tiempo libre, plantea la cuestión siguiente: ¿Semana de 32, 28, 24 ó 20 horas, o dos o tres meses de vacaciones al año? ¿o ambas cosas? Lo que supone otra pregunta: ¿Se trabajará para ocupar a todo el mundo en un mundo planificado o justamente lo que sea necesario para hacer marchar una sociedad, un universo cada vez más automatizado, reclamando por consecuencia, cada vez menos mano de obra? En este campo han tenido que ser revisados últimamente varios puntos un poco demasiado pesadamente adelantados. Se ha dicho, especialmente, que el hombre no tendrá nada que hacer y que ya no necesitará trabajar más de una o dos horas al día. Ahora bien, el ejemplo de los países industrializados y evolucionados de Europa Occidental demuestran que la mano de obra falta actualmente en ellos, a pesar de la mecanización, automatización a ultranza de los medicos de producción, mientras que el paro azota a África del Norte o Polonia, infinitamente menos industrializadas y donde aún está todo por hacer. Todo lleva pues a creer que la elevación constante de nivel de vida creará tales necesidades nuevas que las semanas de 20, e incluso 24 horas, no dejarán de ser una utopía. Sobre todo cuando la edad escolar se prolongue en todas partes, lo que disminuirá en número de brazos disponibles.

Psiquiatras y sociólogos dudan además de que una ocupación demasiado reducida —menos de seis a siete horas de trabajo diario— sea recomendable, salvo en las profesiones físicamente o mentalmente muy agotadoras: minas, enseñanza, investigaciones científicas. La semana «laborable» apenas descenderá pues, por debajo de las 30 horas, aunque sea trecehorada por lo menos con dos periodos de vacaciones pagadas



Enormes cerebros electrónicos como este de la fotografía, efectuarán en un futuro no lejano los trabajos que hoy hace el hombre. — (Foto Fiel)

—Invierno y verano— de tres a cuatro semanas.

### LA OCTAVA, INCLUSO LA SEXTA PARTE DE LA POBLACION, CONSTANTEMENTE EN VACACIONES

En cuanto al escalonamiento de las vacaciones, el actual problema crucial de las industrias hoteleras, los teóricos del tiempo libre están convencidos de que se resolverá automáticamente tan pronto como los transportes aéreos vengan a ser servicios públicos y se pongan al alcance de todos los bolsillos. Este día, todos podrán pasar sus vacaciones en no importa qué momento del año del 1 de Enero al 31 de Diciembre, en una «playa», con 40 grados de calor, o en los deportes de invierno, a su elección. Simplemente habrá que recorrer 35 ó 10.000 kilómetros, pero el billete de avión (o de ferrocarril), estará en cierto modo incluido en las prestaciones de la Seguridad Social y reembolsado a un 80,90 ó 95 por ciento, independientemente de que el empleado de oficina, el ingeniero o el obrero español,

francés, sulzo, belga o alemán, pasa sus vacaciones en Normandía, en la Costa Brava, en una playa australiana o brasileña o en los Urales, y viceversa para los australianos o brasileños.

Salvo acuerdo previo, será un cerebro electrónico quien determine, pues, en qué momento los empleados u obreros de una empresa salgan de vacaciones (o incluso, más a menudo) al año, a fin de que la fábrica o la oficina pueda continuar funcionando normalmente. Contando de seis a ocho semanas de vacaciones pagadas, por año, de los 12 meses los 12, alrededor de una octava o incluso una sexta parte de la población, estará del día de las vacaciones. Lo que significa que en Francia, por ejemplo, que a finales de siglo, tendrá entre 60 y 70 millones de habitantes, que por entonces tomarán todos sus vacaciones, habrá que preocuparse continuamente de los ratos libres de 7,5 a 12 millones de personas.

### AÑO ESCOLAR CONTINUO

Incluso se hallará una solución al problema de las vacaciones escolares. Algunos proponen desde ahora, especialmente en los países comunistas, el dos o tres temporadas de exámenes, con una rotación de las asignaturas y la posibilidad para los alumnos de tomar sus vacaciones cuando convengan a sus padres.

Fue en Francia, en 1936, en el Gobierno de León Blum, cuando se creó la primera subsecretaría de Estado de los asuntos, cuyo titular, Lagrange, caería durante la guerra. En el año 2000 no será una modesta subsecretaría de Estado, sino un gigantesco Ministerio quien deberá ocuparse de esta preocupación principal de cualquier ciudadano, que serán los ratos libres. Ministerio que sustituirá —esperamos—, en todos los países al de la guerra, que para entonces se dice que será un viejo y anacrónico recuerdo.

(Reportaje especial de Agencia FIEL - DERI - Prohibida la reproducción).

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

### Distribuidora de Iberduero

Teniendo que realizar trabajos para la puesta en servicio de un nuevo Centro de Transformación en esta capital, efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 7 del actual desde las 8 horas de la mañana hasta las 12 horas de la misma aproximadamente al Centro de Transformación

Gamonal III  
El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como sector, el número 515.  
En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

### SE PRECISA OFICIAL

DE 2.ª SOLDADOR A LA ELECTRICA  
Razón EDISSA. — GAMONAL  
(Registrado Oficina de Colocación núm. 776)

## EMPRESA

instalada en capital de provincia y dedicada a la fabricación de maquinaria necescita

### Jefe de ventas

suelo garantizado e incentivos que pueden cifrar inicialmente ingresos superiores a las 300.000 ptas. anuales.

Enviar «Curriculum vitae» escrito a mano indicando idiomas que domina el interesado a «ALAS» núm. 1.500. Avenida Generalísimo, 30. — MADRID.

ABSOLUTA RESERVA A COLOCADOS

## Actividad de guerrilleros en la zona Oriental de Bolivia

### Según el Gobierno se trata de meros ladrones de ganado

### LA PAZ

(Crónica del corresponsal de «Fiel-Orbes» para DIARIO DE BURGOS).—En una zona alejada del dilatado oriente boliviano ha surgido un núcleo de guerrilleros para «resistir la agresión gubernamental». Se trata de militantes de Falange Socialista Boliviana (FSB), principal partido de oposición al Gobierno del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), de posición centro-izquierdista según sus actuales principios ideológicos.

Los guerrilleros entraron en actividad hace alrededor de un mes. Depusieron a las autoridades del pueblo de San Ignacio de Velasco y asumieron el control de la región, que se halla próxima a la frontera con el Brasil.

El jefe de la FSB, Mario R. Gutiérrez, explicó que los falangistas de aquella región se agruparon para resistir la agre-

sión gubernamental, efectuada por los comandos del MNR que —dijo— «vienen hostilizando a mis correligionarios de la zona». Más adelante reveló que el jefe de las guerrillas es Luis Mayer a quien, dijo, «el Gobierno le incendió su casa, destruyó sus instalaciones y le robó todo el ganado». Añadió que «este hecho vandálico ha inducido a dicho falangista a levantarse en armas, en defensa de sus derechos y del respeto que merece el pueblo».

Gutiérrez declaró también que «la chispa que se ha encendido en el Oriente no la va a poder apagar nadie en toda la República». Esta última expresión motivó que el Gobierno acusara al jefe del FSB de haber hecho una «declaración tática de que está en marcha una subversión contra el Gobierno del presidente Paz Estensoro».

En cuanto a la existencia de los guerrilleros, el Ministerio de Gobierno, declaró que no sabe con exactitud si se trata de tales. Agregó que prefería opinar que eran más bien ladrones de

ganado. El ministro de Gobierno, José Fellman Velarde, sostuvo que en lo que se refiere a una pregunta base de guerrilleros castristas en Bolivia, carece de veracidad. «No existen actividades de bolivianos conectados con el régimen de Cuba», dijo —pero dentro del orden legal hay en este país libertad para que todo ciudadano pueda simpatizar con el régimen político que le parezca conveniente».

Fellman manifestó también que su Ministerio no posee datos que comprueben la intervención de la misión diplomática cubana en La Paz en asuntos internos. Admitió, sin embargo, que la policía había capturado un armamento destinado a los guerrilleros castristas que operan en el Norte de Argentina pero se negó a dar mayores referencias acerca de su procedencia y las circunstancias en que se realizó la acción policial.

ALBERTO ZUÑIGA

**Contratista**  
SUS  
maquinas y herramientas  
en **SUMACO**  
LIBERTAD 9  
TELEF. 5155  
Vitoria

En Burgos: San Pedro y San Felices, 6

## Compañía Telefónica Nacional de España

Se admite personal de 17 a 27 años para cursillo de Capacitación de mecánicos.

Informes: CENTRAL DE TELEFONOS DE BURGOS  
Calle Conde Jordana núm. 3

## ¡SE PRECISA!

Persona muy introducida almacenes y ramo general de la construcción, para representar artículos primera calidad. Interesantes condiciones económicas y reserva absoluta para colocados. Escribir a ALAS núm. 4290. — Apartado, 1.264. — BILBAO.

# Fernando Olmos: una colección de pinturas sobre el mito de «El Cordobés»

## «La publicidad le ha llevado de la mano al triunfo»

### «Más que nada le considero un fenómeno social»

El pintor llevará sus cuadros a la Sala Biosca de Nueva York  
Por Miguel FERNANDEZ



Fernando Olmos contempla su cuadro sobre la cogida del «El Cordobés» sufrió durante la corrida de su presentación en Madrid.

El gran enemigo de todas las artes es el estancamiento, el no encontrar nuevos caminos de forma y noble expresión. Los toreros —el arte españolísimo de drama y de color— pasaban por momentos de grave parálisis cuando apareció en los corrales un nuevo Manuel, que también era de las tierras cordobesas: «El Cordobés», un valiente que quería lidiar sus lisiones.

No es este el momento de participar en la polémica —cada vez más profunda— de si «El Cordobés» es un gran torero o un estúpido farsante. Lo que sí quiero indicar es su innegable condición de gran artista de la fiesta y buscador de otros cánones que también pudieran hacerse clásicos en su día.

Desde «Manolete», el ídolo popular había desaparecido. Existían buenos toreros (Ordóñez, Miguel...), pero ninguno parecía el delirio popular a los elevados exponentes.

Este período de indiferencia, de roto, total y aparatosamente, por este valiente y desgarado muchacho de flequillo largo y lacio.

Hoy los niños han vuelto a jugar al toro, las mujeres hacen menos de sus seriales racionales, los hombres a olvidarse un poco del fútbol y los niños a recordar la animación de otros tiempos. Esta es una obra importante e indiscutible de Manuel Benítez.

Sin «El Cordobés» no me hubieran salido los temas con tanta fuerza.

Cuando con más calor se habla de «El Cordobés», Fernando Olmos celebró una exposición de pintura expresionista sobre la mitología taurina del torero de Palma del Río. Veintiséis temas sobre temas taurinos, veinte de los cuales fueron dedicados a «El Cordobés».

—Por qué, Fernando Olmos, ha elegido a «El Cordobés» para expresar tu arte?

—Por una razón sencilla: porque es el ídolo del momento. Me gusta la Fiesta y le estoy agradecido por haberla levantado tan poderosamente.

—Hubieras pintado temas taurinos si no hubiera existido «El Cordobés»?

—Cree que sí. Pero quizá no me hubieran salido con la fuerza de ahora.

—Han participado también en estos temas del ídolo del momento?

—Sinceramente, sí. Sería absurdo intentar negarlo. En esto se ha notado evidentemente el espíritu publicitario.

Fernando Olmos es un conocido dibujante publicitario. Su aspecto —con perilla y pipa— parece, más que nada, el de un

publicitario prefabricado.

CUPRE

Compuestas de cerchas y vigas de hormigón armado LIGERAS - ECONOMICAS Se fabrican en luces de 5 a 30 m.

Propias para ALMACENES, GRANDES VAQUERAS, CINES, GALLINEROS y NAVES INDUSTRIALES

Representante provincial CARIOS AGNERT Concepción 15. Teléfono 2227 BURGOS

pidan folletos y presupuestos sin compromiso

URALITA S.A.

URALITA S.A.

URALITA S.A.

dad lo es casi todo en nuestros días.

Me interesa sobre todo el drama de la vida

Olmos es un artista dramático, oscuro, de pinturas que llevan disuelto todo un mundo de angustia, sombra y pasión. Sus veinte cuadros sobre «El Cordobés» vienen a ser una maravillosa historia plástica del toro andaluz. Representan sus pases característicos de muleta y de pecho, su osado tremendo y los momentos dolorosos de su cogidas.

—¿Qué te interesa más para tu pintura: el drama o la felicidad de la vida?

—El drama.

—¿Qué es la «fiesta nacional» para ti?

—Eso: color y drama.

—¿Nuestra pintura de hoy atiende debidamente a la «fiesta»?

—No. Esto es, sin duda, una pena. La «fiesta» se lo merece y, sin embargo, son pocos los que le prestan atención. Y estos pocos están ya pasados.

—¿El pintor taurino que más te gusta?

—Ninguno, y me apena confesarlo. No saben llevar la alegría y el dramatismo de los toros. En nuestro país no hay término medio: del cromo nos pasamos al abstracto. No hemos sabido desarrollar el impresionismo francés.

—¿Habías pintado antes temas taurinos?

—Solo apuntes sueltos.

Fernando Olmos llevará también esta exposición a la Costa del Sol. Más tarde, allá por Septiembre, a la Sala Biosca, de Nueva York. Nuestro pintor, con su marcado aire de hombre tímido, está colaborando muy activamente por el engrandecimiento de la fiesta.

(REPORTAJE LOGOS)

# Un curioso periódico pueblerino cumple el medio siglo de vida

«La Higuera», de Isla Cristina, sólo ha tenido un director-proprietario-fundador-editor e impresor



En todos los literales donde las y vegetación varía, imprenta al visitante que se cree se problema a los cuatro vientos transportada a un oasis de las

He aquí un ángulo de la portada de «La Higuera» (el del título precisamente), el periódico decano de Huelva, que ha cumplido ya sus 51 años de vida. — (Foto CIFRA).

Existe una ciudad en Huelva, de hermosísima playa por cierto, que hoy acapara nuestra atención. La ciudad se llama Isla Cristina —catorce mil habitantes, gentes acogedoras, clima delicioso, atalaya huelvana sobre Portugal— y cuenta entre sus realizaciones culturales con un periódico semanal que empezó a ver la luz hace nada menos que cincuenta y un años. Y este hecho es singular, sorprendente, desacomodado. Que ya puede imaginarse el lector qué clase de tesón y de fe hacen falta para conseguir que en un pueblo viva y continúe con lozanía de juventud, durante más de medio siglo, un modesto periódico local.

El semanario, a primera vista, ha elegido como nombre uno un tanto extraño: se llama «La Higuera». Pero tiene su razón de ser y, además, tal nombre, por sí mismo, es un pequeño compendio de historia, como seguidamente explicamos. En el escudo de la ciudad de Isla Cristina figuran, fundamentalmente, tres elementos: un trozo del Atlántico, una pequeña lengua de tierra y, sobre ello y en primer término, un pozo y una pequeña higuera.

Desde el primer tercio del siglo XVIII, en los litorales de Isla Cristina y zonas cercanas, existían colonias pesqueras. Parece ser, además, que catalanes y levantinos llegaron a aquellos parajes en busca de sardinas, que allí abundaban. Pues bien, poco después de aquel catastrófico terremoto de 1755, que afectó considerablemente a Lisboa, parece que fue cuando surgieron los primeros intentos de establecerse definitivamente por aquellas tierras quienes a ellas habían acudido en busca de pesca.

El primer sacerdote de la actual Isla Cristina, el culto Padre Mirabent, escribió unas memorias, allá por 1824, en las que indicaba que el primer habitante de la comarca fue un tal Arnet, natural de Canet de Mar y patrón de una de aquellas primeras compañías catalanas de salazón. No obstante, quien en verdad se quedó durante todo un invierno en aquel solitario paraje, al cuidado de los efectos de pesca que sus habitantes dejaron hasta la temporada siguiente, fue José Faneca, natural de Mataró. El hecho sucedió, según precisa el Padre Mirabent, en 1757. Y fue Faneca quien, en la natural ociosidad a que le obligaba su permanencia en aquella playa durante un invierno, pensó en construir un pozo en busca de agua potable.

Así lo hizo, en efecto, y fué a cavarlo junto a una pequeña higuera. No tuvo que ahondar mucho porque a menos de dos varas de profundidad encontró agua dulce. Al cabo del tiempo, las gentes de aquellos contornos, cuando iban de paseo, exclamaban: «Vamos al pozo de la higuera». Y la población que allí comenzó a surgir se denominó La Higuera. Pasó el tiempo y, en 1834, la isla de La Higuera —porque aquel trozo de tierra fue inicialmente una isla— cambió su denominación por el nombre de ciudad de Isla Cristina, en atención a ciertas mercedes que le otorgó la Reina regente, de la que tomó su definitivo nombre.

PERIODISTA VOCACIONAL

Así, pues, hay motivos para que el actual semanario de Isla Cristina se llame «La Higuera», nombre primitivo de la ciudad que lo vio nacer. Sin embargo, a nuestro juicio, lo más sorprendente es que «La Higuera» fue fundada y dirigida desde los primeros momentos por el hombre que aun la capitanea, un periodista vocacional que acaba de cumplir los setenta y siete años y que, con arroses de primera juventud, sigue al frente de su pequeño periódico. Este hombre se llama Juan Bautista Rubio Zamorano y, como muy bien decía él en uno de los ejemplares de su semanario, viene a serlo todo para «La Higuera», puesto que es propietario-fundador, director, editor e impresor del periódico.

No se puede negar que el caso de «La Higuera» y de su director, Juan Bautista Rubio Zamorano, es insólito. Porque, ¿cuánto afán, cuánta voluntad, cuánta constancia, cuánta firmeza, cuánto tesón hacen falta para publicar en un pueblo un semanario ininterrumpidamente y por espacio de cincuenta y un años? «La Higuera» es hoy el periódico decano de la Prensa en Huelva.

El hecho es admirable. Verdaderamente ejemplar. Y seguramente único en España. ¡Ahí es nada, sacar a la luz todos los lunes del año y por espacio de más de medio siglo, un periódico en una ciudad de quince mil habitantes, en nuestro país...!

Y digamos, finalmente, que en las modestas páginas de «La Higuera» empezaron sus carreras de escritores y periodistas muchos de los que hoy son selectas plumas españolas, como, por ejemplo, un Domingo Manfredi Cano. Creemos que «La Higuera» y su director, propietario, fundador, editor e impresor, don Juan Bautista Rubio Zamorano, anciano periodista y honrado padre de familia, se le debiera tributar un homenaje de carácter nacional.

José Félix N. MARTÍN (De los servicios especiales de la Agencia EFE)

Un vehículo parado puede ocultar a otro que llega. No cruce jamás sin tener visibilidad completa a izquierda y derecha.

GABINETE ORTOPEDICO PEDRO RUIZ Especialista constructor de toda clase de aparatos ortopédicos. Más de 15 años de experiencia. Gabinetes en el fallecido J. De Grado. San Juan. 47. Teléfono 4979 Distribuidor

# Llegan a término las vacaciones

Desbandada general de turistas en la Costa Brava

Embotellamiento en el paso de la frontera

Palamos (Gerona). — Una desbandada general de turistas se nota hoy en todos los pueblos de la Costa Brava, pensando los franceses que los días 30 y 31 serían de difícil paso por la frontera, y las carreteras estarían llenas de vehículos, han creído oportuno marcharse antes, pero, como la mayoría ha tenido la misma idea se ha producido el caso curioso de que el embotellamiento se ha avanzado cuatro días. Ayer, los autocares de línea regular a los Pirineos orientales llegaron a destino con siete horas de retraso sobre el horario previsto.

Las calles, plazas y terrazas ven vacías de la multitud extranjera que las llenaba hasta hoy. Esta mañana a las once, las carnicerías, panaderías y mercados de pescado que es donde mayor era la semejanza con una Babel por el gentío internacional que hacía la compra, se veían muy escasas de gente. No obstante en Septiembre volverán a notarse de nuevo el paso de extranjeros principalmente los ingleses y alemanes menos familiarizados con el calor fuerte de Julio y Agosto.

LA TURISTA 2.500.000 EN LA JUNQUERA

La Junquera (Gerona). — El turista que hace el número 2.500.000 de este año ha sido una muchacha de quince años de edad, de nacionalidad inglesa y llamada Diana Patricia Sneezum.

La turista número dos millones y medio viajaba en un coche matrícula 8278-AH, acompañada de sus padres y una hermana. Después de una sencilla pero emotiva felicitación y saludo del alcalde, la señorita Diana Patricia recibió, sonriente, los regalos que le fueron hechos, entre ellos, frutos, vinos licores y manjares típicos de la región. Seguidamente, la turista número dos millones y medio, junto con sus padres, pasó a un local donde el delegado de Información y Turismo le informó que tanto ella como sus acompañantes tenían pagadas sus vacaciones en cualquier hotel de la Costa Brava gerundense para el próximo año 1965.

RECORD DE VENTA DE GASOLINA

Irún. — La intensidad del tránsito en las carreteras de la frontera es tal que en una sola jornada la gasolina instalada en Behovia ha vendido más de quince mil litros de carburante. Se calcula que en Irún la gasolina vendida este año supera en un cien por ciento las ventas del pasado año. —Cifra.

# Reclutamiento forzoso en la Alemania Este

Berlín. — Las autoridades de la Alemania oriental han ordenado a los hombres de 28 y 29 años que se inscriban para el servicio militar antes del final del próximo octubre.

Más de 250 mil personas se encuentran comprendidas en esas edades.

La orden aparece hoy en los periódicos del Berlín este, firmada por el ministro de Defensa, general Karl Heinz Hoffman.

# La ballena azul se extingue

Debe ordenarse la pesca marina

La conservación de la riqueza pesquera de los océanos es vital para el hombre. Esa conservación sólo puede conseguirse mediante la colaboración y acuerdo entre los países dedicados a la pesca. El doctor Donovan B. Finns, director de la Sección Pesquera de la F. A. O., Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, ha sintetizado en unas palabras lo que debe hacerse:

El mar debe dejar de ser «res nullius» (cosa de nadie y por ello apropiable por el que la ocupa) para convertirse en «res comunis» (cosa común). Como propiedad común, su defensa y su explotación puede y debe ser racional.

EL CASO DE LA BALLENA AZUL

Las naciones balleneras, sin orden y concierto, sin haber conseguido entre ellas mismas un acuerdo respetado por todos —acuerdos parciales fueron como quien dice «saltados a la torera» sin que nadie protestara— se dedicaron durante años a la pesca abusiva de la ballena azul. «Por ello», ha declarado en la FAO el Dr. Donovan —la pesca de la ballena azul es ahora comercialmente carente de interés. Apenas si quedan ballenas azules que justifiquen una expedición para su captura». Esta afirmación hecha por el Dr. Donovan en la publicación de la FAO titulada «World Fishing» (Pesca mundial), es sólo un símbolo. El Dr. Donovan afirma que otras especies marinas de alto interés alimenticio están también a punto de desaparecer, por no respetar las vedas y por realizar capturas abusivas.

«Cito el caso de la ballena azul —dice el Dr. Donovan en su artículo— porque constituye un claro ejemplo de lo que puede ocurrir si no trabajamos juntos para un acuerdo en la explotación del mar. No hemos de olvidar que el crecimiento demográfico nos obligará a obtener cada vez más recursos de los océanos, pero éstos no son inagotables y han de ser cuidados tanto o más de lo que se cuidan las tierras para hacerlas

# Confiscación de bienes de nueve famosos artistas de «cinchindúes»

El Gobierno no está dispuesto a que burles la ley fiscal

Bombay. — El Gobierno ha confiscado hoy más de tres millones de rupias (más de 38 millones de pesetas) en moneda india y extranjera, barras y monedas de oro durante registros en domicilios y cajas de seguridad de los Bancos de nueve importantes estrellas cinematográficas indias.

Entre las personas cuyos domicilios fueron registrados se encuentran los actores del cine asiático Raj Kapoor, Prem Nath y las actrices Mala Sinha, Vyjayanti Mala y Bina Rai. Los registros forman parte de una campaña gubernamental para encontrar «dinero negro» es decir, cantidades que no figuran en ninguna cuenta y que no se declaran a efectos de los impuestos.

«Peñón: La cortesía se demuestra andando, respeta los derechos de los demás».

# EN AQUEL TIEMPO...

## «¿Es lícito curar en sábado o no?» (San Lucas XIV, 2)

En aquel tiempo: «Habiendo entrado en casa de uno de los principales fariseos para comer un día de sábado, les estaban observando. Había delante de El un hidrópico. Y tomando Jesús la palabra, habló a los doctores de la ley y a los fariseos, diciendo: ¿Es lícito curar en sábado o no? Ellos guardaron silencio. Y asíéndole, le curó y le despidió, y les dijo: ¿Quién de vosotros, si su hijo o su asno cayere en un pozo, no le saca al instante en día de sábado? Y no podían replicar esto.

Decía a los invitados una parábola, observando cómo escogían para sí los primeros puestos: Cuando seas invitado a una boda, no te sientes en el primer puesto, no sea que venga otro más honrado que tú invitado por el mismo, y este tu puesto, y entonces con vergüenza vayas a ocupar el llegando el que al uno y al otro os invitó, te diga: Cede a último lugar. Cuando seas invitado, ve y siéntate en el posterior lugar, para que cuando venga el que te invitó te diga: Amigo, sube más arriba. Entonces tendrás gran honor en presencia de todos los comensales, porque el que se ensalza será humillado y el que se humilla será ensalzado.»

### REFLEXIONES

Los escribas y fariseos, maestros y guías del pueblo judío, eran tan duros y severos en el precepto de la santificación del día del Sábado que no permitían ni la más pequeña labor o trabajo y así vemos reprender a los discípulos de Jesús por que un sábado, pasando junto a un sembrado, desgranaron unas espigas para comer sus granos.

Cristo reprendió esta norma de conducta curando en un sábado a un hidrópico, enseñándonos que la práctica de la caridad tiene un marco muy adecuado en el día de fiesta.

Hoy, por el contrario, Cristo tendrá que reprender a los cristianos de nuestros días porque, olvidando el precepto de la santificación del día de fiesta, se viola trabando sin necesidad y dejando de cumplir los deberes religiosos.

Hoy es muy corriente que los hombres se pasen la mañana entera del domingo en trabajos prohibidos que dejan a propósito para este día y no es menos corriente que las mujeres laven la ropa de la semana para adelantarse a la labor, o se pasen la tarde cosiendo o haciendo el punto porque se aburren el domingo y no saben cómo pasarlo.

Y mientras tanto olvidan la misa, el rosario y otras devociones pasándose la semana entera sin acordarse de Dios y de sus mandamientos divinos, entre los que está el tercero que nos obliga, bajo pecado mortal, a oír misa y no trabajar sin necesidad. Pero aparte de ser mandado divino que por tanto nos obliga gravemente, es un precepto de la naturaleza que exige el descanso en el día de fiesta para recuperar fuerzas mediante el descanso y así poder volver al trabajo con mayores bríos pasado el domingo en el descanso.

Pero además, el domingo debe ser el día de la igualdad y fraternidad verdadera.

El domingo nos libera de la servidumbre a que hemos estado sujetos toda la semana y al venir al templo a cumplir nuestros deberes religiosos nos igualamos con todos nuestros hermanos, y juntos ocupamos, sin distinción de clases, los mismos bancos en la iglesia y unos tras otros os acercáis al confesionario para purificaros de vuestras imperfecciones, y formáis en las mismas filas para ir a comulgar, y juntos todos, en una verdadera li-

## Anuncios oficiales

### Ayuntamiento de Burgos

En el B. O. de la provincia núm. 185, correspondiente al día 18 de Agosto próximo pasado, se publica anuncio del concurso para la adjudicación de la publicidad radiofónica y colocación de anuncios en el nuevo Campo de Deportes municipal «El Plantío», admitiéndose proposiciones hasta las doce horas del día 10 del corriente mes de Septiembre en el Negociado de Contratación de la Secretaría Municipal. El expediente y pliegos de condiciones se encuentran de manifiesto en dicha Dependencia. Burgos, Septiembre de 1964. EL SECRETARIO GENERAL

### Sección de Sementales de Burgos

El día 22 del mes actual, a las DOCE horas, tendrá lugar en el Cuartel de esta Sección, la subasta de UN garañón. Los gastos de anuncio serán por cuenta del adjudicatario. Burgos, 5 de Septiembre de 1964. EL CAPITAN JEFE DE LA SECCION

### Hospital Militar de Burgos

Junta Económica

Hasta las DOCE HORAS del día 29 del actual se admiten proposiciones para el suministro de víveres frescos, necesarios a este Centro, durante el próximo mes de OCTUBRE. Los Anuncios detallados se encuentran expuestos en el Tablón de Anuncios del Excmo. Ayuntamiento, Cámara de Comercio e Industria y en el de este Hospital. Burgos, 5 de Septiembre de 1964. EL COMANDANTE SECRETARIO Firmado: Marcelo Sancho García

# TOROS

## Esta tarde, una excepcional novillada picada en nuestra plaza

### «Tinín» logró ayer un gran triunfo en Alcazar de San Juan

Hoy tenemos festejo novilleril de primer orden en nuestro cenitario coso taurino. La empresa Martínez Elizondo nos ofrece un cartel sumamente sugestivo, tanto por la parte del ganado como de los diestros que integran la terna. Los seis seleccionados bureles del ganadero sevillano D. José Escobar, que van a salir por los chiqueros, integran un encierro magníficamente presentado y han merecido los unánimes elogios de cuantos aficionados los han visto en los corrales. Si acusan la misma casta que los toros de esta divisa que fueron lidiados triunfalmente hace unos días en Daimiel y a los que les cortaron nueve orejas y dos rabos, el éxito ganadero estará garantizado.

De otro lado, hay expectación también por presenciar la presentación de dos novilleros tan placeados como Juan Calleja y José Manuel Inchausti «Tinín II», que con José Capille, integran el cartel de esta novillada. Estos tres novilleros llevan sumadas muchas actuaciones y triunfos esta temporada y pueden ofrecernos hoy una grata tarde taurina, demostrando su categoría de novilleros punteros.

El festejo comenzará a las cinco dada la categoría del cartel y los precios señalados se espera una gran afluencia de público. Que luzca el sol con fuerza y que nos divertamos todos.

### TRIUNFO DE DIEGO PUERTA, EN MURCIA

Murcia. — Primera de feria. Siete toros de los herederos de don Pablo Romero, bien presentados, que hicieron una buena pelea con las plazas montadas, excepto el último. El rejoneador D. Alvaro Domeq fue ovacionado, hubo petición de oreja y dio a final la vuelta al ruedo. «Litri» escuchó pitos en sus dos toros. Diego Puerta alcanzó un triunfo completo. En su primero le fueron otorgadas las dos orejas del astado, hubo petición de rabo y dio la vuelta al ruedo. En el quinto, después de una faena pinturera y variada, mató de un pinchazo y estocada. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta. Paco Camino escuchó pitos en los dos.

### ALTERNATIVA DE «MARAVILLA»

San Sebastián de los Reyes. — Seis toros de la ganadería de Cerro Alto, de Cáceres, de escasa presencia, pero que dieron buen juego, excepto el segundo. Buena entrada. Antonio Bienvenida, aplausos y protestas en su primero y gran ovación, dos orejas, rabo y vuelta en el cuarto. Victoriano Valencia, ovación y vuelta en uno y gran ovación, dos orejas y vuelta en el quinto. El sevillano Ramón Montero «Maravilla», se hizo aplaudir en su primero toreando con el capote y prendiendo banderillas. Realizó una faena valiente y variada, pero no estuvo breve con el estoque. Fue ovacionado. En el último volvió a colocar rehiletes, entre aplausos. Faena excelente y vuelta. Durante la lidia del segundo toro se lanzó al ruedo un espontáneo vestido de antemano y que fue rodado como parte de la película «Historias de la Televisión».

### GRAN TRIUNFO DE TININ II EN ALCAZAR DE SAN JUAN

Alcazar de San Juan (Ciudad Real). — Novillada de feria. Uno de D. Eugenio Marín, para el rejoneador don Angel Peralta, que escuchó al final una gran ovación y fue premiado con las dos orejas y vuelta en su primero y silencio en el cuarto. «El Inclusero», ovacionado en uno y silencio en el quinto. José Manuel Inchausti «Tinín II», lanzó entre aplausos...

...a su primero y realizó una faena completa y torera, con pases de todas las marcas. Mató de media estocada. Gran ovación, dos orejas, petición de rabo y vuelta al ruedo. En el último volvió a triunfar y después de una faena pléyrica de arte acabó de pinchazo y media estocada. Gran ovación, dos orejas y salida a hombros.

### «El Cordobés» no podrá torear durante quince o veinte días

Córdoba. — A su llegada a Córdoba, el diestro Manuel Benítez «El Cordobés», ha sido reconocido por el doctor Antonio Ortiz Clot, quien le realizó una radiografía.

El doctor Ortiz Clot, manifestó a los periodistas que no presenta el diestro lesiones óseas, pero tiene una fuerte contusión articular en el radiocarpiano derecho, con fuerte distensión ligamento-tendinosa en la muñeca y dedos de la misma mano. Agregó que resulta absolutamente imposible el ejercicio de la profesión durante quince o veinte días.

También fue asistido «El Cordobés» de una herida antigua que se le ha abierto en el muslo derecho y del puntazo sufrido en el muslo izquierdo en la corrida de Mérida.

El cuñado del diestro, Manolo Montes, dijo a los periodistas que Benítez pierde las corridas de Bayona, Murcia, Balmes, Haro, Albacete, Salamanca y Toulouse. Ha sido aplazada la corrida del Montepío de Toreros, que había de celebrarse en Valencia el día 11. «El Cordobés» ha emprendido viaje a Madrid.

## El petróleo del pozo «Ayoluengo número uno» sale con mucha presión

Ayer quedó corroborado que el petróleo del pozo «Ayoluengo número uno», brota con mucha presión, sin necesidad de bomba de balancín.

El día anterior y tras la sustitución de una polea volvió a funcionar la bomba hasta que sobrevino un repentino parón, quizá determinado por un atascamiento del gas que empuja la salida del «oro negro». Incluso en esa misma jornada del viernes se registraron algunas señales que llevaron la confusión y la alarma a observadores situados en torno al campo petrolífero. Esa actitud contrastaba con la imperturbable serenidad de los expertos y especialistas que tienen a su cargo la misión responsable de llevar a buen término las pruebas de comportamiento de la producción industrial del aludido pozo.

Felizmente los curiosos que observan desde fuera del campo la marcha de tales trabajos, pudieron ver, a mediados de ayer, cómo sin necesidad de emplear la bomba de producción, afloraba primero el gas y después el petróleo a mucha presión. El atasco del día anterior había desaparecido y el rico aceite mineral brotaba a la superficie con enorme vitalidad, sin necesidad de contar con la

ayuda de la bomba de balancín.

Por supuesto que entró inmediatamente en acción el aparato separador del gas, y el petróleo fue canalizado hasta el segundo tanque-cisterna a través del tubo de conducción. Según nuestras noticias la corriente de hidrocarburo entró durante varias horas en ese depósito con gran celeridad y sin

que pueda afirmarse si se ha batido el récord establecido hasta la fecha en cuanto a rendimiento de producción sin ayuda de la bomba. Se dice que el ritmo de extracción fue de veinte barriles a la hora. Esta cifra no ha sido confirmada por los técnicos que se reservan valiosos datos, al respecto. Sin embargo interesa recordar que, a principios de la presente semana, o sea, al iniciarse las pruebas de rendimiento, el coeficiente aumentó de ocho a once barriles a la hora, y manejando la máquina de balancín.

Durante más de cinco horas estuvo, pues, saliendo ayer petróleo del pozo «Ayoluengo número uno», empujado por el gas, hasta que el equipo técnico consideró llegado el momento de cerrar las válvulas y de regular la salida del hidrocarburo, lo que se hizo volviendo a poner en marcha la repetida bomba de producción y a las revoluciones que aconseja el programa de los técnicos.

Según nuestras noticias, en la noche de ayer el segundo tanque-cisterna había recibido, aproximadamente la mitad de su capacidad, es decir unos ochenta mil litros de petróleo. El primer tanque ya tiene los ciento sesenta mil litros que es el tope que puede recibir, conforme ya informamos a nuestros lectores.

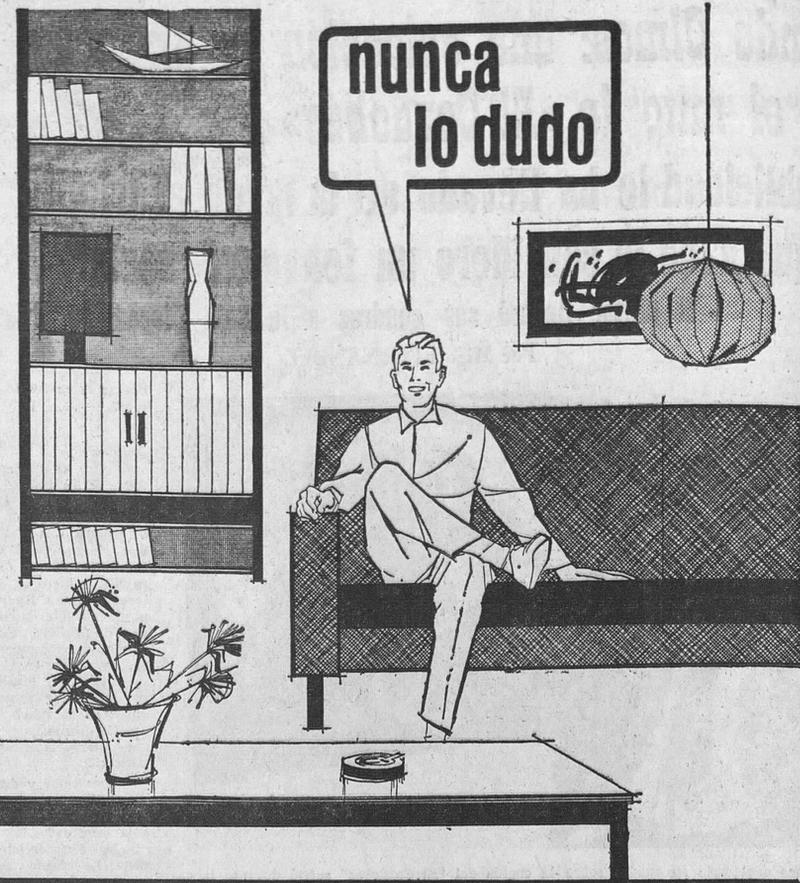
Hay con el intermitente o con la mano la señal para que pase o para que conozca un peligro que sólo tú puedes observar.

## Bibliografía agropecuaria «Ferias, mercados y mataderos»

Hemos recibido el número correspondiente al actual mes de Agosto de ferias, mercados y mataderos, revista nacional que de tanto y merecido prestigio goza en todos los sectores. En el editorial de este número tiene como tema la intensificación de las estructuras agrarias y en él se hace un estudio de la política agraria, en el sentido de mejorar la producción y las facilidades para los cultivos.

Un conjunto de artículos de las firmas más solventes y prestigiosas, como Angel Lera de Isla, G. de Gea, Rafael Segura, Jaime Uribe, Antonio Santamaría, R. Casas y Enrique Castilla, tratan de temas relacionados con el campo, y otros de divulgación sitúan el panorama campesino en la mayor actualidad.

También se destaca en este número, como novedad, la celebración en Salamanca en el próximo mes de Septiembre del 13 al 21, la II Semana Internacional del Toro de Lidia en la que participarán Portugal, Francia, Inglaterra y otros países. Los avances técnicos veterinarios se hacen patentes en una fotografía que se publica de la ponencia de don Domingo Carbonero «rabo, jefe del servicio nacional de inseminación artificial ganadera, mostramos un becerro obtenido por la aplicación del semen congelado tomado de un toro lidiado y muerto en la plaza de Madrid. Las acostumbradas secciones, información y situación de las ferias y mercados, y en general de todo cuanto afecta a la economía están representadas en este número de «Ferias, mercados y mataderos».



nunca lo dudo

Son siempre mis muebles

# muebles evelio

sillones, tresillos, mesas de centro, comedores, dormitorios y toda clase de muebles en maderas de primera calidad y construcción esmerada.

Servimos a domicilio a cualquier distancia de la capital

Muebles metálicos para oficina



## El sorteo de la Lotería Nacional celebrado ayer en San Sebastián

### El primer premio (dos millones de pesetas) para el número 4.989

San Sebastián. — Esta noche, a las diez y media, en el frontón «Anceta», totalmente lleno de público, se celebró un sorteo extraordinario de la Lotería Nacional, organizado con motivo del «Día del Turista».

Las incidencias del acto fueron retransmitidas a toda España por Radio y Televisión, así como la actuación del Orfeón Donostiarra, que intervino con este motivo, y los bailes y coros vascos «Oinkari» de San Sebastián.

Salvo en tiempo de la Guerra de Liberación — en que tuvieron lugar en Burgos — todos los sorteos se han celebrado hasta ahora en Madrid. En el futuro, según declaró el director general de Loterías, se celebrarán al año tres o cuatro sorteos fuera de la capital de España y es posible que el próximo especial tenga lugar en Almería.

Por el nuevo sistema de extracciones de bombos múltiples, que se sigue para estos sorteos especiales, se tarda una media hora. En lo sucesivo, según el director general de Loterías, la mitad de los sorteos del año se harán con arreglo al sistema antiguo y la otra mitad con el sistema de hoy.

Los números premiados en este sorteo han sido los siguientes: Premiado con dos millones de pesetas, el número 4.989, Vigo, Las Palmas, Bailén, Bilbao, Alcantarilla, Ibiza y San Sebastián.

Premiados con 500.000 pesetas, los números 11.439, Sevilla, Pozzarra, Barcelona, Bilbao, Gijón, Madrid y 57.144, Granada. Premiado con 200.000 pesetas, el número 5.809, Madrid, Barcelona, Toluca, Toledo, Madrid. Premiado con 150.000 pesetas, el número 6.290, Cartagena. Premiado con 100.000 pesetas, Gran Canaria, Alhama, Granada, Madrid, Pontevedra. Premiado con 52.345, Madrid. Premiado con 50.000 pesetas, los números 16.767, 32.348, 48.855, 49.170 y 56.797.

Premiados con 30.000 pesetas, todos los números terminados en 5.400 y 0.637. Premiado con 15.000 pesetas, todos los números terminados en 2.152 y 2.737. Premiado con 10.000 pesetas, todos los números terminados en 143 y 219.

Premiados con 5.000 pesetas, todos los números terminados en 88, 35 y 66. Premiado con 35.250 pesetas, los números 4.988 y 4.980, anterior y posterior al que ha obtenido el premio primero.

Premiados con 3.000 pesetas, todos los números de la centena del premio primero (de 4.901 a 5.000), excepto el que ha obtenido el primer premio. Premiado con 5.000 pesetas, todos los números terminados en 89.

Premiados con 500 pesetas, todos los números terminados en 9.

## PLAZA DE TOROS DE BURGOS

EMPRESA MARTINEZ ELIZONDO

Hoy, domingo, 6 de Septiembre a las CINCO de la tarde

### EXTRAORDINARIA NOVILLADA PICADA

se seleccionados novillos-toros de la prestigiosa ganadería de Don José Escobar, de Sevilla, para los jóvenes valores de la novillería

JUAN CALLEJA

JOSE LUIS CAPILLE

JOSE MANUEL TININ II

PRECIOS POPULARES

Localidades desde 45 pesetas

# La concentración parcelaria sólido cimiento de las cooperativas agrícolas

El día 20 de Diciembre de 1962, se aprueba la ley que regula los trabajos de concentración parcelaria en España. Dos años más tarde dan comienzo aquellos salvando las dificultades inherentes al comienzo de una tarea desconocida por el propio agricultor, pero que una vez encuzados y sistematizados han llegado a tener un incremento y desarrollo hasta tal punto, que la demanda anual supera lo que humanamente puede realizarse en este período. El Servicio de Concentración Parcelaria, en un esfuerzo de su equip técnico, del que verdaderamente dan fe los allegados a las zonas donde se han llevado a cabo trabajos, se ha logrado a una década concentrar 586.762 hectáreas; sin embargo lo que en un principio se inició vendiendo ciertos aspectos, como lo fueron igualmente la rutina milenaria ante el march de una nueva actividad técnico-administrativa, varió de súbito, y tan sólo cuatrocientas solicitudes de agricultores requiriendo la concentración de sus tierras, con un censo de 336.330 hectáreas. El máximo de éstas peticiones lo fue durante el pasado año, con un total de 338 solicitudes que sumaban 676.165 hectáreas, revelando cómo el agricultor entrega su confianza siempre que los he los muestren positivamente sus realizaciones. Paralelo a éste hecho —y hasta cierto punto a fin como se verá más adelante—, es el creciente aumento de solicitudes para la formación de cooperativas del campo.

En este plano que podríamos llamar sociológico, la concentración parcelaria no lo viene a ser todo, pero si logra formar como un sólido cimiento en la estructura de las cooperativas del campo para su explotación en unidad.

En este plano que podríamos llamar sociológico, la concentración parcelaria no lo viene a ser todo, pero si logra formar como un sólido cimiento en la estructura de las cooperativas del campo para su explotación en unidad.

Julio VEGA CORRAL

# EL CAMPO

## No se han producido retrocesos graves en las cosechas de Otoño

Tormentas, chubascos y sirimiris ocasionales y dispersos, no han alterado fundamentalmente el tono seco del verano que ya declina, pero hay que convenir que la sequía no ha sido «rabiosa», agostadora, en parte debido a que han alterado con bastante regularidad las fases caniculares y los períodos de ambiente fresco y hasta muy fresco. Por estas razones las cosechas de otoño aguan bastante bien, sin que se hayan producido retrocesos graves en los cultivos de secano, en tanto los de regadío, cada año en expansión, han recibido y reciben normalmente los riegos necesarios. Hemos ahorrado los beneficios de las grandes lluvias invernales que en su día calificamos de magnífico reservorio de humedad para el estío. Ni siquiera la fusión de la nieve durante el muy caluroso mes de Mayo ha sido óbice para que las corrientes subterráneas se sostengan y nutran cauces y pozos.

Aquellos temporales del invierno y de la primavera que de la primavera, que empezaron a marcar peligros para las producciones de verano, pasarían a ser, y lo han sido siempre, un buen elemento compensador para las de otoño. Concretamente el viñedo, son su poderoso sistema radicular, llega a la vendimia sin serios contratiempos y, ya lo estamos viendo, ofreciendo sano y abundante fruto. Porque hasta en punto a sanidad, ha habido suerte, puesto que han sido raros y poco importantes los focos de enfermedades criptogámicas que, por otra parte, los viñedos han puesto buen cuidado en combatir bajo el estímulo del favorable desarrollo de la campaña vitícola, sobre todo en el transcurso de los últimos meses.

Otro tanto hubiese podido decirse en lo que concierne a la riqueza olivarera, pero el fugo de Mayo entró a saco en los olivares. Y aunque este arbo-

lado tenía en el subsuelo el agua necesaria para eventualidades estivales, el ambiente caliginoso realizó el estrago en la fronda; en la flor, en la traza, dejando a Andalucía apenas sin muestra de aceituna.

### EXCESO DE TRACTORES AGRICOLAS EN ALGUNAS COMARCAS

Por territorios del Norte hemos visto todavía «morenas» o gavillas en los rastros, pero todo se está liquidando. Y volvemos a dejar constancia de los avances de la mecanización donde las fincas son de superficie media, e incluso en las que quedan catalogadas como minifundio, nos estamos pasando de rosca en cuanto al empleo de aquellos ingenios. Testimonio al canto: en un pequeño pueblo vallisoletano, que cuantea con veinte familias labradoras, existen once tractores agrícolas. Yuntas no quedan ni para muestra. Y ahora advierten esos mismos labradores, cuatro de los cuales se han «tractorizado» este año, que sobran máquinas. Sobrarian en cuanto ese pequeño grupo tuviese un mínimo sentido de asociación. Ahora andan metidos en reuniones y cabildos para tratar de asociarse. Una vez éste conseguido, podrían prescindir de la mitad de los tractores con que ahora cuentan y, consiguientemente del mismo número de tractoristas, con lo cual el ahorro sería cuantioso.

Ese es el camino a seguir, pero para ello hay que tirar por la borda prejuicios y perturbadores individualismos, a cuya cuenta hay que poner buena parte de la culpa en el retraso de nuestras explotaciones agrarias. Porque en realidad es un lujo demasiado caro disponer de máquinas para uso exclusivo, si han de permanecer inactivas durante la mayor parte del año.

### CONVIENE REALIZAR CONCENTRACIONES GANADERAS

Extendamos esas consideraciones al sector ganadero en lo

que concierne a los pastores, porque se está viendo que éstos representan un mal negocio en cuanto se trata de mantener la costumbre de tener uno por cada hato de un centenar de ovejas. Este sistema es de lo más absurdo que darse puede, por lo que quizá nuestros lectores recuerden que no hace mucho tiempo, sugerimos en estas columnas la necesidad de reunir en rebaños de efectivos adecuados los hatos en cuestión, primero, para hacer frente a la escasez de tales cuidadores, y después buscando una economía de sostenimiento del ganado. Esta fórmula la vemos a punto de ser ensayada por lo que se refiere a la utilización en común de tractores en muchas zonas. Es el buen camino.

### BUEN ESTADO DE LOS PASTOS EN EL NORTE DE LA PENINSULA

La verdad es que para nosotros, de tierras de secano, correr por el ámbito cantábrico en estos días de asueto anual, se nos hace muy cuesta arriba, creer lo que se dice en esas provincias nórdicas sobre la sequía y sus consecuencias. Hemos dado un salto de Madrid a San Sebastián por Burgos, hacia Vizcaya y finalmente nos hemos asentado en Santander. Pues desde los campos donostiarros hasta la cabecera septentrional de Castilla la Vieja, no nos hemos perdido detalle sobre la situación de prados y cultivos, y para ello hemos puesto buen cuidado en viajar a pleno sol. Y al término de ese recorrido, dueña a quien le duela, y rectifique quien quiera rectificar, no tenemos más remedio que confirmar cuanto en el transcurso de las últimas semanas hemos dicho en el sentido de que este verano no se parece en nada al de 1962, de cuyas calamitosas consecuencias fulmos observadores directos y relatores en su día.

En valles y colinas, los prados están engalanados de un verde esmeralda que extasia. Ello quiere decir que hay un tapiz de hierba tierna y jugosa. Abajo y arriba, los animales pacen, a veces en pendientes tan rápidas que parece imposible que ni se despeñen. Desde la carretera podemos apreciar prados recién segados; otros parcialmente, ofreciéndonos la línea donde se ha detenido la guadaña, un buen elemento de apreciación de la altura alcanzada por el pasto. Y raramente espacios de matiz rojo.

Los cultivos, entre ellos el maíz, presentan un desarrollo normal, en algunos casos con color de madurez incipiente que no podemos precisar bien si es consecuencia de un último ciclo de desarrollo o de insuficiencia de humedad. Aquí y allá, en pendientes y llanuras, heniles y más heniles reapletos entre praderas frescas.

La verdad: no acertamos a ver el punto de comparación con el estado de esa campiña hace dos años, calcinada las perspectivas, sin ganado pastando y con cultivos agostados. Y por añadidura, a media tarde del pasado lunes, las nubes arreararon agua en tierras sartanderinas y, a juzgar por la multiplicidad de las tormentas que se produjeron al mismo tiempo por los cuatro puntos cardinales, por lo menos toda la región cantábrica se bañó a conciencia.

No tenemos tipo para averiguar cuál ha sido en realidad, el área alcanzada por tan extraordinarias precipitaciones. El fenómeno atmosférico tuvo todas las características de la galeña. Esperando ver en la Prensa local una jubilosa referencia por el beneficio que el agua caída puede reportar al campo, la hojeamos con curiosidad, pero no hemos encontrado en ella ni la más simple mención. ¡Demonio! Bueno, pues a pesar de que tal omisión resulta inconcebible para nosotros los de secano, tenemos que ponderar la importancia de tan abundante riego atmosférico. Porque si tiene que ser bueno por lo que se refiere a cultivos y vegetación espontánea —y bien sabe Dios que lo registramos porque nos parece una ventura para ganaderos y labradores—, no lo será menos en el orden sanitario.

### PIEBRE AFTOSA EN LA MONTANA

Decimos esto porque si ya en nuestras impresiones de la semana pasada tocábamos el tema de la glosopeda como amenaza para la cabaña santanderina, hoy tenemos la certidumbre de que esa epizootia ha hecho acto de presencia en aquella, determinando el cierre preventivo de ferias y mercados de las especies susceptibles. En las comarcas donde el agua ha caído en tromba, las impetuosas corrientes circunstanciales habrán limpiado de virus los abrevaderos estancados y

los terrenos donde hayan pasado los semovientes enfermos, cortando en cierto modo y medida la propagación de la fiebre aftosa.

Ese cierre de ferias nos deja sin información por lo que se refiere a evolución de los precios del vacuno en la Montaña, pero no hay que ser un lince para deducir que ante tal contingencia lo que se venda, por bajo cuerda por supuesto, ha de ser a índices poco satisfactorios para los criadores, deteniéndose la recuperación que había empezado a manifestarse. Únicamente sigue firme el novillo, lo mismo que el becerro, para carne, e incluso el ternero gordo, porque las colonias vitaniegas «indígenas» y extranjeras siguen haciendo gala de buen apetito y de buena bolsa. ¿Y saben ustedes cuántas reses mayores y menores ha exportado Santander durante los meses de Julio y Agosto? Pues nada menos que 9.815, cuyo valor debe oscilar entre los 90 y los 100 millones de pesetas.

### FIRMEZA EN LAS COTIZACIONES GANADERAS

¿Y qué hay por otras regiones? En Medina del Campo, dentro de ciertas oscilaciones en precios, la situación es estable. Los corderos gordos se pagaron el domingo pasado entre 25 y 27 pesetas kilo en vivo; corderas, de 28 a 29; corderos de menor rendimiento, entre 21 y 23; Ovejas gordas, a 17-18; de deshecho, a 12-13. Salto hacia arriba en porcino, pagándose los blancos entre 33,50 y 35 pesetas, también por kilo en vivo.

La Mancha nos da asimismo tono alcista en porcino gordo, pues el de la comarca se pesa en Alcázar de San Juan a 31-32. Esto induce a la industria a orientar sus compras hacia Murcia. Por el contrario, los corderos, en realidad, ya completamente «granados», han perdido algún punto, cotizándose entre 24 y 25 pesetas. Estables en Jaén los borregos, en torno a 28.

La estabilidad es también la nota destacante en los productos avícolas, especialmente en huevos, apreciándose palpables alcistas en diversas zonas. La reducción de la puesta consecutiva a la época en que estamos, marca esta tendencial anual.

En toda la zona occidental y meridional productora de bellota, se manifiesta impaciencia por conocer las medidas que deberán adoptarse en lo concerniente al aprovechamiento de aquella montañera, que al parecer sigue presentándose excelente. El informe que recibimos de Extremadura «es muy expresivo al respecto: «Es bueno el estado sanitario de la ganadería». ¿Quiere esto decir que, como tenemos dicho, se abrirá la mano en cuanto a permitir en amplias zonas los movimientos del ganado porcino para aprovechar directamente la importante producción?»

### ELISEO DE PABLO

El cruce más seguro es el más protegido. Siempre que exista, elije un paso con semáforo o guardia.

### Reunión para tratar de la próxima revisión catastral

Madrid. — En la Casa Sindical, presidida por don Tomás Allende García-Baxter, presidente de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, se ha reunido el grupo de trabajo constituido para adoptar un criterio en cuanto a la próxima revisión catastral.

Don Pedro Javier Criado, presidente de la Cámara de Córdoba, mostró su extrañeza de que pueda hablarse de tipos impositivos y de rentas impositivas, sobre todo en el sector ganadero, cuando tales rentas son inexistentes y, por lo tanto, los módulos tendrían que ser nulos en muchos casos para ajustarse a la realidad.

El presidente de la Cámara de Cádiz y otros asistentes, hicieron hincapié en que las evaluaciones que iban a hacerse tenían por objeto cubrir una etapa impositiva, al calcular las cuentas de gastos y productos y no deberían tomarse como base las medias de los cinco años anteriores, sino las medias que se prevén en los próximos cinco años futuros, dada la evolución de los costos e ingresos.

Se acordó elevar al Ministerio de Hacienda las sugerencias y peticiones hechas en esta reunión y al mismo tiempo cursar a las Cámaras un resumen de los acuerdos establecidos.

## GUIA FACULTATIVA

A. López Gómez

GARGANTA - NARIZ Y OIDOS  
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6  
Espolón núm. 28. Teléfono 3577

S. Iñigo

Médico-oculista  
Consulta de 11 a 2 y de 5 a 7  
Lain Calvo, 17. 1.º Tel. 1311

José María Rodríguez Orive  
Avda. Cid, 10 (Edificio Feygón)  
ODONTOLOGO

C. Rodríguez Sáez  
OCULISTA  
Consulta de 11 a 2 y 5 a 7  
Héroes del Alcázar, 1

I. López Sáiz  
ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS  
Consulta 12,30 a 2. Tel. 3478  
Plaza Santo Domingo de Guzmán, 8. 1.º

Dr. Bañuelos  
OCULISTA  
Plaza Mayor, 2. Tel. 1066

Doctor Garzón  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER. ESTERILIDAD  
Pl. Rey San Fernando, 3. 2.º  
Teléfono, 1657

V. OJEDA CARCEDO  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
Análisis Clínicos. — Rayos X  
Metabolimétrico  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6  
Vitoria, 20. 1.º — Teléfono 3687

José Alonso  
MEDICINA INTERNA, CO-RAZON Y NUTRICION.  
RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
Espolón, 24. — Tel. 1912

Benigno Andrade Loma  
MEDICO  
Análisis clínicos  
P. de Calvo Sotelo, 9. Telf. 5545

José M. de Sebastián  
MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
TRANSFUSIONES  
Vitoria, 19. 2.º — Teléfono 3738

Dr. RENE DO  
Cirugía - Vías urinarias  
Concepción, 15, 3.º  
De 11 a 1

María Teresa Rica Rica  
Miranda, 17, 4.º, Izqda.  
PROFESORA EN PARTOS

J. Martín Pardo  
Diplomado Escuela Nacional de Tisiología. — Ex-jefe Clínicas Hospital Militar. — PULMON Y CORAZON. — RAYOS X  
Electrocardiología  
Madrid, 14. 2.º — Teléfono 4164

**GAFAS SOL GRADUADAS**  
COLOR UNIFORME PATENTE MUNDIAL UNILUX  
EN EL DIA IZAMIL LAIN CALVO 28

L. Rodríguez Pascual  
Enfermedades de la Piel  
Depilación eléctrica definitiva. Limpieza de cutis. Imperfecciones estéticas (acné, verrugas, etc). Consulta: de 1 a 2 y de 5 a 7

Instituto Médico de Recuperación  
Médico Rehabilitador: A. MARTÍN-COBOS  
ACCIDENTES DE TRABAJO  
POLIOMIELITIS — HEMIPLEGIAS — REUMATISMOS  
Plaza de José Antonio, 2 — Teléfono 3487

**GAFAS SOL GRADUADAS**  
EN EL DIA IZAMIL LAIN CALVO 28

José Carazo

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barranetas y Cruz Roja  
Vitoria, 31. 2.º — Teléfono 3831

F. J. del Campo Alonso  
PIEL Y VENEREAS  
Consulta: en la Clínica de San Juan de Dios, sábados de 11 a 1.

José Muñoz Avila  
BIÑON, PIEL Y VIAS URINARIAS  
A. Bonifaz, 12, 1.º — Tel. 1539

S. Lechuga-Serantes  
Oculista  
Consulta diaria  
Avda. del Cid, 6, 3.º. Telf. 4453

M. Calvo Pinillos  
Aparato respiratorio. Corazón. Bronquios. Electrocardiografía. Espirografía. Ventiloterapia. Rayos X.  
Vitoria, 27. Tel. 3048

GREGORIO TREVIÑO  
MEDICINA INTERNA  
Reumatismos - Rayos X  
D. de Oviedo, 1.—Tfno. 6527

DR. V. MATEOS LOPEZ  
CIRUGIA GENERAL, TRAUMATOLOGIA, HUESOS, ARTICULACIONES. RAYOS X  
Avenida del Cid, 8, 2.º

J. M. Francés  
MEDICINA INTERNA  
RAYOS X  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5  
Plaza de Vega, 36 - Telf. 5446

Colman Casanovas  
PARTOS, CIRUGIA DE LA MUJER. - ONDA CORTA  
Consulta, de 11 a 1,30  
C/ Miranda, 7 - Teléfono 1232

AGUSTIN RIVAS  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Avda. del Cid, 6, 5.º. A. Segundo Edificio Feygón. — Telf. 3833

J. Villalquira García  
Médico estomatólogo del Hospital Militar  
Consulta de 1 a 2 y de 4 a 6  
San Pablo, 20, 1.º — Telf. 6593

Doctor Arlacho  
RADIOLOGO  
MEDICINA GENERAL  
RAYOS X  
Miranda, 6

E. CARDERO  
DIPTOMADO EN RADIOLOGIA  
RAYOS X  
San Pablo, 22 - Tel. 6027

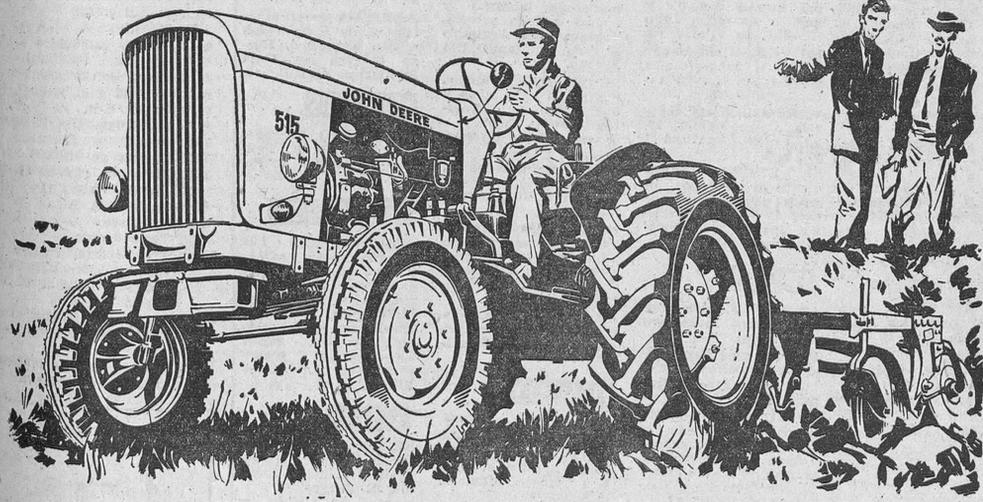
J. F. INFANTE ABAJO  
MEDICO DENTISTA  
Lain Calvo, 20. 2.º

J. Arias Martínez-Mata  
CARDIOLOGO  
Alonso Martínez, 7. — Telf. 5109

## Incremento sus ingresos

mensuales en un mínimo de SEIS MIL PESETAS, colaborando con importante Editorial de primerísima categoría. Interesan Agentes de venta a particulares con facilidades pago, en esta ciudad y localidades más importantes de la Región. No es necesaria experiencia. Todos los solicitantes serán contestados. Diríjase por carta escrita a mano a: EDITORIAL PLANETA, Tuset, 15. — BARCELONA (6).

## SI SU TRABAJO ES EL CAMPO DEBEMOS TRABAJAR JUNTOS



## Vea trabajar un JOHN DEERE "515"

SOLICITE UNA DEMOSTRACION EN SU PROPIA FINCA

Sólo entonces, cuando haya comprobado sus ventajas, podrá decidirse por un tractor.  
El nuevo tractor JOHN DEERE... orgullo de su GRAN LINEA VERDE.  
Fabricado en España por LANZ IBERICA, S. A. con la garantía de Calidad y Servicio JOHN DEERE.

- Equipado con el nuevo elevador hidráulico exclusivo John Deere.
- Caja de cambios con 10 velocidades hacia adelante y 3 hacia atrás.
- Dos tomas de fuerza
- Rapidez y comodidad en el trabajo

Por una agricultura mejor...

RICARDO MEDEM-JOHN DEERE SOCIEDAD ANONIMA

BURGOS-Pza. Dr. Albiñana, 1



# ARANDA DE DUERO

### LOS DANOS ORIGINADOS EN LA ERMITA DE LA VIRGEN DE LAS VIÑAS SON MAYORES DE LOS QUE SE PENSABAN

A partir del incendio sufrido en la ermita de Nuestra Señora de las Viñas el pasado día 26, se ha escuchado mucho sobre la cuantía de los daños sufridos, pero, parece ser que del informe técnico que se ha hecho, los daños que en un principio se calcularon quedan muy por debajo de la realidad. Se creyó, como ya publicamos en un principio, que los daños se reducían a la reposición de la cubierta del tejado, para lo que se había encargado a una empresa vallisoletana, que por cierto ya está trabajando en su cometido, reposición de tejas y tal vez el derribo de la espadaña, mas la pérdida de las campanas y algunas otras reparaciones de tipo secundario.

La bóveda del templo, que aparentemente no había sufrido, ha sido también afectada por las grandes calorías sufridas, lo que precisa bien un grapo o mejor un refuerzo de ladrillo de los arcos en su parte interior, así como la corrección del agrietado y esa obra resulta muy costosa. Consecuencia de ello es el plantar de nuevo todo el interior.

La espadaña, o campanario, conforme indicábamos al dar cuenta de los daños, por estar hecha de piedra caliza, también por efecto de las calorías sufridas, ha quedado en situación harto peligrosa, hasta el punto de que es probable que con el frío y los hielos se desmorone precipitando su caída, por lo que ha de ser derribada y reconstruida en su totalidad.

Estas obras, aumentan el presupuesto y el tiempo de duración de las obras. En cuanto a la primera parte, los buenos arandinos, contribuyen con sus donativos a la suscripción abstrata cuyas listas vamos publicando en estas columnas. En cuanto a lo segundo, el tener que realizar obras en el interior de la ermita, retrasará el traslado de la imagen a su casa, por lo que es probable que se desista de celebrar la fiesta en dicha ermita, celebrándose, por lo tanto en la parroquia donde está instalada provisionalmente.

Aunque la cubierta esté terminada en este mes, el tener que realizar obras interiores, como hemos indicado anteriormente, impide que se pueda anticipar la fecha en que la imagen de Nuestra Señora de las Viñas pueda ser trasladada definitivamente a su ermita, pues iniciadas las obras de reconstrucción es preferible terminarla definitivamente y de una vez, aprovechando esta coyuntura, antes de pensar en un traslado que no tendría mas que un carácter provisional.

### RELACION NUMERO SIETE DE DONATIVOS RECIBIDOS PARA LA RESTAURACION DEL SANTUARIO

Suma anterior, 375.661 pesetas; doña Cándida Martínez, 100; don Lorenzo Alvarez, 300; doña Carmen Manrique, 200; don Paulino de Pablo, 100; don Saturnino Saeta Gutiérrez, 50; don Angel Miguel, 100; doña Manuela González Hernández, 250; Juana y Mari Pili Pérez, 75; don Eugenio Miguel, 100; don José Luis Villanueva, 500; don Félix Miranda, 250; don Benito del Val Velasco, 100; don Santiago González, 100; doña Carmen Grañá, Martínez, 100; doña Juana Crespo y familia, 100; don Fco. Nieves, 300; don Tomás Serrano, 100; don Marcos San Román, 200; doña Victoria Arráiz, 100; don Fernando Almirante, 100; doña Narcisca Hernández, 25; los niños María de las Viñas y María del Rosario de la Hoz, 100; doña Rilo Pardo Agudéz, 300; doña Juana Martínez, 100; don Valeriano García Martín, 100; doña Teresa Olla Pujol, 100; Agrupación de Taxistas, 8.400; don Romualdo Puentes, 35; don Julio Martínez Andrés, 50; doña Milagros Martínez Linares y hermanos, 50; don Cecilio San Miguel, 1.000; un devoto, 50; don Agustín Martín González, 150; don José Rojo Rojo, 200; don Cirilo Portela, 200; el niño Andrés Portela Fernández, 100; la niña María Nieves Delgado, 100; la niña Mercedes Alonso Fero Sanz, 25; don Emilio de la Cruz, 100; don Atlano Cebas, 1.000; don Miguel de Miguel Arraz, 100; don Benigno Oriza Gil, 25; don Tomás González de la Mata, 50; don Félix Velasco Gayubo, 500; don Mauro Santos Bombin, 25; doña Basillia Cabañas, 100; don Mauricio Gómez Casquero, 50; don Tomás Rojas Alonso, 300; don Andrés Escudero Serrano, 50; don Juan Ortega Pérez, 50; don Juan Cabañas Adrados, 50; don Asterio Rojo Peñañala, 100; don Mario González Gómez, 50; don Constantino González Carrasco, 50; don Julio López Crespo, 50; don Pedro Elena Manso, 100; don Santos Portela Navares, 100; don Lorenzo Esteban Sanz, 50; don Leoncio Arandilla Velasco, 1.000; don Juan Antonio López Crespo, 50; don Leoncio García Puebla, 50; don Isidro Acosta González, 50; don Marcos Ulloa Mayor, 100; don Francisco Cabañas Adrados, 100; don Francisco Rojas González, 100; don Victorino Calvo Tristán, 200; don Sebastián Arauzo Arranz, 300; don Florencio Arandilla Velasco, 1.000; y don Antolín

Recló Ruiz, 50. Suma y sigue: 394.871 pesetas. FARMACIA DE GUARDIA. A partir de hoy y durante toda la semana le corresponde de guardia a la farmacia de la Sra. Hija de Julio Mira, sita en la Plaza del Caudillo, 13. Teléfono número 219. CARTELERIA DE ESPECTACULOS

El día de hoy proyectará el Teatro Principal la película titulada "Los guerrilleros" (2) y el Teatro Cine Aranda la película "Página en blanco" (S. C.) DEFUNCIONES

A la edad de 89 años ha fallecido el Sr. D. Rosario Gabián Fernández que vivía en la carretera del Burgo de Osma.

A la edad de 43 años y tres larga y penosa enfermedad ha dejado de existir la señora doña María del Carmen Hernáiz Sanz, que vivía en la Travesía de San Ginés, 6.

A los familiares de los fallecidos, en particular a los de esta última, acompañamos en su justo dolor.

### LA ARANDINA A SALDANA

En la tarde de hoy, se desplazará a Saldaña (Palencia), donde se están celebrando sus fiestas patronales para jugar un partido amistoso de fútbol con el equipo titular de dicha población, reforzado con jugadores del Palencia que hasta este año perteneció a nuestro grupo de Tercera División y que por su descenso, esta temporada le corresponderá jugar en Primera Regional.

La Arandina ha concertado este partido para acoplamiento

de su plantilla, desplazándose a la población palentina un total de 20 jugadores, entre los que piensa efectuar diversas pruebas de las nuevas adquisiciones y de un juvenil de Aranda que militará en el equipo titular en esta misma temporada. También pretende observar a un muchacho que juega en el puesto de delantero centro.

En la imposibilidad de desplazarnos con la Arandina, procuraremos recoger la impresión que produzca el nuevo equipo de la Gimnástica para que nuestros lectores y en particular la afición local pueda ir conociendo la actuación de los jugadores que durante la próxima temporada han de defender los colores blanquizules durante la larga campaña liguera.

Parece ser que el equipo titular de la Arandina, lo integrarán tres porteros, cinco defensas, tres medios y siete delanteros, quedando los demás en calidad de reservas y en estos partidos amistosos o de entrenamiento en los que se disputarán esos principales puestos.

Tenemos entendido que a mitad de semana se celebrará otro partido también de entrenamiento, pero fuera de nuestro campo, dejando la presentación oficial del equipo para el primer encuentro de Liga que se celebrará en nuestro campo el próximo día 13 frente al Hullera.

### SE MARCHO LA TOMBOLA

La abundancia de noticias de estos últimos días, sobre todo el incendio de la ermita de Nuestra Señora de las Viñas, nos ha impedido ocuparnos de noticias un tanto secundarias como es la marcha de la tómbola que estaba instalada en la Plaza de San Francisco. Enhorabuena a los vecinos. LAS OBRAS DEL PUENTE. Pese a que, en apariencia, esas obras, que han durado un año, se encuentran terminadas, en realidad no lo están, pues la pavimentación del ensanche real que se ha efectuado en la calzada, hasta la fecha no se ha realizado y produce un efecto harto deplorable para el automovilista, para el viandante, bastante deplorable.

Llevamos un tiempo seco, pero, por un momento, pensemos en la época de lluvias, en esa época en que el agua caída convierte en barrizal todo aquello

que no está pavimentado (qué será de ese trozo sin pavimento?)

Por otra parte produce un efecto deplorable el que nuestro puente, se encuentre iluminado con la luz de dos focos, por añadidura colocados sobre respectivos toscos maderos. Eso merece mucho de una población como Aranda, máxime si tenemos en cuenta que nos anunciaron que se iban a colocar en vez de 6, como antes había 8, pero a juzgar por el tiempo que va pasando todo va a quedar en dicho.

# MIRANDA DE EBRO

### FIESTAS DE GRACIAS EN ORON

Programa oficial que aprueba la Comisión Municipal para solemnizar las tradicionales fiestas de "Acción de Gracias" en los días 5, 6 y 7 del próximo mes de Septiembre.

Día 5.— A las ocho de la noche, comienzo de las fiestas con voldeo de campanas y disparo de bombas y cohetes.

Día 6.— A las ocho de la mañana, alegres danzas y pasacalles por la acreditadísima Orquesta "Letona", de Miranda de Ebro.

A las once, en la parroquia de San Esteban, solemne misa, a la que asistirá la Corporación en Cuerpo de Comunidad y demás autoridades, con sermón a cargo de elocuente orador sagrado, cantada por el coro parroquial y dirigida con órgano.

A la una del mediodía, como de costumbre, se servirá en el Ayuntamiento, un vino español a las autoridades asistentes.

A la una y media, gran carrera pedestre entre atletas locales, con premios a los vencedores. Acto seguido y en la Plaza del Ayuntamiento, gran concierto musical por la renombrada Orquesta, seguido de bailes.

A las cuatro de la tarde, visperas y rosario.

A las cinco de la tarde, gran carrera ciclista para los aficionados de la comarca. Premios.

A las seis de la tarde, encuentro

### ENTREVISTA A LA "REINA" DE LAS FIESTAS

En el frontón de "Vista Alegre", se aplacaban el pasado domingo, aires festeros, a los que acompañaba el tiempo, con una noche veraniega. Los locales, profusamente iluminados y engalanados, acogían a la numerosa asistencia, al festival benéfico en que se proclamaban la "Reina" de las fiestas y su corte de "Honor".

Se fue sucediendo la actuación de la orquesta, y en el intermedio, la Rondalla del Circolo Católico de Obreros, interv

nia, con diversas interpretaciones de música ligera, recibiendo los aplausos del público.

Reunido el Jurado compuesto por la comisión de festejos y directiva de la Sociedad "Gran Peña", designó como "Reina" de las Fiestas 1964, a la bella y simpática señorita María Cruz Adrián Pírcón, quien se a quien la Rondalla proclamó su madrina designación que fue hecha en Luisa Alonzo a quien la Rondalla saludó con sus interpretaciones musicales.

En este acto entrevistamos a la nueva "Reina" de las Fiestas, que con su abierta simpatía y visible emoción nos atiende.

No esperaba que el nombramiento recayese en mí, ya que considero a muchas hermanas, con méritos suficientes, para ser designadas, en las cuales concurren la simpatía, belleza y juventud pródiga en al mujer castellan.

En estos momentos me hallo emocionada, por la designación y la ovación recibida, que de corazón agradezco, prometiendo ser fiel representante de la mujer de Castilla, en las fiestas patronales lermesas.

¿Ideas para el futuro? Por el momento, seguir estudiando, para superarme, y alternar el estudio con las diversiones, propias de mi edad, sin preocupaciones sentimentales.

Aprovecho la ocasión para desear tanto a los que residen en Lerma como a los que nos visitan, disfruten de nuestras fiestas, con alegría sana, y del espíritu acogedor de este pueblo que nos vio nacer.

Así es la nueva "Reina" de las Fiestas lermesas, una moza en plena juventud (19 años), maestra nacional, todo simpatía, rodeada de ese ramillete de bellezas locales, hoy representantes de la juventud lermesa.

A las diez y media, misa de difuntos con sermón a cargo del mismo orador sagrado.

A las doce, gran carrera de cintas, con valioso premio al más destacado en destreza, ligereza y limpieza.

A la una, carrera de sacos, otorgándose valiosos premios. A continuación, gran concierto en la Plaza del Ayuntamiento y en los intervalos, elevación de globos grotescos.

A las cuatro de la tarde, Visperas y Rosario.

A las cinco, partido de pelota exclusivamente entre aficionados de la localidad y comprendidos dentro de la edad escolar.

A las siete, bailes al público en la Plaza del Ayuntamiento.

A las once de la noche, verbena popular en la Plaza del Ayuntamiento, profusamente engalanada e iluminada, quema de una magnífica y vistosa traça, y pasacalles de fin de fiestas en las primeras horas de la madrugada.

### MERCADO-FERIA

Con fuerte calor se celebró el pasado día 2 el mercado-feria correspondiente al primer miércoles de Septiembre, apreciándose ya una regular asistencia de público, lo que hace suponer que las afeñas agrícolas han tocado a su fin, dado el verano no se ha visto interrumpido por las lluvias, aparte de presentarse ya en el mercado pleno nuevo en cantidad.

En nuestro recorrido por el mercado, anotamos los precios siguientes: Cebada, 4,50 pesetas kilo; avena, 4,40; centeno, 4,80; yeros, 6,50; almortas, 6,00 y garbanos, 10,00.

En este mercado se apreciaron ya los productos de nueva cosecha, y por la oferta podemos deducir que la recolección ha resultado tirando a buena.

Los cerdos volvieron a mantener sus precios con inclinación al alza. Así se llegaron a pagar a 1.000 pesetas los de destete de buena presencia, oscilando en general entre las 700 y 900 pesetas ejemplar. Se vendió bastante de lo puesto a la venta.

El mercado huerero, al fin, se mantiene fuerte, fijándose los precios en almacén siguientes: Especial, 30-31 pesetas docena; primera, 26,00; segunda, 26,00 y tercera, 23,00, precios que estimamos ya remuneradores para el avicultor.

Por último, el ganado lanar, escaso, no tuvo mucha venta, si bien los machos para vida, se cotizaron entre 1.000 y 1.200 pesetas. La asistencia de vacuno prácticamente nula.

### VARIAS

Se aprecia en el mercado vinícola, los efectos de la sequía veraniega, que viene a mermar las buenas perspectivas del viñedo al principio de Junio. De lluvia pronto, la cosecha será regular. De lo contrario, se quedará en un cincuenta por ciento de lo normal.

Ante las futuras fiestas, no estaría demás procurar un buen alumbrado, del que actualmente carecemos por falta de agua en el río Arlanzán, como asimismo asegurar el servicio de agua potable para evitar cortes, que en estas fechas suelen darse con insistencia.

SE VENDE vivienda libre dos habitaciones. Razón Avda. Cid, 53, 1.ª dcha.

PISO libre venta, pesetas 120.000. San Juan, 23, 1.ª Mañanas.

POR traslado vendo piso céntrico, en construcción. Informes, Huerto del Rey, 10, 3.ª, derecha.

SE VENDE casa libre en Villatoro. Tratar con José Larra.

VENDO casa unifamiliar con cuartos, mucho terreno y árboles frutales. Pisonos 149.

SE VENDE taller de herrería y local con herramienta, por hallarse vacante la herrería y herradero. Razón, Martínez, Suanzes, Villahermida (Palencia).

SE VENDE terreno edificable. Carretera de Arcos, núm. 18. Tratar con Paula Pérez.

SE VENDE casa planta y piso, cinco habitaciones, patio y gallinero. Informes, Travesía de las Escuelas, 5. Gamonal.

VENDO piso céntrico, cinco habitaciones y servicios. Informes, Bar Royal, 12,30 a 2 tarde. Abstenerse curiosos.

POLLITOS de puesta Duches 60, huevo blanco. Lawton-Red huevo rojo. Pollitos para carne. Silver y Pihls. Granja Mirasol, Pisonos 7, Teléfono 2960.

POLLITOS de un día, para puesta y carne. Granja San Benito, Aparicio y Ruiz 12, bajo. Teléfono 1146.

VENDO pollas. Avícola San Isidro. Santa Clara 5. Teléfono 1409.

SE VENDE dos máquinas hacer mosaico, seminuevas. Informes, esta Administración.

SE VENDE basura o confitería.

SE VENDE casa con cochera y patio en Cortes. Razón, Mil Vivendas núm. 8, 3.ª, 34.

### Radio Castilla

12.00: Santa Misa para enfermos retrasada desde la Iglesia de San Lesmes Abad. Federación de Burgos, 12.45: Astronomía. Santoral, Saludo musical.

Sobremesa. — 13.00: Discografía. por Raúl Matas, 13.30: Discos dedicados. 14.00: Estrenos musicales: Orquesta Percy Faith. 14.15: Noticias locales. 14.20: Tres minutos con Roger Roger y su orquesta. 14.30: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 15.00: Discos dedicados.

Tarde. — 17.00: La ópera: Grandot, de Puccini. 19.30: Fiesta de baile. 20.30: Valses de Chopin.

Noche. — 21.00: Santo Rosario dominical. 21.30: Rueda de melodías. 22.00: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 22.15: Noticias locales. 22.30: El teatro del aire: El baile de Edgar Neville. 24.00: Cierre.

### Radio Popular

Primer programa. — 10.00. Primeros compases. 10.10. Con la Prensa bajo el brazo. 10.20. Bienvenido a Burgos. 10.30. Apunte litúrgico. 10.40. Voces que son oración. 11.00. Santa Misa para enfermos e impedidos. 11.45. Pequeño concierto. 12.00. Angelus. 12.01. Todo nuevo bajo el sol. 12.15. Lluvia de estrellas. 12.30. Lírica española. 12.45. Bodas de plata. Edición dominical. 13.15. Occidente. Última hora. 13.20. Felices los que usted, I. 14.30. Diario hablado de Radio Nacional de España.

Segundo programa. — 15.00. Burgos-Actualidad. 15.15. Mensaje en alta fidelidad. 15.30. Felices los tenga usted, II. 16.30. "Pedro y el lobo". de Prokofiev. 17.00. Concierto breve. 17.30. Tarde de domingo. 18.00. "Dos años de vacaciones", de Julio Verne.

Tercer programa. — 19.00. Angelus. Diálogos para una voz. 19.05. Cancionero español. 19.15. Armónicas en Hi-Fi. 19.30. La zarzuela española. 20.30. Santo Rosario en familia. 20.50. Partituras ilustres. 21.00. El séptimo día. 21.30. Desde la Quinta Avenida. 21.45. Ritmo alegre. 22.00. Diario hablado de Radio Nacional de España. 22.30. Música de España. 23.30. Actualidad. 24.45. Pentagrama trece-mundos. 23.00. Retablo en las ondas. 0.00. La danza de las horas. 0.02. Palabras para el silencio. 0.05. Cierre de la estación.

SE VENDEND varios muebles. Llana de Aduana, 17, 3.ª. De 11 a 1 y a 6.

VENDO sillar, arceón y traje caballero. Martínez del Campo, 18, 3.ª, izquierda.

VENDO mesa camilla, alfombra. Concepción.

VENDO cama plegable y cuna. Hospital Militar, 4, primero.

VENDO cama turca. San Juan, 37, 3.ª, izqda.

PERIDAS

HALLAZGO perra cazadora. Razón: San Francisco, 60, 2.ª, izqda. De 2 a 3.

PERDIDA sortija brillante. Plaza Mayor-Espolón. Gratificarán: López-Gómez, Espolón, 28.

PERDIDA reloj señorial desde Plaza Vega a San Francisco. Ruego entrega en Casa Ejercicios. Gratificaré.

TRASPASOS

EN BILBAO traspaso huertería-pollera. Teléfono 20. Medina de Pomar.

TELEVISORES

TELEVISORES 19", último modelo extra plano. licencia americana, con antena, voltímetro y mesa, todo 18.000 ptas. diez días prueba, sin compromiso. Ventas a plazos, garantía absoluta 6 meses. «Comercial Velo Moto» Vitoria, 14.

VARIOS

SEGUROS de accidentes de Trabajo. Mutua Provincial. Espolón, 20. Burgos.

PARA Cortinas-Carril, tubos accesorios. Ferrería «Lain-Calvos».

IMPRESOS comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc.

DOY pensión completa y cama, 45 ptas. Puebla, núm. 2, 3.ª.

DOY pensión o dormir. Llamar al teléfono 3213.

MATRIMONIO sin hijos da pensión completa. Villacaro, núm. 12, 3.ª, derecha.

ADMITO matrimonio solo, con derecho coctina. Abstenerse presentarse sin informes. Almirante Bonifaz, 8. Ultramarinos.

DOY pensión completa y cama, 45 ptas. Puebla, núm. 2, 3.ª.

DOY pensión o dormir. Diego Lainez, 12, 3.ª, izquierda.

MUEBLES

SE VENDE sillaría de nogal completa. Informes esta Administración.

VENDO urgente por traslado: comedor (20.000), de p.a.cho (5.000), armario con una (3.000), mesita (300), mesillas (200), todos muebles seminuevos en nogal grueso macizo. Santa Clara, 44 (Chalet). Frente Hermandades.

VENDO dos camas niqueladas, otra madera y armario grande, y dos bicicletas. San Juan, 17, 4.ª, dcha.

VENDO magnífico dormitorio y otros muebles. Barrio Gimeno, 24, 2.ª, dcha.

# GUIA DEL RADIOVENTE

## Radio Castilla

12.00: Santa Misa para enfermos retrasada desde la Iglesia de San Lesmes Abad. Federación de Burgos, 12.45: Astronomía. Santoral, Saludo musical.

Sobremesa. — 13.00: Discografía. por Raúl Matas, 13.30: Discos dedicados. 14.00: Estrenos musicales: Orquesta Percy Faith. 14.15: Noticias locales. 14.20: Tres minutos con Roger Roger y su orquesta. 14.30: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 15.00: Discos dedicados.

Tarde. — 17.00: La ópera: Grandot, de Puccini. 19.30: Fiesta de baile. 20.30: Valses de Chopin.

Noche. — 21.00: Santo Rosario dominical. 21.30: Rueda de melodías. 22.00: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 22.15: Noticias locales. 22.30: El teatro del aire: El baile de Edgar Neville. 24.00: Cierre.

## Radio Popular

Primer programa. — 10.00. Primeros compases. 10.10. Con la Prensa bajo el brazo. 10.20. Bienvenido a Burgos. 10.30. Apunte litúrgico. 10.40. Voces que son oración. 11.00. Santa Misa para enfermos e impedidos. 11.45. Pequeño concierto. 12.00. Angelus. 12.01. Todo nuevo bajo el sol. 12.15. Lluvia de estrellas. 12.30. Lírica española. 12.45. Bodas de plata. Edición dominical. 13.15. Occidente. Última hora. 13.20. Felices los que usted, I. 14.30. Diario hablado de Radio Nacional de España.

Segundo programa. — 15.00. Burgos-Actualidad. 15.15. Mensaje en alta fidelidad. 15.30. Felices los tenga usted, II. 16.30. "Pedro y el lobo". de Prokofiev. 17.00. Concierto breve. 17.30. Tarde de domingo. 18.00. "Dos años de vacaciones", de Julio Verne.

Tercer programa. — 19.00. Angelus. Diálogos para una voz. 19.05. Cancionero español. 19.15. Armónicas en Hi-Fi. 19.30. La zarzuela española. 20.30. Santo Rosario en familia. 20.50. Partituras ilustres. 21.00. El séptimo día. 21.30. Desde la Quinta Avenida. 21.45. Ritmo alegre. 22.00. Diario hablado de Radio Nacional de España. 22.30. Música de España. 23.30. Actualidad. 24.45. Pentagrama trece-mundos. 23.00. Retablo en las ondas. 0.00. La danza de las horas. 0.02. Palabras para el silencio. 0.05. Cierre de la estación.

SE VENDEND varios muebles. Llana de Aduana, 17, 3.ª. De 11 a 1 y a 6.

# ANUNCIOS Económicos

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Vitoria 13, teléfono 7148) de NUEVE de la mañana a DOS de la tarde y de CUATRO a OCHO MENOS CUARTO de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. PRECIO: 8 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 0,80 pesetas.

### COLEGIO MENOR SANTO DOMINGO DE GUZMAN

Está abierta la matrícula de Bachillerato — Y — Primera Enseñanza para alumnas internas, mediopensionistas y externas.

### ALQUILERES

SE ALQUILA un piso amueblado cerca de la Deportiva, y se alquilan habitaciones con derecho a cocina. Segovia, núm. 8, 1.ª, izqda.

### ALQUILERES

SE ALQUILA un piso amueblado cerca de la Deportiva, y se alquilan habitaciones con derecho a cocina. Segovia, núm. 8, 1.ª, izqda.

### ALQUILERES

SE ALQUILA un piso amueblado cerca de la Deportiva, y se alquilan habitaciones con derecho a cocina. Segovia, núm. 8, 1.ª, izqda.

### ALQUILERES

SE ALQUILA un piso amueblado cerca de la Deportiva, y se alquilan habitaciones con derecho a cocina. Segovia, núm. 8, 1.ª, izqda.

### ALQUILERES

SE ALQUILA un piso amueblado cerca de la Deportiva, y se alquilan habitaciones con derecho a cocina. Segovia, núm. 8, 1.ª, izqda.

### COLOCACIONES

NECESITO chica y asistente. Avenida Cid, 45, Bar Sedano.

### COLOCACIONES

NECESITO chica y asistente. Avenida Cid, 45, Bar Sedano.

### COLOCACIONES

NECESITO chica y asistente. Avenida Cid, 45, Bar Sedano.

### COLOCACIONES

NECESITO chica y asistente. Avenida Cid, 45, Bar Sedano.

### COLOCACIONES

NECESITO chica y asistente. Avenida Cid, 45, Bar Sedano.

### COMPRAS Y VENTAS

POLLITOS de puesta Duches 60, huevo blanco. Lawton-Red huevo rojo. Pollitos para carne. Silver y Pihls. Granja Mirasol, Pisonos 7, Teléfono 2960.

### COMPRAS Y VENTAS

POLLITOS de un día, para puesta y carne. Granja San Benito, Aparicio y Ruiz 12, bajo. Teléfono 1146.

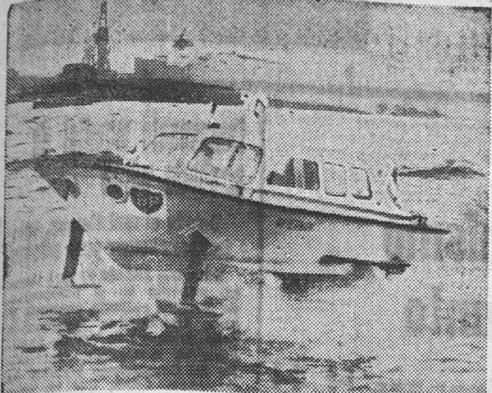
### COMPRAS Y VENTAS

VENDO pollas. Avícola San Isidro. Santa Clara 5. Teléfono 1409.

### COMPRAS Y VENTAS

SE VENDE dos máquinas hacer mosaico, seminuevas. Informes, esta

# Sin tocar el agua



A una velocidad de 55 kilómetros por hora, se desliza la lancha rápida holandesa «Aguavit», con la ligereza de una pluma, gracias a los estabilizadores regulables de los que va dotada. Con siete metros de eslora, puede transportar al navegante y a siete pasajeros, con una carga útil de mil kilos, a 340 kilómetros de distancia, siendo ideal para los trasbordos y desembarcos en ciertos muelles. La aleación de aluminio especial con la que está fabricada la hace completamente inoxidable. Su precio: cerca del millón de pesetas. — (Foto Fiel)

# Eduardo Frei presidente de Chile

(Viene de primera página) nierno izquierdista democrático que realizará con ayuda de todos los grandes y profundos cambios necesarios. Salvador Allende, aparentemente poco afectado por su derrota, se ha dirigido igualmente a la multitud reunida ante el cuartel general de su partido, para recomendar calma a sus partidarios. A su lado, su mujer no podía contener las lágrimas.

SEMBLANZA BIOGRAFICA DE EDUARDO FREI

A continuación se ofrece una semblanza biográfica del político democrata-cristiano Eduardo Frei, virtual ganador de las elecciones presidenciales chilenas.

«Por notable mayoría el pueblo chileno ha confiado virtualmente para el periodo de 1964 a 1970 la más alta magistratura de la nación, por tanto, la dirección del Estado al líder de la democracia cristiana doctor Eduardo Frei Montalva.

El nuevo presidente de la República es natural de la capital del país. Nació el 16 de Enero de 1911 en Santiago de Chile. Desciende por línea directa y paterna de emigrantes de origen suizo. Su esposa doña María Ruiz Tahles, descendiente de españoles de antiguo asentamiento en esta tierra, pertenece a una de las familias más distinguidas de la buena sociedad chilena. Le ha dado siete hijos: cuatro mujeres y tres varones. Una de las hijas, religiosa, cursa estudios en la Universidad Católica, en la cual su padre siguió la carrera de Derecho. Se recibió como abogado el año 1933 graduándose como doctor en estas disciplinas, para lo cual presentó una tesis sobre temas laborales, titulada «El régimen de salarios».

En los primeros tiempos de su trayectoria política, el señor Frei Montalva fue nombrado presidente de la juventud conservadora, organización que, por cierto, provocó una escisión importante en el movimiento conservador chileno. De esta separación surgió un nuevo partido político que, en principio, estuvo integrado exclusivamente por jóvenes: la falange nacional, de la cual Eduardo Frei Montalva fue su primer jefe. El actual partido democrata-cristiano nació de la fusión de esta misma falange con el partido social-cristiano.

El próximo primer mandato chileno estuvo en Europa

El cruce más seguro es el más protegido. Siempre que exista, elije un pase con semáforo a guardia.

## DISTURBIOS RACIALES

(Viene de primera página) los choques, produciéndose dos muertos y setenta heridos. GESTO DE CONCILIACION

Saigón. — El general Khan, jefe del Gobierno del Vietnam del Sur ha tenido un gesto de conciliación hacia las tendencias religiosas que dividen el país: después de visitar una capilla budista se ha dirigido al cementerio católico, donde visitó las tumbas de seis católicos muertos durante los disturbios que siguieron al anuncio de su destitución.

## NOVIOS DETALLES DE LOS CHOQUES RACIALES

Singapur. — La policía ha abierto fuego y lanzado granadas lacrimógenas para contener los disturbios raciales que enfrenta a malayos y chinos en esta capital. Las autoridades informan que nueve personas han resultado muertas y 64 heridas, en los choques callejeros, desde el miércoles. Ciento sesenta personas, la mayor parte miembros de sociedades secretas, alborotadores o infractores del toque de queda, han sido arrestadas desde el comienzo de los actuales disturbios.

# Una momia egipcia con mano artificial

## Un sensacional descubrimiento que demuestra la maestría de los ortopédicos de hace 2.000 años

Por Jean-Paul MELLET

La ciencia médica acaba de recibir una lección de modestia. La ortopedia, que desde la guerra ha hecho progresos importantes, no es una ciencia nueva. Los rayos X acaban de revelar que una momia egipcia está dotada de una mano artificial.

### UN MOMIA SIN VALOR

La momia se remonta a los tiempos de los Tolomeos, los 61 soberanos de Egipto que reinaron del año 323 al 30 antes de Jesucristo. El último fue el hijo del César y Cleopatra y fue muerto por Octavio. Aquella operación de protesis hecha a la sombra de las pirámides se remontaría, pues, a dos milenios de antigüedad.

Durante 30 años, esta momia estuvo expuesta en el Museo de Darlington, en Inglaterra, una ciudad pequeña sin tradición cultural y de movimiento turístico inexistente.

Los pocos visitantes ni siquiera se detienen delante de aquella especie de paquete grande, envuelto en tela sucia y metido en el sarcófago.

Conservada primero en el Museo de Bulak, en el Cairo, la momia había sido trasladada a Inglaterra, en el siglo XIX al Museo de Penrith en Inglaterra. Pero, por estimarla de poco valor, fue regalada por el conservador a su colega de Darlington, en 1930. El Museo de esta última ciudad, sólo pagó 400 pesetas por el transporte.

Es sólo en estos días pasados cuando la momia había adquirido la celebridad. Había sido presentada al Museo de Arte Oriental de la Universidad de Durham, en Inglaterra del Norte, donde fue sometida a un examen por rayos X por dos médicos londinenses, los doctores Grey y Dawson. Estos médicos realizaban un estudio de las momias egipcias desde el punto de vista médico.

### UNICA EN SU GENERO

Fue entonces cuando esta momia, una de las más olvidadas, se ha revelado como una de las más interesantes, tal vez única en su género. Porque es la primerísima vez que se encuentra un cuerpo tan antiguo dotado de una protesis. Jamás ni siquiera en las tumbas más recientes etruscas, griegas o romanas, habían sido hallados miembros artificiales.

—Desde un punto de vista

médico, es de importancia excepcional —ha dicho mister Thacker, profesor de Filología semítica. Sin los dos radiólogos, no se habría conocido jamás el valor único de esta momia. ¿Cuál fue la identidad de este cadáver?

Fue un ser que sufrió mucho —dicen los médicos. Un decaído afligido por deformaciones y enfermedades. Su vida debió haber sido un inferno.

### COLECCIONISTA DE ENFERMEDADES

Sufrió, en efecto, de mal nutrición infantil y de artrosis de la columna vertebral. Tenía un cálculo en un riñón. El dedo gordo del pie fracturado, caries dental y, lo que era más grave, le faltaba una mano. En el lugar del miembro ausente, aparece una mano añadida.

Esta mano artificial que acaba de ser descubierta, plantea muchos problemas a los egipólogos y a los médicos. Es posible que fuera aplicada después de la muerte de quien la lleva, porque los egipcios creían en la metemempsicosis y podían temer que el cuerpo volviera algún día a la tierra sin un miembro. Pero también pudo ser aplicado durante la vida del hombre como consecuencia de un accidente o de una operación. En todo caso, los médicos egipcios demostraron una habilidad que hasta el presente, sólo se atribuía a sus colegas modernos.

NO SE TRATABA DE UN GRAN PERSONAJE. ¿CUAL era la condición social de este hombre? El sarcófago es de los

más sencillos; la momia no lleva inscripciones, luego a primera vista, no se trataba de un gran personaje.

El raquitismo, seuela de desnutrición durante la infancia, demuestra por otra parte, que no se trataba de un personaje de elevado rango social. ¿Cómo pudo, pues, permitirse una operación que en aquella época debía costar una fortuna?

Para resolver todos estos enigmas, e intrigados por esta mano artificial, los científicos han pedido autorización a las autoridades de Darlington para desenvolver la momia de sus vendas. Están convencidos de que harán descubrimientos importantes en esta interesante momia.

(Es un reportaje especial para la Agencia FIEL-MATEKALO).

# Capturados en la sierra de Cazorla



Cazorla.—He aquí los dos ejemplares más jóvenes capturados en plena sierra de Cazorla, para ser criados en el parque artificial de Lancha de los Huertos, en el paraje denominado Nava de San Pedro, donde han ya 23 ejemplares.—(F. Cifra)

# Es probable que México establezca pronto relaciones con el Vaticano

## La visita del Cardenal Tisserant acogida con gran entusiasmo en la nación azteca

### MEXICO

(Crónica especial para Agencia «Fiel-Orbe», por Hernán Robledo).—El hecho de que cientos de miles de personas de todas las clases sociales, hayan brindado al Cardenal Tisserant, un gigantesco recibimiento, demuestra que el pueblo de México continúa siendo profundamente religioso inalterablemente afiliado a la Iglesia Católica Romana. La impresión del prelado durante todo su recorrido, desde el aeropuerto hasta su residencia, fue de admiración. Seguramente él esperaba una numerosa y hasta entusiasta recepción, pero de ningún modo una acogida delirante, de gente portadora de antorchas (tejo de noche) y que se arrojaba al paso de su automóvil.

Las primeras palabras del representante del Sumo Pontífice fueron de especial agrado por encontrarse en México. «Es un gran placer para mí el encontrarme en este país —dijo— para el cual, sin que trascendiese, he trabajado muchos años a efecto de hacer todo lo posible en bien de la Iglesia mexicana». Y haciendo, sin decirlo, que la Sala 2 del Aeropuerto se convirtiese en un templo, agregó: «Estoy autorizado por el Santo Padre Paulo VI para dar con toda cordialidad a los mexicanos la bendición apostólica, y en su nombre y en el mío propio lo voy a hacer en este momento». Y lo hizo con toda unión, simbólicamente, sobre las cabezas de quizás un millar de personas arrojadas, que habían logrado hacerse paso hasta la sala terminal.

Cuando, tras largos esfuerzos, el prelado pudo llegar a las puertas de salida del aeropuerto, para subir al Cadillac negro que lo habría de conducir hasta su residencia (a 20 kilómetros de distancia) una multitud que puede calcularse en cien mil almas, gritaba: «Viva el Cardenal Tisserant», «Viva el Papa Paulo VI», «Viva la Iglesia Católica», «Viva México». El Cardenal, héroe de la Primera Guerra Mundial y miembro de la Academia Francesa, llegó a México para estar 10 días en tablados conversaciones con los altos dignatarios de la Iglesia mexicana, relacionadas con la preparación de la tercera sesión del Concilio Ecuuménico.

Pero el impacto más fuerte de la llegada del Cardenal Tisserant a México, fue el hecho de que apenas en el primer día de su estancia en la metrópoli se hablaba ya de una posible reanudación de las relaciones diplomáticas entre México y el Vaticano. Entre las razones para que eso se haga, están las tres que siguen según el diario «Excelsior»:

1. Se informa desde Perpiñán que «a causa del peligro de difusión de la fiebre aftosa, el prefecto de los Pirineos Orientales ha dado un orden por el que se prohíbe a los franceses ir de caza a España y llevar sus perros. Por otra parte, en los puestos de Bourg-Madame y de Pasteria Case, se han desinfectado las ruedas de los vehículos que pasan la frontera española, gracias a un dispositivo especial que será en breve instalado en Perthus y Cerbera».

Dijo la sartén al cazo... Por que Francia padece en su ganadería, como España en la suya, focos no sólo de fiebre aftosa sino también de peste porcina africana, ¿y quién asegura que desde el país vecino no vienen al nuestro virus de ambas enfermedades «vehiculados» por las ruedas de los automóviles, el calzado de los ocupantes, etc. etc.? Nos parece muy bien la medida que se atribuye al prefecto de los Pirineos Orientales. Tan bien nos parece que echamos de menos otras, análogas, por parte de las correspondientes autoridades españolas. Aunque no se más que por eso de que «dijo la sartén al cazo».

El presidente López Mateos ha dado singular relieve a las relaciones diplomáticas de México con el exterior. El Gobierno no ha sido acusado de tendencias comunistas, aunque en realidad haya hecho valer sólo la independencia de su política exterior; y el establecimiento de relaciones con la Santa Sede fortalecería la política exterior de amistad con todos y daría otra dimensión al Gobierno.

En conferencia de Prensa, ante medio centenar de periodistas el Cardenal Tisserant declaró: «No hay motivos para creer en la sinceridad de las propuestas de las naciones comunistas sobre la coexistencia pacífica, porque los hechos demuestran lo contrario, ya que la filosofía marxista tiende, y así lo precisa desde su origen, a dominar al Mundo y a la Humanidad». Y agregó: «La coexistencia pacífica con el comunismo es una quimera».

Apremiado por algunos periodistas para que dijera por qué, explicó:

«Por principio la coexistencia no presenta ninguna dificultad. Pero los hechos son diferentes entre Oriente y Occidente. La doctrina marxista tiende al dominio universal. Por eso los países llamados capitalistas no se proponen como abanderados de ella. Otra pregunta que causó expectación fue ésta: «En el Vaticano, ¿es México considerado como país anticlerical?»

—Por el contrario; México es considerado en el Vaticano como un país eminentemente religioso.

—¿Significa eso, acaso, que México puede tener relaciones diplomáticas con el Vaticano?»

—Las relaciones diplomáticas entre México y el Vaticano constituyen una cuestión que sólo los mexicanos y el Vaticano pueden resolver, porque corresponden únicamente al pueblo de México señalarle a su Gobierno la línea que éste debe seguir.

Y hablando, eventualmente en

## Prohiben a los franceses venir de caza a España

### Por temor a que a su regreso contagien a sus ganados la fiebre aftosa

Se informa desde Perpiñán que «a causa del peligro de difusión de la fiebre aftosa, el prefecto de los Pirineos Orientales ha dado un orden por el que se prohíbe a los franceses ir de caza a España y llevar sus perros. Por otra parte, en los puestos de Bourg-Madame y de Pasteria Case, se han desinfectado las ruedas de los vehículos que pasan la frontera española, gracias a un dispositivo especial que será en breve instalado en Perthus y Cerbera».

Dijo la sartén al cazo... Por que Francia padece en su ganadería, como España en la suya, focos no sólo de fiebre aftosa sino también de peste porcina africana, ¿y quién asegura que desde el país vecino no vienen al nuestro virus de ambas enfermedades «vehiculados» por las ruedas de los automóviles, el calzado de los ocupantes, etc. etc.? Nos parece muy bien la medida que se atribuye al prefecto de los Pirineos Orientales. Tan bien nos parece que echamos de menos otras, análogas, por parte de las correspondientes autoridades españolas. Aunque no se más que por eso de que «dijo la sartén al cazo».

torno al mismo tema, el Cardenal Tisserant expuso que la Santa Sede respeta todos los regímenes gubernamentales y sostiene relaciones diplomáticas con todos los pueblos que deseen esos vínculos, independientemente de la ideología política que sus gobiernos profesan; ya que la Iglesia Católica no interviene ni juzga las formas de gobierno de ningún Estado, considerando como cosa concluyente que «son los pueblos quienes las deciden y quienes las disfrutan o las sufren».

Con profunda convicción agregó: «La Iglesia acepta como cosa instituida por Cristo su separación del Estado, por cuanto fue el mismo Redentor quien diferenció categóricamente los dos campos cuando dijo: «Dad a Dios lo que es de Dios y al César lo que es del César».

Otra pregunta se hizo al Delegado del Sacro Colegio Carde-

## Un negro, presidente del Sindicato de actores de los Estados Unidos

### F. D. O'Neal es conocido por sus dotes de persuasión

Frederick Douglas O' Neal, de 58 años de edad, actor de carácter, fue elegido la presidencia de Actores Equity en una elección celebrada en Mayo. O' Neal es el primer actor de la raza negra de los Estados Unidos que ha ocupado tan alto puesto sindical.

### IGUALDAD

El sindicato de actores, con-

## Un caso único en la historia de las congregaciones religiosas

Mbarara (Uganda). — Por primera vez en la historia de una congregación, una religiosa ha sido elegida superiora general por el Capítulo General no teniendo la edad requerida por el Derecho Canónico ni la profesión solemne. Se trata de una rama de la Sociedad de Hermanas de N. Sra. del Buen Consejo, que se hizo independiente de la casa madre canadiense en 1957. La hasta ahora M. General ha sido elegida recientemente Asistente-Eronoma mientras que la joven Hermana Ana María ha sido elegida Superiora General. En las primeras horas de la tarde del día de su elección pronunció sus votos perpetuos. Esta congregación floreciente cuenta ya con 40 profesas de votos perpetuos, 135 de votos temporales, 20 novicias y 9 postulantes. La M. Ana María es hija de un catquista de Mbarara y posee eminentes cualidades tanto humanas como espirituales. (OFIM).

Todas las horas son buenas para ser prudente. Camina siempre atento, el peligro no avisa.

Nuestro nuevo teléfono es el 7148

## Manifestaciones de taxistas en Hamburgo

### Piden que se restablezca la pena de muerte

Hamburgo (Alemania occidental). — Los conductores de vehículos de alquiler se han manifestado hoy en todas las ciudades de Alemania occidental, a favor del restablecimiento de la pena de muerte para los asesinos, mientras que 1.500 taxistas conducían sus automóviles a paso lento a través de Hamburgo, durante el funeral por un taxista que esta ciudad que fue asesinado por un pasajero la semana pasada.

Más de 180 taxistas han sido asesinados en la República Federal desde 1945, dos de ellos durante los últimos ocho días.

## La llama olímpica a punto de ser extinguida en Hongkong

### Por el tifón «Ruby»

Hongkong. — El tifón «Ruby» que avanza a más de 200 kilómetros por hora ha amenazado con extinguir la llama olímpica a su paso por esta capital, donde destruyó varias casas y arrastró a varias embarcaciones amarradas en el puerto.

La urna que contiene la «Llama sagrada» fue trasladada precipitadamente a I Ayuntamiento desde el lugar al aire libre donde se debía celebrar la ceremonia de la conducción de la antorcha hasta el aeropuerto.

## Fallo de un satélite espacial

Cabo Kennedy. — «Ogo», el más reciente satélite espacial norteamericano, lanzado esta madrugada, se ha averiado, según ha revelado hoy un portavoz de la Agencia Norteamericana de Aeronáutica y del Espacio. Una de las mayores antenas del satélite, que debía desplegarse durante el vuelo espacial, no funcionó.

## Segni ha podido abandonar el lecho

Roma. — El presidente Segni ha podido abandonar el lecho por espacio de una hora, según informa el agregado de Prensa del Quirinal. Durante ese tiempo ha permanecido sentado y le ha sido servida la comida del mediodía. Es la primera vez que Segni se levanta de la cama después de haber caído enfermo. —Efe.

## Monumental Biblia manuscrita

Nueva York. — Está causando sensación en la Feria Mundial de Nueva York una de las iniciativas de la «Bible Society» que consiste en la elaboración de una Biblia monumental. Los visitantes del pabellón de la «Bible Society» son fraternalmente invitados a copiar un versículo de la Biblia en un magnífico libro encuadernado al efecto. Como testimonio de la copia del pasaje bíblico se entrega a los participantes en tan laudable contribución una tarjeta recordatorio en la que figura el texto copiado. Los organizadores esperan completar el relato bíblico para los últimos días de la Feria Mundial. — (PA).

# DEPORTES

## El belga Merck gana el campeonato mundial de ciclismo, fondo en carretera

### Un gran pelotón entró después del vencedor y en él figuraron los españoles López Rodríguez, Díez y Lasa

Sallanches.—El corredor belga Merck ha ganado el Campeonato Mundial de ciclismo, fondo en carretera, en línea, para amateur, delante de su compatriota Planckaert y del sueco Gesta Pettersson.

La distancia a cubrir era de 185.600 kilómetros. Tomaron parte 133 corredores pertenecientes a 28 países.

La clasificación en los primeros puestos ha sido la siguiente: 1. Eddy Merck (Bélgica), 4.30-10 a 39.800 kilómetros por hora; 2. Willy Planckaert (Bélgica), 4.39-37; 3. Gesta Pettersson (Suecia), ídem; 4. Bazire (Francia), ídem; 5. Raymond (Francia), 7. Steevens (Holanda); 8. Van der Vlieten (Holanda); 9. Zanin (Italia) y Armani (Italia), todos en el mismo tiempo que Planckaert.

Los españoles se clasificaron así: 20. López Rodríguez; 27. Díaz; 28. Lasa, todos en el mismo tiempo asimismo que Planckaert. Luego se situaron Mariné, en el puesto 43, a 1 minuto, 37 segundos del vencedor y Perurena, en el 58.

**DETALLES DE LA CARRERA**  
Sallanches.—A las 12.30 horas de hoy se dió la salida para los 133 corredores participantes en el Campeonato del Mundo de ciclismo amateur, en línea y en ruta.

En la primera vuelta se destacó el corredor Vleuten, que pasó por la tribuna con 14" de ventaja sobre el pelotón conducido por el francés Willemin y el belga Swerts. Los corredores marchaban a buena velocidad y las dos primeras vueltas se cubrieron en el mismo tiempo: 17' 19", a la velocidad media de 40,192 kilómetros por hora. En la tercera vuelta se registraron dos abandonos, los de los marroquíes Larbi y Barkaoui.

En este momento cesa de llover y el tiempo mejora. Se registra un tercer abandono, el del británico Peter Gordon.

Al término de la cuarta vuelta, el pelotón de cabeza va conducido por Stevens y Zanin, pero el grupo se rompe en va-

rios pelotones. El tiempo de esta cuarta vuelta es de 17-49, a la velocidad media de 39,622 kilómetros hora.

En cada vuelta, la cota de Passy provoca demarrages o intentos de escapada. En la quinta vuelta Willemin, Zanin y Schlek se destacan y toman 15" de ventaja, pero son alcanzados.

En la quinta vuelta abundan los abandonos y también las caídas, porque la carretera está húmeda y deslizante. El turco Rifat, el soviético Labediev, el uruguayo Díez son víctimas de caídas y Lebediev es conducido al hospital en una ambulancia.

A media carrera —92.800 kilómetros— el tiempo invertido es de 2-20-41. Hay siete hombres en cabeza que llevan una ventaja de 25" al pelotón. Entre los siete destacados figuran los españoles Perurena y González. En la novena vuelta salta del pelotón el español López Rodríguez, que se incrusta entre los fugados y el gran grupo. La ventaja de los de cabeza es ahora de 27" sobre López Rodríguez y de 36" sobre el pelotón.

López Rodríguez en un esfuerzo magnífico se une a los siete de cabeza, formando un grupito puntero de ocho corredores.

En la décima primera escalada a la cota de Passy, el español Mariano Díaz demarra y provoca una aceleración en la marcha del pelotón. Producto de ese demarre del español es el reagrupamiento general, que se produce en la cota de Passy. Cuando faltan 58 kilómetros para el final, el pelotón marcha compacto al paso por la tribuna de meta.

La decimotercera vuelta es la más rápida, produciéndose en 16-46, a la velocidad media de 41,510 kilómetros por hora. Cuatro hombres se despegan y escapan: Beugels, Van Loo, Armani y el español Mariné. Al paso por la tribuna llevan 21" de ventaja al gran grupo. Antes de la cota de Passy se les une el belga Merck. En la vuelta anterior y quince vuelve a formarse un compacto pelotón en cabeza.

En la última vuelta, el belga esfuerzo en la cota de Passy, demarra y escapa de sus compañeros. Eddy Merck realiza un enorme feroz de fuego, tomando 2' 20" de ventaja.

Yeddy Merck se presenta destacado en la meta, procediendo a un gran pelotón formado detrás de él y gana el título de campeón del Mundo amateur. Hacía diez años que un corredor belga no lo conseguía, desde que en 1954 lo logró Van Cauker.

El éxito belga es completo, pues el también belga Willy Planckaert se clasificó en segundo lugar.

**UNA RUSA GANA LA PRUEBA FEMENINA**

Sallanches.—La ciclista, rusa Sonk ha ganado el Campeonato del Mundo femenino, cubriendo los 58 kilómetros en 1-44-37, media 33,26 kilómetros por hora.

## Campeonato de bolos Copa Años XXV de Paz

### Se disputa hoy, en la Deportiva, los primeros partidos

Hoy dará comienzo, en la bolera de la Ciudad Deportiva Militar el campeonato de bolos «Copa XXV Años de Paz», cuyo sorteo de partidos a celebrar hoy y mañana, dio el siguiente resultado.

Día seis. — A las cuatro de la tarde, equipo número 1 Cuevas de San Clemente contra equipo número 6 Sotrajero. A las cinco de la tarde, equipo número 10 San Mamés, contra equipo número 4 Quintanilla.

Día siete. — A las cinco de la tarde, equipo número 7 Rabé de las Calzadas contra equipo número 13, Burgos.

Lea Vd. DIARIO DE BURGOS

## DESDE MADRID Panorama del fútbol madrileño

# El Madrid ha de encontrarse a sí mismo y el Atlético ha cuajado un gran conjunto

## Frente al rápido y duro Inter que prepara H. H. un gran Atlético de Madrid en la primera parte

### Por ARQUERO

Madrid (Servicio especial para DIARIO DE BURGOS). — Se acabaron las vacaciones, que en lo periodístico han tenido este año para el que suscribe un plazo prolongado. Tanto, que al reanudar la actividad comentarista, el cronista siente una cierta sensación de baja forma...

En esta fase veraniega que va quedando atrás se han producido diversos hechos de singular relieve y proyección, que bien hubieran merecido atención y consiguientes apostillas; pero esa atención ya les fue concedida por otros conductos, quizá en demasía. Nos estamos refiriendo a la situación de DI Stéfano, cuya triunfal ejecutoria madridista, se ha quebrado en la fase postrera, en eso que debiera haber constituido ya el teosis final; pero esto ya es historia y aquí no venimos a recordar, sino a comentar la actualidad. Esta nos presenta a un Madrid algo indefinido. Nosotros no creemos que sea equipo acabado —como algunos le presentan— sino que simplemente está algo inadecuado, sin encajar en su nueva orientación. Creo que el principal problema que tiene es el de saber encontrarse a sí mismo en estas circunstancias. Una vez logrado esto —y no es tan difícil— habrá que seguir contando con él. Claro es que ya habrá dejado de ser el divo o solista de la competición ligurera; pero esto es algo que debe alegrarnos a todos, porque esos "monólogos" madridistas a través de la Liga a fuerza de repetirse, estaban resultando espantosamente aburridos y ca-

rentes de interés. El "diálogo" que para la próxima competición se intuye puede devolver al campeonato hispano la fuerza y el apasionamiento que estaban perdidos en una gran parte.

Donde la euforia alcanza aspectos considerables, es en el otro barrio: en el Atlético de Madrid. Con un lote grande de nuevos jugadores fichados —en potencia, todos figuras— este Club, que también ha encontrado un presidente activo e inteligente, aspira a todo, no simplemente a hacer un decoroso papel. Por los "madriles" flota en el aire como una sensación de relevo futbolístico. La impresión hoy predominante quedaría perfectamente reflejada con un gráfico en el que apareciera el Madrid, representado por uno de sus jugadores, corriendo un relevo y apareciera juntamente en el momento de entregar el testigo a su eterno rival.

Puntualizo que esta es la impresión dominante. La realidad puede ser otra, aunque es evidente que el Atlético ha logrado un buen conjunto y se enfrenta a la temporada ya imminente con todas las aspiraciones. Es lógico que así sea porque los fichajes realizados —todos a base de figuras cotizadas— abonan esta esperanza. Por otra parte hay que considerar asimismo como hártamente razonable que la idea de su presidente no es otra más que la de conseguir una campaña extraordinaria para poder acometer la no pequeña empresa que supone la terminación del estadio del Manzanares. Sin un equipo en plenitud y tras él una multitud arrastrada por sus victorias, acometer una empresa de esa magnitud, a estas alturas, puede implicar grandes riesgos y dificultades poco menos que insuperables.

El arranque de la temporada de amistosos ha estado a tono con las aspiraciones y potencia actual del Atlético. En el Metropolitano, el equipo más famoso y cotizado del momento: el Inter, de Milán, con don Heleno al frente, sobre el cual se rumorea que en la temporada 1965-66 le veremos dirigiendo al equipo blanquirrojo.

El partido, ciertamente, ha sido organizado como consecuencia de las gestiones personales y directas del famoso y discutido entrenador. Se le presentó como el "encuentro de la amistad", aunque en su trans-

curso ofreció otro carácter; de manera especial en la segunda parte. Es cierto que el mismo ha servido a una doble finalidad, cual ha sido la de entrenamiento a fondo para el "Inter" ante su encuentro a disputar en Buenos Aires valedero para el campeonato Intercontinental y la de dar ocasión de presentar al nuevo equipo del Atlético. El lleno del Metropolitano fue absoluto.

Este encuentro tuvo una primera parte netamente atlética y aun esa superioridad se mantuvo en el principio de la segunda, a poco de cuyo comienzo se situó con un cómodo 2-0 favorable. Y no crean que es pequeña hazaña hacerle dos goles a este "Inter" que se bate siempre con siete defensas, todos ellos elásticos. Su delantera juega al contra-ataque y con endiablada velocidad en "sprints" cortos. Si logran hacer un gol, la tupida red que saber formar ante su marco les asegura un resultado positivo. La impresión que produce, aparte la incontestable calidad de muchos de sus hombres —Suárez, Jair, Corso— es que se trata de un equipo de atletas. Todos tienen una rapidez extraordinaria y un fondo admirable. En esto es en lo que superaron al Atlético y eso es lo que les aseguró principalmente el empate en un partido que tenían clara e irremisiblemente perdido.

Claro es que el Inter viene cuidando celosamente su preparación de cara a la final intercontinental, mientras que el Atlético, después de su excursión por América, había dado vacaciones y solamente ha entrenado pocos días antes. Sin embargo, repetimos, el primer tiempo fue netamente de color atlético. Con su cuadro titular en línea cuajó un gran juego. Se confirman las impresiones de que el conjunto blanquirrojo madrileño será un calificado aspirante al título liguero. Ufarte, el español "repeinado" del Brasil se mostró como un exterior de gran categoría. Pese a la extraordinaria rapidez del larguirucho Fachetti, quien marca siempre encima, Ufarte realizó escapadas e internadas peligrosas, siempre que recibió el balón. Como Collar también puso empeño en su misión, el Inter se "vió y se desvió" para neutralizar la ofensiva constante de su oponente, que como hemos dicho llegó a ponerse con un esperanzador 2-0.

Pero en la continuación varió el panorama y no ya solo por el mayor fondo de los italianos, sino por otras circunstancias a las que también es obligado referirse. Ya con el 2-0 favorable, apuntaron los nervios en los "interistas" y en una jugada sin peligro en el centro del campo, Mendonza, con ese estilo de malabarista que caracteriza su juego, intentó —y lo consiguió— "bailar" a Suárez, quien terminó largándole un hazchazo muy digno de respeto. En otras circunstancias, quizá no hubiera pasado nada; pero aquí el "moreno" atlético reaccionó violentamente contra Suárez, mientras Martínez Jayo, también tomaba parte en la disputa y ésta se generalizaba. Anteriormente ya habían existido otros "conatos" fuertes y para que el "partido de la amistad" no degenerase, el entrenador atlético sacrificó su formación, bajando a Mendoza a la media, retiró a Rivilla, también hubo de salir Calleja, éste en choque con el extraordinario Jair... Al

esto hay que agregar que Ufarte se quedó en la caseta en el descanso para dar entrada a Cardona y por el contrario el Inter —que en principio había alineado el mismo equipo que bató al Madrid en Viena— puso en línea a Petrú, quien al encontrarse en su "ambiente" —el público le jaleaba como jugador prolo— se sintió a gusto y con sus impresionantes "galopadas" dio hecho a Milán el primer gol y materializó el segundo, el del empate, ante un Atlético, que ya no era ni sombra del que tan acertadamente se había manifestado en la primera parte.

Esa es la historia, resumida, del encuentro. Las conclusiones, igualmente sintetizadas, nos permiten decir del Inter lo que ya es sabido; equipo fuerte y duro en general, con algunas individualidades extraordinarias y del Atlético que ha confirmado —con su equipo titular en línea— lo que ya se intuía: ha logrado un conjunto muy digno de estima y con el que habrá que contar para todo.

**El cruce más seguro es el más protegido. Siempre que exista, elije un peso con semáforo o guardia.**

## Campeonato mundial de acrobacia aérea

### Debido al mal tiempo, sólo pudieron actuar ocho pilotos

Bilbao.—Debido al mal tiempo reinante en el aeropuerto de Sondica —lluvia continua y poca visibilidad—, únicamente ocho aviones han podido participar en la segunda eliminatoria del Campeonato Mundial de Acrobacia Aérea, que ha quedado suspendida a últimas horas de la mañana.

Han volado los ocho primeros pilotos designados en la lista oficial, o sea Ludmila Vasiljeva (Rusia), Jean Thonol D'Orgeix (Francia), Michel Baurin (Francia), Ignacio Quintana (España), Robert Nance (Estados Unidos), Herber Greb (Alemania occidental) Vladimir Piskunov (Rusia) y Guenter Bomer (Alemania oriental).

Precisamente se sabe que la actuación del capitán Quintana, el único español que ha volado hoy, ha sido muy buena técnicamente.

## Miscelánea deportiva

Tokio.—Esta mañana se ha inaugurado el gimnasio nacional de Yoyogi, en presencia de la Princesa Chichibu, el presidente del Comité organizador de los Juegos Olímpicos y el ministro de Educación del Japón.

El complejo deportivo Yoyogi comprende dos edificios contiguos. Uno reservado a las pruebas de natación y otro a las de baloncesto.

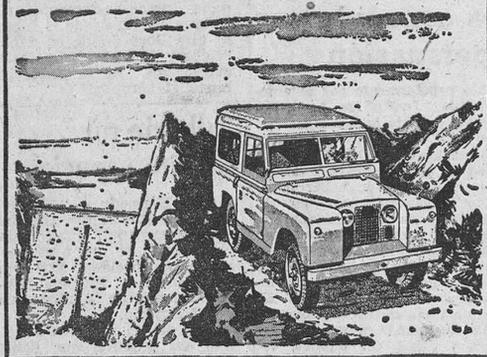
La piscina es de 50 metros, el agua se mantiene constantemente a una temperatura de 25 grados, tiene nueve pasillos y el graderío puede contener hasta 13.500 personas. El otro edificio contiguo tiene una pista de baloncesto y el graderío es capaz para 5.351 espectadores, todos sentados.

## Jefes de ventas

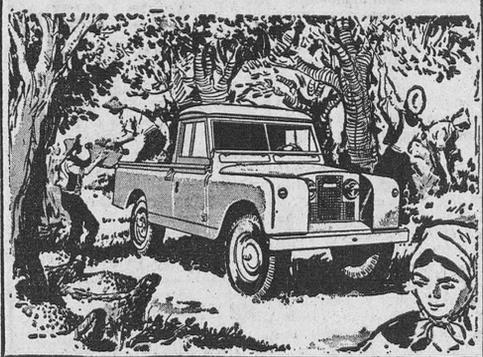
vendedores, precisa Empresa de alimentos para ganado, en las zonas de Burgos y Rioja. Imprescindible don de gentes, buena presencia. De 23 a 35 años. Condiciones a tratar, facilitando vehículo. Adaptación de ventas en el extranjero. Dirigirse por escrito a Publicidad Arbx núm. 639. VITORIA

## en cualquier caso...

si su PROBLEMA es el trabajo en zonas sin carreteras...



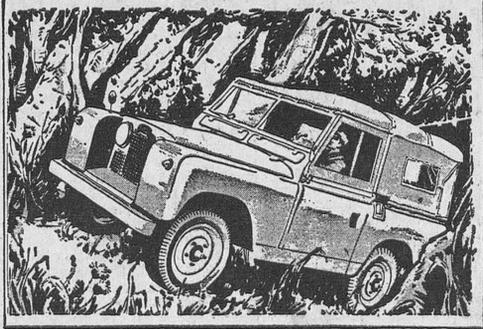
si su PROBLEMA es llegar al lugar de producción...



si su PROBLEMA es un vehículo para todo uso...



si su PROBLEMA es un camino impracticable...



# La SOLUCION es LAND-ROVER SANTANA

- Por su potencia
- Por su versatilidad
- Por su seguridad
- Por sus múltiples aplicaciones
- Por su rendimiento

Todo trabajo, todo servicio, todo terreno

LAND-ROVER SANTANA, el vehículo de más aplicaciones del mundo.

CONCESIONARIO PARA BURGOS:

CASA VICAN S. en. C., Madrid, 11 Burgos

Talleres autorizados y Subagentes en toda la provincia

BUENAS - Mc CANN-ERICKSON S. A.

LRV-7-66

Reciba todos los días en su domicilio

## Diario de Burgos

Para ello suscribase remitiéndonos este boletín

D. ....

Calle ..... núm. ....

Piso ..... Mano .....

Localidad residencia .....

Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día (1) ..... del mes de .....

..... de 1964 por ..... (mes, trimestre, semestre, año).

(1) Las suscripciones comienzan 1.º y 15 de cada mes.

### PRECIOS DE LA SUSCRIPCION

Capital: 45 ptas. al mes

Fuera de la capital: 135 ptas. trimestre

270 ptas. semestre y 540 ptas. año.

## Esta tarde, fútbol en Zatorre

S. D. Aguilas-C. D. Salas

Según tenemos anunciado, esta tarde, a las cinco y media, se enfrentarán en el campo Zatorre, en partido correspondiente al torneo Infantes de Lara el S. D. Aguilas, de nuestra capital, líder hasta el momento del torneo y el C. D. Salas, organizador del mismo y segundo clasificado, con los mismos puntos, por lo que el partido tiene carácter decisivo y resultará, sin duda alguna, sumamente disputado.

Los aficionados al fútbol tendrán oportunidad de pasar esta tarde dos horas agradables, en el campo de la Barriada Obrera.

el útil más preciso en la lactacia

# babylac

de expansión mundial

de venta en farmacias y grandes almacenes

Pat. M. U. 75751, M. I. 36924

# DEPORTES

## La campeona española de Tenis por el décimo título

### Pilar Barril comenzó a los 7 años y ha obtenido 9 veces el título nacional

#### Se entrena hora y media cuatro días a la semana

##### Para aspirar al título mundial tendría que empezar de nuevo

María del Pilar Barril, la actual campeona de España de tenis individual, se encuentra en Mallorca pasando unas cortas vacaciones, antes de entregarse por entero otra vez a la raqueta.

La señorita Barril, nueve veces campeona de España, quiere este año conseguir su décimo título. Mantiene sus entrenamientos, aunque más reducidos. Sabíamos que se encontraba en Palma, pero desconocíamos su verdadero paradero. Dato curioso es que un buen tenista mallorquín nos facilitó su domicilio, aunque lo tuviese anulado en un billete de cien pesetas. Según él, a falta de agenda, bien vale un billete de 20 duros.

Con María del Pilar Barril mantuvimos un entrevista en su residencia, donde se halla pasando las vacaciones.

—¿Cuándo empezó con el deporte del tenis?

—A los siete años.

—¿Muchos títulos?

—Nueve veces campeona individual de España.

—¿Extranjeros?

—En torneos como los de Suiza, Francia, Noruega, todos títulos internacionales.

—¿Cuánto juega por semana?

—Unas cuatro veces; en comparación a otras jugadoras, me entreno poco.

—¿Qué tiempo, aproximadamente?

—Una hora y media.

—¿Cómo cataloga al tenis español, dentro del tenis mundial?

—En el tenis mundial podría poner a España en un buen lugar. Actualmente, el tenis masculino está a la altura de cualquier nación. Manuel Santana es el campeón del Mundo.

—¿Y el femenino?

—Está más bajo, con relación al masculino, pero en Europa, aparte del equipo inglés, está muy bien considerado.

—¿Las mejores tenistas femeninas, por equipo?

—Entre Australia y América.

—¿Cuáles son las mejores raquetas españolas, según su opinión?

—Entre las madrileñas, Ana María Estalella y María del Carmen Hernández Coronado, y de las catalanas Elke Zantop y Alicia Guri.

—¿Y mundiales?

—La actual campeona del Mundo, la brasileña María Esther Bueno y la australiana Margaret Smith.

—¿Dónde hace mejor papel, en tenis con yerba o en pista de tierra?

—En pista de tierra hago buen papel; en yerba, malo.

—¿Qué diferencia hay de jugar en uno y otro?

—Es mucho más rápido en yerba, cambia totalmente la manera de desplazarse y coge mejor el bote de pelota.

—¿Son mejores campeonas las de yerba?

—Suelen ser mejores, pero en tierra también tienen sus ventajas.

—¿Pertenece al Club Tenis de Barcind?

—Sí, este año es el primero.

—¿Y antes?

—Todo mi carrera tenista la hice en el Real Club Tenis de Turó.

—¿Irá por el décimo campeonato de España?

—Si las vacaciones me van bien, así lo espero, para eso me presento.

—¿Cuesta mucho trabajo conseguir el primer título?

—Sí, cuesta mucho.

—¿Cuesta mucho conseguir el primer título?

—Sí, cuesta mucho.

—¿Cuesta mucho conseguir el primer título?

—Sí, cuesta mucho.

—¿Cuesta mucho conseguir el primer título?

—Sí, cuesta mucho.

—¿Cuesta mucho conseguir el primer título?

—Sí, cuesta mucho.

—¿Cuesta mucho conseguir el primer título?

—Sí, cuesta mucho.

—¿Cuesta mucho conseguir el primer título?

—Sí, cuesta mucho.

—¿Cuesta mucho conseguir el primer título?

—Sí, cuesta mucho.

—¿Cuesta mucho conseguir el primer título?

—Sí, cuesta mucho.

—¿Cuesta mucho conseguir el primer título?

—Sí, cuesta mucho.

—¿Cuesta mucho conseguir el primer título?

—Sí, cuesta mucho.

—¿Cuesta mucho conseguir el primer título?

—Sí, cuesta mucho.

—¿Cuesta mucho conseguir el primer título?

—Sí, cuesta mucho.

—¿Cuesta mucho conseguir el primer título?

—Sí, cuesta mucho.

—¿Cuesta mucho conseguir el primer título?

—Sí, cuesta mucho.

—¿Cuesta mucho conseguir el primer título?

### Motorismo

#### Un equipo español a los "Internacional six day trial"

##### La prueba se inicia mañana

Barcelona.— Esta mañana se ha dado a conocer que España estará representada oficialmente en los "International six day trial" prueba de resistencia de seis días de duración que se disputará en Eufurt (Turingia) Alemania oriental, que se iniciará el día 7 del corriente mes y que durará hasta el día 12, ambos inclusive.

En esta importante prueba internacional está prevista la participación de trescientos corredores, agrupados en equipos.

Formará el español Oriol Puig, Bultó, José Sánchez, Juan Soler Bultó, José Sol, Francisco Lancho, Ramón Costa y Puig Bultó.

Las características de esta prueba de seis días de duración, son en etapas diarias de unas doce horas a través de un terreno extremadamente dificultoso y bajo inclementes condiciones atmosféricas.

Ver Vd. DIARIO DE BURGOS

### Atletismo

#### Hoy, pruebas femeninas de selección

##### Para los campeonatos nacionales

A las diez de la mañana darán comienzo, en las pistas de la Ciudad Deportiva, una serie de pruebas para atletas femeninas, conducentes a seleccionar el equipo de dicha categoría que ha de representar a Burgos en los campeonatos nacionales a disputar en Madrid, los días diecinueve y veinte del mes en curso.

Por otra parte, ayer tuvieron lugar en Madrid las pruebas de preselección, igualmente de atletas femeninas, para formar el equipo de España que competirá con la de Portugal.

Como es sabido, entre las atletas preseleccionadas, en principio, figura la destacada campeona burgalesa, incluso nacional, Albina Gallo, con quien se desplazó el directivo de la Federación Burgalesa de Atletismo, señor Andrade.

Finalmente recordaremos que en Oviedo se están celebrando los campeonatos de España de Clubs, en los que interviene el Arlanza, nuestra capital, a cuyo frente marchó el señor De la Orden Vigara.

### VUELTA CICLISTA A MALAGA

#### Hoy se disputa la última etapa

Málaga.— Rafael Carrasco, del "Ferry", ha ganado la cuarta etapa de la Vuelta ciclista a Málaga, Antequera - Málaga con 109 kilómetros, en 3-26/45.

Tomaron salida 27 corredores que continúan la prueba para disputar una etapa sumamente difícil por su variado perfil. El puerto de "Las Pedrizas", puntuable para el premio de la montaña, fue coronada por Provençio seguido por Tamames, Hernández, López de la Torre y Carrasco.

Después de Carrasco se clasificaron: 2, Martí Moreno, mismo tiempo; 3, Alba Montiel, mismo tiempo; 4, Pardo López, 3-26-50; 5, Hernández, 3-27-10.

La general en sus primeros lugares queda establecida como sigue:

1, Martí Moreno, 13-51-55; 2, Hernández, 13-59-16; 3, López de la Torre, 14-05-19; 4, López Pardo, 14-06-46; 5, Alba Montiel, 14-06-57.

Mañana se corre la última etapa en el circuito del paseo del Parque.

### Belauste muere en Méjico

#### Era conocido por «El León de Amberes» y fue el creador de la «furia española»

##### Hizo famoso el grito "Aquí que los arrollo"

Méjico.—Ha murrito en esta capital el que fue famoso futbolista español José María Belausteguigoitia. Tenía 74 años de edad. El fallecimiento se produjo ayer, y hoy los periódicos dedican amplio espacio al fallecido, muy admirado y querido aquí.

Durante años, José María Belauste fue conocido con el sobrenombre de "El león de Amberes" y se identifica con la iniciación de lo que se ha dado en llamar "furia española", en el fútbol.

Durante años, Belauste jugó en el Atlético de Bilbao. Se jugaba en la Olimpiada de 1920 contra Suecia. El marcador era contrario a España por uno a cero. Entonces se produjo un tiro al extremo izquierdo, Fagaza "A mí la pelota, que los arrollo". Y recibió el balón un don José María se fue como una tromba contra el marco suco que llegó hasta las mallas con la pelota en el pecho y cargando al portero y dos defensas. De ese hecho histórico nació la "furia española".

Una peculiaridad de don José María Belauste fue que jugaba con un pañuelo anudado a la cabeza. Era todo un atleta. A los 18 años media 1,88 metros y pesaba 105 kilogramos de músculo. En el Atlético de Bilbao tuó el alma del equipo y contribuyó con su fútbol arrollador a la repetida conquista del título de campeón de España. Sus hermanos Ramón y Pancho también militaron en el Atlético de Bilbao.

José María Belausteguigoitia fue una gloria del deporte español. Aquí, en Méjico, vivió desde 1937, siempre dedicado a las actividades físicas. En el Deportivo Chapultepec era muy querido, y sus hijas obtuvieron premios en pruebas de natación.

Descanse en paz "El león de Amberes".

### Hoy se juegan algunos partidos de Liga

#### Corresponden a Tercera División

Madrid.— El campeonato nacional de Liga comienza de una forma real mañana domingo, disputándose los siguientes partidos de fútbol en Tercera División:

Grupo uno: C. Sotelo - Couro; Couto - Arenteiro.

Grupos seis y siete: Lérica - Palafrugell; Granollers - Mataró; Gironella - Olot; Tarragona - Girona; Sans - Tortosa; Condel - Reus; Tarrasa - Manresa; Calella - Vilafranca; Vich - Fabra Coast y San Andrés - Balaguer.

**EL ZARAGOZA A MALTA**

Barcelona.— Ha salido hacia Roma, desde donde continuará viaje hacia Malta, la expedición del Real Zaragoza que el domingo jugará partido de ida de la recopa con el Malta Club.

Forman la expedición 14 jugadores que marchan acompañados del presidente del club, entrenador, secretario y el masajista.

### El Burgos, a Valladolid

#### Contenderá, en partido matinal amistoso con el equipo titular de aquella localidad

El Burgos va a jugar hoy el que, al menos de momento, suponemos será su último partido amistoso de dar comienzo la temporada oficial de Liga.

En este partido se enfrentará, en el estadio de Zorrilla, con el Real Valladolid. El encuentro será matinal y dará comienzo a las once y media de la mañana, con el fin de no hacerle coincidir con el festival taurino a beneficio de la Asociación de la Prensa, que tendrá lugar por la tarde. Así, los aficionados al fútbol que lo sean también del arte de Cúchares, podrán acudir a presenciar ambos espectáculos.

Desplaza esta vez el conjunto burgalesista dieciséis jugadores, entre los que se incluye a Guti, prácticamente repuesto de la lesión que había sufrido.

La lista de convocados es la siguiente: Guti, Solana y Nino, porteros; Arsenio, Zamora, Astorga, Paquito y Senarriaga, defensas; Matute y Pestaña, medios; Pita, Zuazaga, Ventisca, Fábregas, Zubiaga y Ferreira, delanteros, sin que esto quiera decir que todos vayan a actuar rigurosamente en esos puestos, ya que también Senarriaga, si no recordamos mal, incluso Paquito, han actuado en la media, en partidos anteriores.

Tan pronto como termine el partido, todos los expedicionarios empunderán el regreso a nuestra capital. Esperamos que también esta vez el resultado y la actuación sean satisfactorios para nuestros colores.

### BARAGAN, DIRIGIRA EL PARTIDO BURGOS-INDAUCHU

El vicepresidente del Burgos, señor Estévez, nos manifestó anoche que el encuentro inicial de la Liga, Burgos-Indauchu, será dirigido por el colegiado señor Barragán, haciéndonos observar al mismo tiempo el detalle curioso de que fue este mismo colegiado quien arbitró el último partido de Liga de la temporada anterior, jugado por el Burgos en Bilbao, precisamente contra el Indauchu.

Una curiosidad más para los coleccionistas de ellas.

«Pentón: La cortesía se demuestra andando, respeta los derechos de los demás».

## En MORADILLO

### NUEVAS CREACIONES PARA

## Otoño

## MORADILLO

#### confecciona sus prendas para realzar en Vd. su personalidad.

#### Gracias a sus modernos sistemas de confección

## MORADILLO

#### le ofrece cientos de tallas para vestir las en el acto.

#### La etiqueta

## MORADILLO

#### es el mejor elogio para sus prendas de vestir

### TRAJES DE OTONO PARA TODOS EN

# MORADILLO

© Moradillo



### El Juventud juega esta tarde en Segovia

Fueron varias las gestiones que los directivos del Juventud hicieron para concertar partidos amistosos de preparación y acoplamiento del equipo, antes que diera comienzo la temporada. No obstante, esas gestiones no dieron fruto, salvo en el caso de la Gimnástica Segoviense, con cuyo equipo se enfrentarán esta tarde, a las cinco y media, los jugadores que componen la plantilla del Juventud, cuyo entrenador, Tito, lleva, además a otros jugadores sometidos a observación con vistas a su posible fichaje.

Los directivos del cuadro blanquiverde tienen, por otra parte, previsto, si las cosas salen bien, la celebración de otro encuentro amistoso, antes del día 13. Y al margen de partidos, Tito nos manifestó que él y sus jugadores comenzarán los entrenamientos en "El Plantío", a partir del martes.

## FIGURA DE LA SEMANA

### Luis Pericot

Presidente del XXXVI Congreso Internacional de Americanistas  
Por Enrique CUBILES



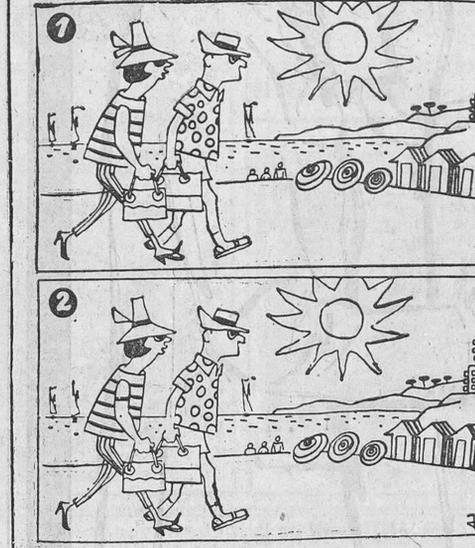
«cico». Y ello, después de mucho meditar, de abundante coleccion de notas, después de profundos estudios.

Europa y América conocen su pensamiento. El profesor Pericot ha recorrido siete veces distintas partes del joven Continente. Sus conferencias han llegado asimismo a las Universidades europeas. En la de Bonn —valga el recuerdo— tras una lección sobre arqueología española, los alumnos golpean sus pupitres en señal de aprobación —es al costumbre— entusiasmos y agridios. Durante 40 años el arqueólogo ha estudiado el subsuelo español de cabo a rabo. Los testimonios de la prehistoria española sacados a la luz, le confieren carácter de autoridad indiscutible. El fruto de su investigación queda plasmado en «La cueva de Parpalló», «La España primitiva» y «Arte rupestre», entre otros. Don Luis es además —lo recordarán ustedes— aquel decidido paleontólogo que en 1954, y para demostrar que el hombre del Paleolítico entró en Europa por el Sur de España, organizó una travesía de Ceuta a Gibraltar en una simple balsa de troncos dirigida únicamente por rudimentarios remos.

El profesor Pericot, científico de renombre mundial, es sin duda una de las figuras estelares del XXXVI Congreso Internacional de Americanistas.

Padres, vosotros debéis de ser los mejores maestros de tráfico de vuestros hijos. Empezad educándoles para que no se movan tan fácilmente en la vía pública. No dejen lugar en la calzada. Enseñales a respetar las normas de tráfico y a tener sus peligros.

## Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

## nuestros colaboradores

## Centenario de un gran hispanista

Por Alfonso JUNCO  
(De la Academia Mexicana de la Lengua)

MUERTO en octogenaria juventud, cúmplase ahora —el 5 de Septiembre— el primer centenario natal de don Toribio Esquivel Obregón. Coyuntura propicia para que todo el mundo hispánico vuelva los ojos a aquel egregio mejicano, citado por Maeztu en su «Defensa de la Hispanidad». Nosotros, al evocarlo, seguimos viéndolo y sintiéndolo vivo.

Siempre con extraordinaria sencillez, anulando distancias, sintiéndose compañero de cualquier estudioso, convencido de que todos necesitamos esforzarnos, aprender cada día y concertar solidariamente nuestro ahínco y nuestro logro. Con la humildad auténtica del sabio, don Toribio Esquivel Obregón practica una generosa democracia intelectual.

Pocos espíritus tan interesados y tan desinteresados en la indagación, tan abiertos al dato nuevo y al razonamiento justo, tan objetivos y tan fríos en el análisis, tan despegados de sí mismos y tan apegados a lo que determina la verdad.

Y pocos espíritus tan penetrantes en la observación y el raciocinio, tan diversos en su curiosidad y en sus fuentes, tan originales y tan libres en su manera de enfocar, asociar y discernir.

Por eso sus obras, muy ajenas a cartabones consabidos y a esquemas habituales, hierven de hallazgos y sorpresas, invitan siempre a repensar lo admitido, a asomarse por alguna ventana recién abierta, a explorar una ruta no transitada, a emprender por cuenta propia compulsas, rectificaciones, descubrimientos.

Y todo esto fluye espontáneamente, sin que don Toribio piense nunca en ponerse paradoja o deslumbrador. Es firme, sobrio y llano por excelencia, en la sustancia como en la forma. Y de esta normalidad inusitada brota lo excepcional.

## Cuentos burgaleses

### Otra vuelta mas...

Por Enrique DIEZ VILLANUEVA

ENCIMA de la falda tenía el sobre, roto y destruido por intemperie, con prisas. Entre las manos, como una paloma muerta, la doble hoja blanca y perdida en el desmoronado de la pared de enfrente. Apoyada contra las patas de la silla, una labor gris de punto. En la mesa camilla de al lado, las agujas y tijeras que había en un cestito de paño, angulaban reflejos de sol.

—¿De quién era la carta?... —su madre preguntó desde el pasillo.

—¡No, ¡adiel!... —le daba apuro.

—¿Quién?... —Santiago... dice que vuelve... que me espera el sábado paseando por el Espolón, como entonces... ¡fíjate!

Se hizo un extraño silencio. Dos moscas ansiosas de libertad daban cabezadas contra el cristal de la ventana.

—¿Santiago?... —sonrió con una mueca. —¡Ahora! ¿qué pretendes?... —No se... —¿Y viene a quedarse en Burgos? ¿Se ha casado?... —No se, mamá, no se... —hablaba con la respiración a ritmo rápido, aguijoneada por la emoción.

—¡Un fresco es y nada más!... —quitaba mecánicamente el polvo con un dedo. —¡Después de quince años sin noticias tuyas! ¡Por qué estás hecha una solterona!...

—¡Bah! tonterías... —Quizás tenía razón, su madre. Se iba haciendo mayor; tremendamente mayor. Se pasó una mano por el cabello y se quitó un mechón que caía por la sien. Fue como si levantara el telón de sus recuerdos.

Hacia quince años que comenzó la secuencia vulgar de su noviazgo. Ella tenía entonces veinticinco. Él, bastantes más; los suficientes para ser ambicioso de dinero. Se conocieron en el Espolón. Ella paseaba muy cogida del brazo de tres amigas; hablando de cosas intrascendentes para disimular las miradas genéricas a los hombres. Él, separado y en triángulo, con sus amigos; hablando de cosas serias para compensar las analíticas ojeadas a las muchachas.

De dos menos cuarto a dos y media, los domingos por la mañana, de diez menos veinte a once menos veinticinco, todos los días del año. Cada vuelta, doce minutos; doscientos cincuenta metros; y una mirada; otros, doscientos cincuenta y otra. Los que van al Arco de Santa, por la derecha; los que bajan al Salón, por la izquierda. Muchísima gente joven; pocas parejas; algunos matrimonios; escasos turistas de paso. Murmullos de cientos de conversaciones; con sordina; sin autos ni peligro. Sólo remansado paseo; llegar y volver; volver y llegar.

Un vehículo parado puede ocultar a otro que llega. No cruce jamás sin tener visibilidad completa a izquierda y derecha.

de largas vigiliat. Y así tenemos, en ediciones a menudo precarias y de difícil adquisición, un torrente de iluminadoras monografías. «Democracia y personalismo», «La raza española como elemento componente del pueblo mexicano», «El indio en la historia de México», «Dos criterios divergentes en la apreciación de los valores humanos», «La democracia hispánica»...

Siempre, como los títulos lo anuncian, la esencial preocupación de los grandes problemas de México, de su sentido de relación con el panorama mundial, de su raíz en el pasado y de su proyección en el futuro.

Esta esencial preocupación alienta en un henchido y personalísimo volumen, editado

desde 1918 por Calleja, de Madrid: «Influencia de España y los Estados Unidos sobre México». Y luego han ido sucediéndose otros libros de similar enjundia: «La constitución de Nueva España y la primera constitución de México independiente» (1925); «México y los Estados Unidos ante el Derecho internacional» (1926); «Mi labor en servicio de México» (1934); «Hernán Cortés y el Derecho internacional en el siglo dieciséis» (1939); «Biografía de don Francisco Javier Gamboa» (1941)...

Como todos los grandes —así acontece con De Maistre, así con Balmes, así como Menéndez Pelayo—, Esquivel Obregón da infinitamente más de lo que promete. Los «Apuntes» alcanzan firmeza y perspectiva insospechadas y el «Derecho» sirve sólo de eje y coyuntura para que toda la tumultuosa complejidad de nuestra historia venga a examen e iluminación.

Que el título no retraiga a nadie; para quien la jurisprudencia sea cosa seca y sin atractivo, tendrá siempre la obra inspiraciones sustanciosas y estímulos apasionantes; no es libro para especialistas, sino para todos aquellos que quieran ejercer la vasta profesión de hombres de Hispania y de hombres a secas.

Como hombres y como hispánicos, nos incumbe bañarnos en la sabiduría que corre con invitadora claridad por estos volúmenes; traerlos a vivificadora discusión y comentario; rendir homenaje al inmaculado varón que así trabajó, para honor de México y de la Hispanidad, en empresas perdurables.

Hasta que un día Santiago se notó inquieto y partió a Suiza; a ganar dineros pronto, sin la monotonía de Espolón. Y ella siguió paseando sin levantar la mano y decir: os dejo, me voy con él...

Ahora, después de quince años de olvido y total ausencia de noticias, escribía aquellas palabras; volvía y la esperaba en el Espolón.

Sonrió con rabia. Y la brillaron los ojos con la humedad del llanto. Se rascó la nariz nerviosamente.

—¿No irás, verdad?... —la preguntaba su madre.

—¿Yo?... ¡Pues estaba bueno! ¡Ni en bromas!... ¡Aún tengo orgullo!...

El sábado, a las diez y cuarto, las bajas acacias, dándose el brazo de las ramas como los pesantes, despedían un olor denso a humedad. Iban y venían los mismos andarines de siempre y algún jovencillo nuevo, pronunciando al mayorazgo por el espaldarazo «¿la vuelta al Espolón?». Con dos amigos, expectante, mirando a todos los lados, iba Santiago. Más viejo y ajado que nunca; cansado; con garas tranquilas de sosedados pasados.

—¿Esperas a alguien?... —No; bueno, quizás... —miraba, seguía mirando sin atender a la conversación. Arriba, abajo... no estaba. No le decía adiós nadie.

Fue a su altura. Una mano femenina se levantó de un grupo de chicas ya mayores; un saludo nervioso, desgarrado, sin controlar.

—¡Os dejo, chicos! hasta mañana...

Los otros se despidieron sencillamente, sin darle importancia.

—¡Os dejo chicas! mi novio... —Las otras siguieron mirando a las que se cruzaban a su derecha, como siempre.

Un vehículo parado puede ocultar a otro que llega. No cruce jamás sin tener visibilidad completa a izquierda y derecha.

«Influencia de España y los Estados Unidos sobre México». Y luego han ido sucediéndose otros libros de similar enjundia: «La constitución de Nueva España y la primera constitución de México independiente» (1925); «México y los Estados Unidos ante el Derecho internacional» (1926); «Mi labor en servicio de México» (1934); «Hernán Cortés y el Derecho internacional en el siglo dieciséis» (1939); «Biografía de don Francisco Javier Gamboa» (1941)...

Como todos los grandes —así acontece con De Maistre, así con Balmes, así como Menéndez Pelayo—, Esquivel Obregón da infinitamente más de lo que promete. Los «Apuntes» alcanzan firmeza y perspectiva insospechadas y el «Derecho» sirve sólo de eje y coyuntura para que toda la tumultuosa complejidad de nuestra historia venga a examen e iluminación.

Como hombres y como hispánicos, nos incumbe bañarnos en la sabiduría que corre con invitadora claridad por estos volúmenes; traerlos a vivificadora discusión y comentario; rendir homenaje al inmaculado varón que así trabajó, para honor de México y de la Hispanidad, en empresas perdurables.

Hasta que un día Santiago se notó inquieto y partió a Suiza; a ganar dineros pronto, sin la monotonía de Espolón. Y ella siguió paseando sin levantar la mano y decir: os dejo, me voy con él...

Sonrió con rabia. Y la brillaron los ojos con la humedad del llanto. Se rascó la nariz nerviosamente.

—¿No irás, verdad?... —la preguntaba su madre.

Un vehículo parado puede ocultar a otro que llega. No cruce jamás sin tener visibilidad completa a izquierda y derecha.

Un vehículo parado puede ocultar a otro que llega. No cruce jamás sin tener visibilidad completa a izquierda y derecha.

## Carta de MADRID

Por TACHIN

### Cien mil millones importará este año la producción textil

#### Diversos agasajos a un solícito taxista inglés

MADRID.— Nos preocupa la lesión de Manuel Benítez, alias «El Cordobés». Anteyar mató a un torete tras siete pinchazos. El chico cayó rendido y las ovaciones al nunca mejor llamado matador de toros fueron estruendosas, porque, en cambio, con la capa y la muleta hizo locuras, por no decir eso de la «antología», que nos carga bastante. No sabe matar, decían los detractores. Y se ha aclarado lo de los siete pinchazos. La lesión de Manolo le impidió empujar el estoque, tras señalar perfectamente el lugar del morrillo en el que se inicia, cuando se mata bien, la estocada. La muñeca hubo de ser vendada y así pudo empujar un poco más en su segunda y dar lugar a la ya conocida vuelta custodiada por la Guardia Civil. Lo mismo que hace muchos años, sino todo lo contrario. Y ahora resulta que no es la muñeca, sino en el hombro, donde tiene la lesión don Manuel. Una «taxación recalcitrante», que habrá que operar inmediatamente. Ya nos extrañaba tanto pinchazo. A operarse enseguida, caramba, antes de que nos abandonen los turistas, deje de salir petróleo en Ayoluengo y baje la Bolsa.

El taxista inglés que atendió en Londres amablemente a dos chicas españolas no sale de su asombro ante las muestras de gratitud, afecto, ternura y compañerismo que está recibiendo en Madrid. Ayer le recibió el alcalde, y en la Organización sindical, el presidente y directivos del Sindicato de Transportes, la junta del grupo nacional de autotaxis y la de su cooperativa. Le fue impuesta la insignia del volante de oro como recuerdo de los taxistas españoles, Harry Ldy, que así se llama el ya famoso conductor, visitará hoy El Escorial, El Valle de los Caídos y la residencia sindical de San Rafael, muy bien, nos hacía falta a los españoles un «hinch» en Londres de la categoría de Harry, el cual, en adelante, se lanzará solícito sobre todo español que vea en Trafalgar Square o en Piccadilly Circus, si nos hacia falta.

Otro estreno. «La prueba del tres», del disicuto Marceau. Semifracaso tras sus anteriores seméxitos, claro. Porque a nadie se le ocurre que un hombre agobiado por el ajeteo de la vida elija a una mujer —su esposa— para que le haga compañía, a otra, para satisfacer su pasión y una tercera su necesidad de ternura: fracaso, clero farsa malograda y cinismo. El público defraudado en gran parte, protestó salvo una fracción que, por lo visto recordando «El huevo» aplaudió sin demasiado entusiasmo.

Siete mil niños han aprendido a nadar este verano en Madrid. —Buen tiempo con temperatura otoñal. —¿Por qué ese odio de algunos locutores de TV a la «x»? —La producción textil española alcanzará este año los cien mil millones de pesetas. Pues ya es tela, diantre.

## Pasando el rato

**SOLUCIONES**

AL crucigrama:  
HORIZONTALES. — 1: Aca-so. Trata. 2: ramus. Rabos. 3: Arica. Epoca. 4: Lote. Apelar. 5: Alosta. Ara. 6: Oplna. 7: Asa. Enojado. 8: Tocara. Oros. 9: Abati. Atina. 10: Rabat. Nadar. 11: Arana. Orara.

VERTICALES. — 1: Arala. 2: Carol. Sobar. 3: Ami-to. Acaba. 4: Suceso. ataN. 5: Osa. Iperita. 6: atina. 7: Trépa-no. Ano. 8: Rapé. Ajotar. 9: Abola. Arida. 10: Tocar. Donar. 11: Asara. Osara.

Manga. 3: Mango más largo. 4: Barista de más. 5: Roca. 6: Falta una nube. 7: Barca. 8: La adivinanza.

La penitencia

No cruce jamás con luz roja, ni siquiera cuando no circulan vehículos.

AL jeroglífico:  
Abolir esos pedidos.

A la fuga de vocales:  
Es gran virtud tener a todos por mejores que nosotros. Santa Teresa

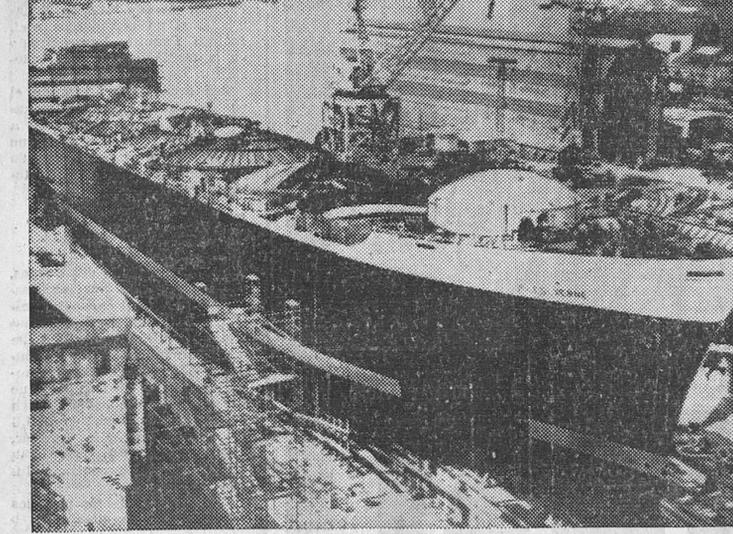
A los siete errores:  
1: Pantalón más largo. 2: ¿Qué te gusta de la playa?

aton 50 notas

EXIGENTE, Por Ray

—Quisiera sentarme con más comodidad que en los coches de línea...

## Embarca el gas del Sahara hasta París



En los astilleros del departamento del Sena Marítimo vemos al «Julio Verne», el primer metanero de la flota francesa y el mayor del mundo, que será botado en Rouen el próximo día 8. Con seis cisternas gigantes con una capacidad de 25.500 metros cúbicos, transportará el gas metano licuado a 60 grados bajo cero desde el Sahara, para el suministro de París. Con sólo una carga abastecerá la mitad del gas consumido en la región parisiense. — (Foto Fiel).

## VERSEDES

DESPEDIDA «NEUA OLA» Ibiza. Una nueva modalidad en las despedidas ha sido ensayada hoy la salida del transbordador «Victoria» rumbo a Barcelona con cuatrocientos turistas a bordo.

Ha consistido en un terrible «firoteo» de huevos crudos entre un grupo de turistas franceses que se despedían de unos compatriotas. Tal «despedida al huevo» fue contemplada por centenares de curiosos y el espectáculo llegó al paroxismo cuando a un pasajero se le cayó el sombrero al agua y uno de los que estaban en tierra se lanzó al agua para cogerlo sin prevenir su riesgo.

El truculento estilo de despedida ha causado viva impresión y la moda ha sido introducida por los turistas extranjeros. — Cifra,

FUGA DE VOCALES  
N. h. y. m. l. g. n. t. n. p. d. r. s. c. m. l. v. r. t. d.  
S.N.C.

ADIVINANZA  
Cuál es la dulce y sabrosa, y de castidad vestida, que cuando es recién nacida es a muchos provechosa, y da sueño su comida.